

CONGA

CONGA POOLDROID 5000 TOTALCLEAN PEARL

Robot limpiapiscinas / Robot pool cleaner



cecotec

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
شاميل عتلا ليلد

Instrucciones de seguridad	5	9. Copyright	85	6. Technische specificaties	113	4. Καθαρισμός και συντήρηση	138
Safety instructions	10	10. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	85	7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	113	5. Επίλυση προβλημάτων	139
Instructions de sécurité	14	INHALT		8. Garantie en technische ondersteuning	113	6. Τεχνικές προδιαγραφές	141
Sicherheitshinweise	19	1. Teile und Komponenten	86	9. Copyright	114	7. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού υλικού	142
Istruzioni di sicurezza	24	2. Vor dem Gebrauch	86	10. Vereenvoudigde EU-Verklaring van Overeenstemming.	114	8. Τεχνική υποστήριξη και εγγύηση	142
Instruções de segurança	28	3. Bedienung	86	SPIS TREŚCI		9. Copyright	142
Veiligheidsinstructies	33	4. Reinigung und Wartung	88	1. Części i komponenty	115	10. Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης	142
Instrukcje bezpieczeństwa	38	5. Problembehebung	90	2. Przed użyciem	115	INDEX	
Bezpečnostní pokyny	43	6. Technische Spezifikationen	92	3. Funkcjonowanie	115	1. Peces i components	143
Güvenlik talimatları	47	7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	92	4. Czyszczenie i konserwacja	117	2. Abans de fer servir	143
Οδηγίες ασφαλείας	51	8. Garantie und Kundendienst	92	5. Rozwiązywanie problemów	118	3. Funcionament	143
Instruccions de seguretat	56	9. Copyright	93	6. Specyfikacja techniczna	120	4. Neteja i manteniment	145
تم التاميل عت	61	10. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	93	7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	120	5. Resolució de problemes	146
ÍNDICE		INDICE		8. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	120	6. Especificacions tècniques	148
1. Piezas y componentes	65	1. Parti e componenti	94	9. Prawa autorskie	121	7. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	149
2. Antes de usar	65	2. Prima dell'uso	94	10. Uproszczona deklaracja zgodności UE	121	8. Garantia i SAT	149
3. Funcionamiento	65	3. Funzionamento	94	OBSAH		9. Copyright	149
4. Limpieza y mantenimiento	67	4. Pulizia e manutenzione	96	1. Dily a součásti	122	10. Declaració UE de conformitat simplificada	149
5. Resolución de problemas	68	5. Risoluzione dei problemi	97	2. Před použitím	122	سرفيف	
6. Especificaciones técnicas	70	6. Specifiche tecniche	99	3. Provoz	122	1. تانوكلملا ءازجالا	150
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	70	7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	100	4. Čištění a údržba	124	2. مادختسالا لبق	150
8. Garantía y SAT	70	8. Garanzia e supporto tecnico	100	5. Řešení problémů	125	3. ءيلمعلا	150
9. Copyright	71	9. Copyright	100	6. Technické údaje	126	4. ءزايصللا ءيظنتلا	152
10. Declaración UE de conformidad simplificada	71	10. Dichiarazione di conformità UE semplificata	100	7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	127	5. اءالصلا ءاطءالا ءاشكلسا	153
INDEX		ÍNDICE		8. Záruka a technický servis	127	6. ءينفلا تائفصا ءملا	154
1. Parts and components	72	1. Peças e componentes	101	9. Copyright	127	7. ءينورسكلالا ءيئابرملا ءزهجالا ريودت ءءاع	155
2. Before use	72	2. Antes de usar	101	10. Zjednodušené EU prohlášení o shodě	128	8. SAT ءامضلا	155
3. Operation	72	3. Funcionamento	101	İÇİNDEKILER		9. رشنلا ءءبلا ءوقء	155
4. Cleaning and maintenance	74	4. Limpeza e manutenção	103	1. Parçalar ve bileşenler	129	10. ءلسبملا ءقباطملا ءع يبوروالا ءاءءالا ءالء	155
5. Troubleshooting	75	5. Resolução de problemas	104	2. Kullanmadan önce	129		
6. Technical specifications	76	6. Especificações técnicas	106	3. Cihazın kullanımı	129		
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	77	7. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	106	4. Temizlik ve bakım	131		
8. Technical support and warranty	77	8. Garantia e SAT	106	5. Sorun Giderme	132		
9. Copyright	77	9. Copyright	107	6. TEKNİK BİLGİLER	133		
10. Simplified EU Declaration of Conformity	78	10. Declaração de conformidade simplificada da UE	107	7. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	134		
SOMMAIRE		INHOUD		8. Garanti ve Teknik servis	134		
1. Pièces et composants	79	1. Onderdelen en componenten	108	9. Telif Hakları	134		
2. Avant utilisation	79	2. Vóór u het apparaat gebruikt	108	10. BASITLEŞTİRİLMİŞ UYGUNLUK BEYANI	135		
3. Fonctionnement	79	3. Werking	108	ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ			
4. Nettoyage et entretien	81	4. Schoonmaak en onderhoud	110	1. Μέρη και εξαρτήματα	136		
5. Résolution de problèmes	82	5. Probleemoplossing	111	2. Πριν από τη χρήση	136		
6. Spécifications techniques	84			3. Λειτουργία	136		
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	85						
8. Garantie et SAV	85						

NOTA

EU01_108205_Conga Pooldroid 5000 TotalClean Pearl

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

زاهد اب قصاب ءي جمر بلبا تاميل عتلا تاري غتم عيم جى لى ع قبطن يو اءاع ليل دلدا • يبرع

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Cecotec no se hace responsable de ningún daño causado por el uso inadecuado de este robot.
- Para reducir el riesgo de lesiones o daños, tenga en cuenta las siguientes precauciones de seguridad a la hora de instalar el robot, utilizarlo y realizar cualquier operación de mantenimiento.
- Si desea deshacerse del robot, llévalo a un punto de recogida de residuos adecuado. Para obtener información sobre los sistemas de recogida disponibles, póngase en contacto con las autoridades locales. Si desecha este robot en un vertedero o en una escombrera, las sustancias nocivas pueden filtrarse a las aguas subterráneas y entrar en la cadena alimentaria, lo que perjudicaría la salud y los alimentos de las personas.
- No utilice el robot mientras haya personas o animales en la piscina.
- Apague el robot cuando no lo esté utilizando.
- Este robot no es un juguete. No se siente ni se ponga de pie sobre él. Vigile a los niños y a las mascotas mientras el robot esté en funcionamiento.
- Utilice únicamente adaptadores de corriente autorizados.
- Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.
- Antes de cada uso, compruebe si la batería presenta daños o fugas. Si es así, no cargue la batería.
- Antes de cargar el robot, asegúrese de que el puerto de carga esté completamente seco.

- No cubra el robot mientras se está cargando, ya que esto podría causar el sobrecalentamiento de los componentes.
- No ponga en marcha el robot fuera del agua, ya que podría sobrecalentarse.
- No utilice el robot limpiafondos y el filtro de la piscina al mismo tiempo.
- La junta del cárter de aceite del motor contiene grasa y puede provocar una contaminación importante del agua si se daña el motor. Si cree que puede haber una fuga, deje de usar el robot inmediatamente.
- No apriete ni desmonte la batería. No caliente la batería ni la coloque cerca de fuentes de calor.
- No aplaste ni desmonte el robot.
- Asegúrese de que el aparato no está conectado al suministro eléctrico antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- Los aparatos pueden ser utilizados por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y si comprenden los peligros involucrados.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Las bombas que no tengan indicación de que están protegidas contra el efecto del congelamiento no deberán dejarse afuera durante condiciones de clima gélido.
- Podría producirse contaminación del líquido debido a fugas de lubricantes.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.

- El aparato sólo se tiene que usar con la unidad de alimentación suministrada con el aparato.
- Inspeccione el cable y la envoltura del cargador regularmente en busca de daños visibles. No use el aparato si el cable del cargador, el enchufe o la estructura presentan daños, no funcionan correctamente o han sufrido una caída y contacte lo antes posible con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable o conjunto especial a suministrar por el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec. El cable de alimentación deberá ser desechado.
- ADVERTENCIA: Para la recarga de la batería, utilizar sólo la unidad de alimentación amovible suministrada con el aparato, con GM95-292300-2FG.
- El transformador debe ubicarse fuera de la zona 1.
- Este aparato contiene baterías que sólo pueden ser reemplazadas por personas cualificadas.
- Este aparato contiene baterías que no pueden ser reemplazadas por el usuario.
- Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo los niños no deben jugar con el aparato.
- Las bombas sin indicación de que están protegidas contra el efecto de la congelación no deberán dejarse en el exterior en caso de heladas.

Instrucciones de la batería

- Antes de cargar la máquina, lea las instrucciones. Asegúrese de que el cargador se adapta a la red de alimentación local.
- Las baterías pueden presentar fugas en condiciones extremas. En caso de fuga de una célula, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si el líquido

entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia por un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la batería y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.

- Asegúrese de que la conexión entre el cargador y la batería es correcta, y de que se estén usando los modelos adecuados.
- Las baterías nuevas y usadas no deben ser mezcladas
- Las baterías no recargables no deben ser recargadas.
- La batería durará más y tendrá un mejor rendimiento si la carga cuando la temperatura sea de entre 18 °C y 25 °C. No cargue la batería si la temperatura es inferior a 5 °C o superior a 40 °C. Esto es importante, ya que, si no sigue estas indicaciones, la batería podría sufrir daños.
- No desmonte, abra ni destruya la batería.
- No manipule la batería. No guarde la batería de manera desordenada en una caja o cajón donde puedan cortocircuitarse entre sí o ser cortocircuitadas por materiales conductores. Cuando la batería no se esté utilizando, manténgala lejos de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros pequeños objetos metálicos que pudieran crear interferencias entre terminales. La unión de los bornes de la batería podría provocar quemaduras o un incendio.
- No exponga la batería al calor ni al fuego. No la exponga a la luz solar directa.
- No someta la batería a golpes mecánicos.
- En caso de ingestión de una pila o batería, acuda inmediatamente al médico.
- Únicamente recargue la batería con el cargador proporcionado. No utilice ningún otro cargador que no sea el proporcionado. Un cargador que es apto para un solo tipo

de batería podría causar riesgo de incendio si se utiliza en otra batería.

- No utilice ninguna batería que no esté diseñada para usarse en esta máquina.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- Conserve el manual de instrucciones para futuras consultas.
- Deseche la batería correctamente.
- No utilice una batería dañada o modificada.
- **ADVERTENCIA:** El incumplimiento de las instrucciones indicadas puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Cecotec is not responsible for any damage caused by improper use of this robot.
- To reduce the risk of injury or damage, observe the following safety precautions when installing, operating and servicing the robot.
- If you wish to dispose of the robot, please take it to an appropriate waste collection point. For information on available collection systems, please contact your local authorities. If you dispose of this robot in a landfill or waste dump, harmful substances can leach into the groundwater and enter the food chain, damaging people's health and food.
- Do not use the robot while there are people or animals in the pool.
- Switch off the appliance when not in use.
- This appliance is not a toy. Do not sit or stand on it. Watch children and pets while the appliance is in operation.
- Only use approved power adapters.
- If the power cable or plug are damaged, contact the official Cecotec Technical Support Service.
- Before each use, check the battery for damage or leakage. If this is the case, do not charge the battery.
- Before charging the appliance, make sure that the charging port is completely dry.
- Do not cover the appliance while it is charging, since this may cause the components to overheat.
- Do not switch on the appliance out of water, as it may overheat.

- Do not use the pool cleaner and the pool filter at the same time.
- The motor oil pan gasket contains grease and can cause significant water contamination if the motor is damaged. If you think there may be a leak, stop using the appliance immediately.
- Do not press or disassemble the battery. Do not heat the battery or place it near heat sources.
- Do not crush or disassemble the robot.
- Make sure that the appliance is not connected to the power supply before assembling, disassembling or cleaning it.
- This appliance can be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- Pumps that are not marked as freeze-protected should not be left outside during freezing weather conditions.
- Contamination of the fluid may occur due to leakage of lubricants.
- The appliance must not be used by children. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels and offices.
- The appliance may only be used with the power supply unit provided with the appliance.
- Check the charger cable and casing regularly for visible damage. Do not use the appliance if the charger cable, socket, or structure are damaged, do not work properly, or have fallen, and contact the official Cecotec Technical

Support Service immediately. If the power cable is damaged, it must be replaced with a special cable or set to be supplied by the official Cecotec Technical Support Service. The power cable is to be properly discarded.

- WARNING: To recharge the battery, use only the removable power supply unit provided with the appliance, model GM95-292300-2FG.
- The transformer must be located outside zone 1.
- This appliance contains a battery which may only be replaced by qualified people.
- The battery must not be replaced by the user.
- Always disconnect the appliance from the mains before installation, dismantling or cleaning. Children must not play with the appliance.
- Pumps which are not marked as frost-protected must not be left outside in case of frost.

Battery instructions

- Before charging the appliance, read the instructions carefully. Make sure that the charger is adapted to the local power supply.
- Batteries may leak under extreme conditions. In the event of a battery leak, keep your skin and eyes away from the liquid. If the liquid gets into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, wash them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.
- Ensure that the connection between the charger and the battery is correct, and that the correct models are being used.

- New and used batteries should not be mixed.
- Non-rechargeable batteries must not be recharged.
- The battery will last longer and perform better if you charge the battery when the temperature is between 18 °C and 25 °C. Do not charge the battery when the temperature is below 5 °C or above 40 °C. This is important, as failure to follow these instructions may result in damage to the battery.
- Do not disassemble, open, or break the battery.
- Do not tamper with the battery. Do not store the battery in an untidy manner in a box or drawer where they can short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials. When the battery is not in use, keep it away from paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that could create interference between terminals. Connecting the battery terminals may cause burns or fire.
- Do not expose the battery to heat or fire. Do not expose the battery to direct sunlight.
- Do not subject the battery to mechanical shock.
- In case of battery ingestion, please seek medical attention immediately.
- Only recharge the battery with the supplied charger. Do not use any charger other than the one provided. A charger is only suitable for a type of battery and could cause risk of fire if you use it with another battery.
- Do not use any battery that is not designed for use in this appliance.
- Keep the batteries out of the reach of children.
- Keep this instruction manual for future reference.
- Dispose of the battery correctly.
- Do not use a damaged or modified battery.
- WARNING: Failure to follow these instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cecotec n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte de ce robot.
- Pour réduire les risques de blessures ou de dommages, respectez les consignes de sécurité suivantes lors de l'installation, de l'utilisation et de l'entretien du robot.
- Si vous souhaitez jeter le robot, veuillez le déposer dans un point de collecte de déchets approprié. Pour obtenir des informations sur les systèmes de collecte disponibles, veuillez contacter les autorités locales. Si vous jetez ce robot dans une décharge, des substances nocives peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire, nuisant ainsi à la santé et à l'alimentation des personnes.
- N'utilisez pas le robot lorsque des personnes ou des animaux se trouvent dans la piscine.
- Éteignez le robot lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Ce robot n'est pas un jouet. Ne vous asseyez pas et ne vous mettez pas debout sur l'appareil. Surveillez les enfants et les animaux domestiques lorsque le robot fonctionne.
- N'utilisez que des adaptateurs de courant homologués.
- Si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés, contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que la batterie n'est pas endommagée et qu'elle ne présente pas de fuites. Dans ce cas, ne rechargez pas la batterie.
- Avant de charger le robot, assurez-vous que le port de charge est complètement sec.

- Ne couvrez pas le robot lorsqu'il est en cours de chargement, car cela pourrait entraîner une surchauffe des composants.
- Ne faites pas fonctionner le robot hors de l'eau, car il pourrait surchauffer.
- N'utilisez pas le robot de piscine et le filtre de piscine en même temps.
- Le joint du carter d'huile du moteur contient de la graisse et peut entraîner une contamination importante de l'eau si le moteur est endommagé. Si vous pensez qu'il y a une fuite, arrêtez immédiatement d'utiliser le robot.
- Ne serrez pas et ne démontez pas la batterie. Ne chauffez pas la batterie et ne la placez pas à proximité de sources de chaleur.
- N'écrasez pas le robot et ne le démontez pas.
- Assurez-vous que l'appareil n'est pas branché avant de le monter, de le démonter ou de le nettoyer.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique.
- Empêchez les enfants de jouer avec le produit.
- Les pompes qui ne sont pas marquées comme étant protégées contre le gel ne doivent pas être laissées à l'extérieur pendant les périodes de gel.
- La fuite de lubrifiants peut entraîner une contamination.
- Les enfants ne peuvent pas utiliser cet appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.

- L'appareil ne peut être utilisé qu'avec l'unité d'alimentation fournie avec l'appareil.
- Inspectez régulièrement le câble du chargeur et son boîtier pour rechercher des dommages visibles. N'utilisez pas l'appareil si le câble du chargeur, la fiche ou la structure sont endommagés, fonctionnent mal ou s'ils sont tombés et contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec de Cecotec. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un ensemble spécial qui sera fourni par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec. Le câble doit être éliminé correctement.
- AVERTISSEMENT : Pour recharger la batterie, utilisez uniquement l'unité d'alimentation amovible fournie avec l'appareil, avec référence GM95-292300-2FG.
- Le transformateur doit être situé en dehors de la zone 1.
- Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent pas être remplacées que par du personnel qualifié.
- Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent pas être remplacées par l'utilisateur.
- Débranchez toujours l'appareil avant de l'installer, de le démonter ou de le nettoyer. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les pompes qui ne sont pas marquées comme étant protégées contre le gel ne doivent pas être laissées à l'extérieur en cas de gel.

Instructions de la batterie

- Avant de charger l'appareil, lisez ces instructions. Assurez-vous que le chargeur est adapté à l'alimentation électrique locale.
- Les batteries peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. En cas de fuite d'une cellule, ne

laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes minimum puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales.

- Assurez-vous que la connexion entre le chargeur et la batterie est correcte et que vous utilisez les bons modèles.
- Les batteries neuves et usagées ne doivent pas être mélangées.
- Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- La batterie aura une durée de vie plus longue et un meilleur rendement si vous la chargez lorsque la température est comprise entre 18 °C et 25 °C. Ne chargez pas la batterie lorsque la température est inférieure à 5 °C ou supérieure à 40 °C. Ceci est important, car le non-respect de ces instructions peut endommager la batterie.
- Ne démontez pas, n'ouvrez pas ou ne détruisez pas la batterie.
- Ne manipulez pas la batterie. Ne rangez pas la batterie de manière désordonnée dans une boîte ou un tiroir où elle pourrait se court-circuiter ou être court-circuitée par des matériaux conducteurs. Lorsque la batterie n'est pas utilisée, éloignez-la des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques qui pourraient créer des interférences entre les bornes. La connexion des bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- N'exposez pas la batterie à la chaleur ou au feu. Ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil.

- N'exposez pas la batterie à des chocs mécaniques.
- En cas d'ingestion d'une pile ou d'une batterie, consultez votre médecin immédiatement.
- Ne rechargez la batterie qu'avec le chargeur fourni. N'utilisez pas d'autre chargeur que celui fourni. Un chargeur adapté à un seul type de batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé pour une autre batterie.
- N'utilisez pas une batterie qui n'est pas conçue pour être utilisée avec cet appareil.
- Maintenez les piles hors de portée des enfants.
- Conservez ce manuel d'instructions pour de futures références.
- Jetez correctement la batterie.
- N'utilisez pas une batterie endommagée ou modifiée.
- **AVERTISSEMENT** : Le non-respect des instructions suivantes risque de causer une électrocution, de provoquer un incendie ou de donner lieu à des blessures graves.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Cecotec haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Roboters entstehen.
- Um das Risiko von Verletzungen oder Schäden zu verringern, beachten Sie bitte die folgenden Sicherheitsvorkehrungen bei Installation, Betrieb und Wartung des Roboters.
- Wenn Sie den Roboter entsorgen möchten, bringen Sie ihn zu einer geeigneten Sammelstelle. Für Informationen über die verfügbaren Sammelsysteme wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Behörden. Wenn Sie diesen Roboter auf einer Mülldeponie entsorgen, können schädliche Stoffe ins Grundwasser gelangen und in die Nahrungskette gelangen, was der Gesundheit der Menschen und der Nahrung schadet.
- Verwenden Sie den Roboter nicht, wenn sich Menschen oder Tiere im Schwimmbaden befinden.
- Schalten Sie den Roboter aus, wenn er nicht benutzt wird.
- Dieser Roboter ist kein Spielzeug. Setzen oder stellen Sie sich nicht auf ihn. Achten Sie auf Kinder und Haustiere, wenn der Roboter in Betrieb ist.
- Verwenden Sie nur zugelassene Netzadapter.
- Wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec.
- Prüfen Sie den Akku vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Undichtigkeiten. Sollte dies der Fall sein, laden Sie den Akku nicht auf.
- Vergewissern Sie sich vor dem Aufladen des Roboters, dass der Ladeanschluss vollständig trocken ist.

- Decken Sie den Roboter während des Ladevorgangs nicht ab, da dies zu einer Überhitzung der Komponenten führen kann.
- Betreiben Sie den Roboter nicht außerhalb des Wassers, da dies zu einer Überhitzung führen kann.
- Verwenden Sie den Schwimmbad-Reinigungsroboter und den Poolfilter nicht gleichzeitig.
- Die Ölsumpfdichtung des Motors enthält Fett und kann bei einer Beschädigung des Motors zu einer schweren Wasserverschmutzung führen. Wenn Sie ein Ölleck vermuten, stellen Sie die Benutzung des Roboters sofort ein.
- Ziehen Sie den Akku nicht fest und nehmen Sie ihn nicht auseinander. Erhitzen Sie den Akku nicht und bringen Sie ihn nicht in die Nähe von Wärmequellen.
- Zerquetschen Sie den Roboter nicht und nehmen Sie ihn nicht auseinander.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät nicht an das Stromnetz angeschlossen ist, bevor Sie es montieren, demontieren oder reinigen.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Pumpen, die nicht als frostgeschützt gekennzeichnet sind, dürfen bei Frost nicht im Freien stehen.
- Es kann zu einer Verunreinigung der Flüssigkeit durch auslaufende Schmiermittel kommen.
- Dieses Gerät sollte nicht von Kindern verwendet werden. Die

Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern durchgeführt werden.

- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzgerät betrieben werden.
- Überprüfen Sie das Ladekabel und das Gehäuse regelmäßig auf sichtbare Schäden. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel, der Stecker oder der Rahmen beschädigt ist, eine Fehlfunktion aufweist oder heruntergefallen ist, und wenden Sie sich an den Offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder Set ersetzt werden, das vom offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec geliefert wird. Das Netzkabel muss entsorgt werden.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das mitgelieferte, herausnehmbare Netzteil mit GM95-292300-2FG.
- Der Transformator muss sich außerhalb der Zone 1 befinden.
- Dieses Gerät enthält Akkus, die nur von qualifizierten Personen ausgetauscht werden dürfen.
- Dieses Gerät enthält Akkus, die nicht vom Benutzer ausgetauscht werden können.
- Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, bevor Sie es installieren, demontieren oder reinigen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.
- Pumpen, die nicht als frostgeschützt gekennzeichnet sind, dürfen bei Frost nicht im Freien stehen.

Akku/Batterieanleitungen

- Bevor Sie das Gerät aufladen, lesen Sie die Anleitung.

Vergewissern Sie sich, dass das Ladegerät an das örtliche Stromnetz angepasst ist.

- Unter extremen Bedingungen können die Batterien/Akkus auslaufen. Falls eine Batteriezelle ausläuft, darf die Flüssigkeit nicht mit Haut oder Augen in Berührung kommen. Wenn die Flüssigkeit mit der Haut in Berührung kommt, waschen Sie sich sofort mit Wasser und Seife. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Tragen Sie beim Umgang mit dem Akku Handschuhe und entsorgen Sie ihn umgehend gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Vergewissern Sie sich, dass die Verbindung zwischen dem Ladegerät und dem Akku korrekt ist und dass die richtigen Modelle verwendet werden.
- Neue und gebrauchte Batterien sollten nicht gemischt werden.
- Nicht wiederaufladbare Akkus/Batterien sollten nicht wieder aufgeladen werden.
- Der Akku hält länger und ist leistungsfähiger, wenn Sie ihn bei einer Temperatur zwischen 18 °C und 25 °C aufladen. Laden Sie den Akku nicht, wenn die Temperatur unter 5 °C oder über 40 °C liegt. Dies ist wichtig, da die Nichtbeachtung dieser Anweisungen zu einer Beschädigung des Akkus führen kann.
- Der Akku darf nicht zerlegt, geöffnet oder zerstört werden.
- Nehmen Sie keine Eingriffe in den Akku vor. Bewahren Sie den Akku nicht ungeordnet in einer Kiste oder Schublade auf, wo sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch leitende Materialien kurzgeschlossen werden können. Wenn der Akku nicht in Gebrauch ist, halten Sie ihn von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die Störungen zwischen

den Anschlüssen verursachen könnten. Das Anschließen der Akku-Klemmen kann Verbrennungen oder Feuer verursachen.

- Setzen Sie den Akku weder Hitze noch Feuer aus. Setzen Sie ihn nicht dem direkten Sonnenlicht aus.
- Setzen Sie den Akku keinen mechanischen Stößen aus.
- Wenn eine Batterie oder ein Akku verschluckt wird, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Laden Sie den Akku nur mit dem mitgelieferten Ladegerät auf. Verwenden Sie kein anderes als das mitgelieferte Ladegerät. Ein Ladegerät, das nur für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akku eine Brandgefahr darstellen.
- Verwenden Sie keinen Akku, der nicht für dieses Gerät geeignet ist.
- Bewahren Sie Batterien oder Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Entsorgen Sie den Akku ordnungsgemäß.
- Verwenden Sie keinen beschädigten oder modifizierten Akku.
- **WARNUNG:** Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Cecotec declina ogni responsabilità per eventuali danni causati dall'uso improprio di questo robot.
- Per ridurre il rischio di lesioni o danni, osservare le seguenti precauzioni di sicurezza durante l'installazione, il funzionamento e la manutenzione del robot.
- Se si desidera smaltire il robot, portarlo in un punto di raccolta appropriato. Per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili, contattare le autorità locali. Se il robot viene smaltito in una discarica, le sostanze nocive possono penetrare nelle acque sotterranee e nella catena alimentare, danneggiando la salute e gli alimenti.
- Non utilizzare il robot in presenza di persone o animali nella piscina.
- Spegnerlo il robot quando non lo si usa.
- Questo robot non è un giocattolo. Non sedersi né stare in piedi su di esso. Tenere controllati i bambini e gli animali domestici mentre il robot è in funzione.
- Utilizzare solo adattatori di corrente omologati.
- Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica Ufficiale di Cecotec.
- Prima di ogni utilizzo, verificare che la batteria non presenti danni o perdite. In caso affermativo, non caricare la batteria.
- Prima di caricare il robot, accertarsi che la porta di ricarica sia completamente asciutta.
- Non coprire il robot durante la ricarica per evitare il surriscaldamento dei componenti.

- Non utilizzare il robot fuori dall'acqua perché potrebbe surriscaldarsi.
- Non utilizzare contemporaneamente il robot e il filtro della piscina.
- La guarnizione della coppa dell'olio del motore contiene grasso e può causare una significativa contaminazione dell'acqua in caso di danni al motore. Se si pensa che ci sia una perdita, interrompere immediatamente l'uso del robot.
- Non serrare o smontare la batteria. Non surriscaldare la batteria né collocarla vicino a fonti di calore.
- Non schiacciare o smontare il robot.
- Assicurarsi che l'apparecchio non sia collegato all'alimentazione elettrica prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza a condizione sempre che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Le pompe che non sono contrassegnate come protette dal gelo non devono essere lasciate all'esterno in condizioni di gelo.
- Il liquido può essere contaminato a causa di perdite di lubrificanti.
- L'apparecchio non deve essere usato da bambini. La pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- L'apparecchio può essere utilizzato solo con l'alimentatore fornito in dotazione.

- Controllare regolarmente che il cavo del caricatore e l'involucro non presentino danni visibili. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo del caricatore, la spina o il telaio sono danneggiati, malfunzionanti o sono caduti e contattare il prima possibile il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o un set speciale fornito dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. Il cavo di alimentazione deve essere smaltito.
- **ATTENZIONE:** Per ricaricare la batteria utilizzare solo l'alimentatore rimovibile fornito con il dispositivo, con codice GM95-292300-2FG.
- Il trasformatore deve essere collocato all'esterno della zona 1.
- Questo apparecchio contiene batterie che possono essere sostituite solo da personale qualificato.
- Questo dispositivo contiene batterie che non possono essere sostituite dall'utente.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica prima di installarlo, smontarlo o pulirlo. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Le pompe non contrassegnate come protette dal gelo non devono essere lasciate all'esterno in caso di gelo.

Istruzioni relative alla batteria

- Prima di caricare il robot, leggere attentamente le seguenti istruzioni. Assicurarsi che il caricabatterie sia compatibile con la rete elettrica locale.
- Le batterie possono presentare fughe in condizioni estreme. In caso di perdita della batteria, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone.

Se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente gli occhi con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e consultare un medico. Indossare i guanti quando si maneggia la batteria e smaltirla immediatamente in conformità con le normative locali.

- Assicurarsi che il collegamento tra il caricabatterie e la batteria sia corretto e che si stiano utilizzando i modelli corretti.
- Non usare batterie nuove e vecchie contemporaneamente.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- La batteria durerà più a lungo e funzionerà meglio se viene caricata a una temperatura compresa tra i 18 °C e i 25 °C. Non caricare la batteria quando la temperatura è inferiore a 5 °C o superiore a 40 °C. Si tratta di un'indicazione importante, poiché la mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe danneggiare la batteria.
- Non smontare, aprire o distruggere la batteria.
- Non manipolare la batteria. Non riporre la batteria in modo disordinato, in una scatola o in un cassetto in cui possano entrare in cortocircuito tra loro o essere messe in cortocircuito da materiali conduttori. Quando la batteria non è in uso, tenerla lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che potrebbero creare interferenze tra i terminali. La unione dei poli della batteria potrebbe provocare ustioni o incendi.
- Non esporre la batteria al calore o al fuoco. Non esporre la batteria alla luce solare diretta.
- Non sottoporre la batteria a urti meccanici.
- In caso di ingestione di una batteria o di una pila, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Ricaricare la batteria solo con il caricabatterie in dotazione. Non utilizzare nessun caricabatterie non fornito da Cecotec.

Un caricabatterie adatto a un solo tipo di batteria può causare un rischio di incendio se utilizzato per un'altra batteria.

- Non utilizzare batterie non progettate per l'uso in questa macchina.
- Tenere le pile fuori dalla portata dei bambini.
- Conservare questo manuale di istruzioni per future consultazioni.
- Smaltire la batteria correttamente.
- Non utilizzare batterie modificate o danneggiate.
- **ATTENZIONE:** La mancata osservanza delle istruzioni sopraindicate può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- A Cecotec não é responsável por quaisquer danos causados por uma utilização incorreta deste robô.
- Para reduzir o risco de ferimentos ou danos, observe as seguintes precauções de segurança ao instalar, operar e fazer a manutenção do robô.
- Se desejar eliminar o robô, leve-o a um ponto de recolha de resíduos adequado. Para obter informações sobre os sistemas de recolha disponíveis, contacte as autoridades locais. Se este robô for eliminado num aterro ou numa lixeira, as substâncias nocivas podem infiltrar-se nas águas subterrâneas e entrar na cadeia alimentar, prejudiciais à saúde e à alimentação das pessoas.
- Não utilize o robô enquanto houver pessoas ou animais na piscina.

- Desligue o robô quando não estiver a ser utilizado.
- Este aparelho não é um brinquedo. Não se sente nem se ponha em pé sobre o aparelho. Mantenha as crianças e os animais de estimação debaixo de olho enquanto o robô estiver a funcionar.
- Utilize apenas adaptadores de corrente aprovados.
- Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- Antes de cada utilização, verifique se a bateria apresenta danos ou fugas. Se for esse o caso, não carregue a bateria.
- Antes de carregar o robô, certifique-se de que a porta de carregamento está completamente seca.
- Não cubra o robô enquanto este estiver a carregar, pois isso pode provocar o sobreaquecimento dos componentes.
- Não utilize o robô fora de água, pois pode sobreaquecer.

- Não utilize o robô de limpeza da piscina e o filtro da piscina ao mesmo tempo.
- A junta do cárter do óleo do motor contém massa lubrificante e pode causar uma contaminação significativa da água se o motor estiver danificado. Se pensar que pode haver uma fuga, pare imediatamente de utilizar o robô.
- Não aperte nem desmonte a bateria. Não aqueça nem coloque a bateria perto de fontes de calor.
- Não esmague nem desmonte o robô.
- Certifique-se de que o aparelho não está ligado à alimentação eléctrica antes de o montar, desmontar ou limpar.
- Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos envolvidos.

- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- As bombas que não estejam marcadas como "Protegidas contra a congelação" não devem ser deixadas no exterior durante as condições climatéricas de congelação.
- A contaminação do fluido pode ocorrer devido a fugas de lubrificantes.
- Este aparelho não deve ser usado por crianças. A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- O aparelho só pode ser utilizado com a unidade de fornecimento de energia fornecida com o aparelho.
- Inspeccione regularmente o cabo e a armação do carregador para detetar danos visíveis. Não utilize o aparelho se o cabo, a ficha ou a armação estiverem danificadas, avariadas ou tiverem sido largadas e contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec o mais rapidamente possível. Se o cabo de alimentação for danificado, deve ser substituído por um cabo ou por um conjunto especial a ser fornecido pelo Serviço Oficial de Assistência Técnica da Cecotec ou pelo seu serviço pós-venda para evitar qualquer perigo. O cabo de alimentação deverá ser descartado.
- ADVERTÊNCIA: Para recarregar a bateria, utilize apenas a unidade de alimentação amovível fornecida com o dispositivo GM95-292300-2FG.
- O transformador deve estar situado fora da zona 1.
- Este aparelho contém baterias que só podem ser substituídas por pessoal qualificado.
- Este aparelho contém baterias que não podem ser substituídas.

- Desligue sempre o aparelho da rede elétrica antes de o instalar, desmontar ou limpar. As crianças não devem brincar com o aparelho.
- As bombas que não estejam marcadas como "Protegidas contra a congelação" não devem ser deixadas no exterior em caso de geada.

Instruções da bateria

- Antes de carregar, leia as instruções. Certifique-se de que o carregador está adaptado à fonte de alimentação local.
- As baterias podem apresentar fugas em condições extremas. No caso de uma fuga de bateria, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou os olhos. Se o líquido entrar em contacto com a pele, lave-se imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave imediatamente com água abundante durante no mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manipular a bateria e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.
- Certifique-se de que a ligação entre o carregador e a bateria está correta e de que estão a ser utilizados os modelos corretos.
- As baterias novas e usadas não devem ser misturadas.
- As baterias não recarregáveis não devem ser carregadas.
- A bateria durará mais tempo e terá um melhor desempenho se a carregar quando a temperatura estiver entre 18 °C e 25 °C. Não carregue a bateria se a temperatura for inferior a 5 °C ou superior a 40 °C. Isto é importante, uma vez que o não cumprimento destas instruções pode resultar em danos na bateria.
- Não desmonte, abra ou destrua a bateria.

- Não manipule a bateria. Não guarde a bateria de forma desordenada numa caixa ou gaveta onde possam entrar em curto-circuito entre si ou ser curto-circuitadas por materiais condutores. Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos metálicos que possam criar interferências entre os terminais. A ligação dos terminais da bateria pode provocar queimaduras ou incêndio.
- Não exponha a bateria ao calor ou ao fogo. Não a exponha à luz solar direta.
- Não submeta as baterias a choques mecânicos.
- Em caso de ingestão de uma pilha ou bateria, consulte imediatamente um médico.
- Recarregue a bateria apenas com o carregador fornecido. Não utilize outro carregador que não seja o fornecido. Um carregador que seja adequado apenas para um tipo de bateria pode causar um risco de incêndio se for utilizado noutra bateria.
- Não utilize uma bateria que não tenha sido concebida para ser utilizada neste robô.
- Mantenha as crianças fora do alcance das pilhas.
- Conserve este manual de instruções para futuras consultas.
- Elimine corretamente a bateria.
- Não utilize uma bateria danificada ou modificada.
- ADVERTÊNCIA: O incumprimento das instruções indicadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Cecotec is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik van deze robot.
- Neem de volgende veiligheidsmaatregelen in acht bij het installeren, bedienen en onderhouden van de robot om het risico op letsel of schade te beperken.
- Als u de robot wilt weggooien, breng hem dan naar een geschikt afvalverzamelpunt. Neem voor informatie over beschikbare inzamelsystemen contact op met de lokale autoriteiten. Als u deze robot op een vuilnisbelt of stortplaats gooit, kunnen schadelijke stoffen in het grondwater lekken en in de voedselketen terechtkomen, wat schadelijk is voor de gezondheid en het voedsel van mensen.
- Gebruik de robot niet als er mensen of dieren in het zwembad zijn.
- Schakel de robot uit als hij niet wordt gebruikt.
- Deze robot is geen speelgoed. Ga er niet op zitten of staan. Houd kinderen en huisdieren in de gaten terwijl de robot in werking is.
- Gebruik alleen goedgekeurde voedingsadapters.
- Als de stroomkabel of de stekker beschadigd is, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Controleer de batterij voor elk gebruik op beschadiging of lekkage. Als dit het geval is, mag u de batterij niet opladen.
- Zorg ervoor dat de laadpoort volledig droog is voordat u de robot oplaadt.
- Dek de robot niet af tijdens het opladen, want dan kunnen de onderdelen oververhit raken.

- Gebruik de robot alleen in het water, anders kan hij oververhit raken.
- Gebruik de robot en de zwembadfilter niet tegelijkertijd.
- De afdichting van het olie bakje bevat vet en kan bij beschadiging van de motor aanzienlijke watervervuiling veroorzaken. Als u denkt dat er een lek is, stop dan onmiddellijk met het gebruik van de robot.
- De batterij niet vastdraaien of demonteren. Verwarm de batterij niet en plaats deze niet in de buurt van warmtebronnen.
- Verpletter of demonteer de robot niet.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet is aangesloten op de voeding voordat u het monteert, demonteert of schoonmaakt.
- De robot kan worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en als ze de gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Pompen die niet gemarkeerd zijn als vorstbestendig mogen niet buiten blijven staan bij vriezend weer.
- De vloeistof kan verontreinigd raken door lekkage van smeermiddelen.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Het schoonmaken en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de voedingseenheid die bij het apparaat wordt geleverd.

- Controleer de kabel van de oplader regelmatig op zichtbare beschadigingen. Gebruik het apparaat niet als de laadkabel, de stekker of het frame beschadigd of defect is of gevallen is en neem zo snel mogelijk contact op met het Technische Dienst van Cecotec. Als de voedingskabel beschadigd is, moet hij worden vervangen door een speciale kabel of set die door de officiële technische hulpdienst van Cecotec moet worden geleverd. De stroomkabel moet worden weggegooid.
- WAARSCHUWING: Gebruik voor het opladen van de batterij alleen de verwijderbare voedingseenheid die bij het apparaat is geleverd, met GM95-292300-2FG.
- De transformator moet zich buiten zone 1 bevinden.
- Dit apparaat bevat batterijen die alleen door gekwalificeerde personen mogen worden vervangen.
- Dit apparaat bevat batterijen die niet door de gebruiker kunnen worden vervangen.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat installeert, demonteert of schoonmaakt. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Pompen die niet gemarkeerd zijn als vorstvrij mogen bij vorst niet buiten blijven staan.

Instructies voor de accu

- Lees de instructies voordat u het apparaat laadt. Zorg ervoor dat de lader is aangepast aan de plaatselijke stroomvoorziening.
- Accu's kunnen onder extreme omstandigheden gaan lekken. In geval van een cel-lek, mag de vloeistof niet in contact komen met de huid of de ogen. Indien de vloeistof van een accu in contact komt met uw huid, spoel dan uw huid onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw ogen grondig

met schoon water voor minstens 10 minuten en zoek medische hulp. Gebruik handschoenen om de batterij vast te pakken en gooi hem onmiddellijk weg in overeenkomst met de lokale wetgeving.

- Controleer of de aansluiting tussen de oplader en de accu correct is en of de juiste modellen worden gebruikt.
- Nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet samen worden gebruikt.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- De accu gaat langer mee en presteert beter als u de accu oplaadt bij een temperatuur tussen 18 °C en 25 °C. Laad de accu niet op als de temperatuur lager is dan 5 °C of hoger dan 40 °C. Dit is belangrijk, want als u deze instructies niet opvolgt, kan de accu beschadigd raken.
- Demonteer, open of vernietig de accu niet.
- Knoei niet met de accu. Bewaar de accu niet slordig in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of kortgesloten kunnen worden door geleidende materialen. Als de accu niet in gebruik is, houd deze dan uit de buurt van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die storing kunnen veroorzaken tussen de aansluitingen. Het aansluiten van de accupolen kan brandwonden of brand veroorzaken.
- Stel de batterij niet bloot aan hitte of vuur. Niet blootstellen aan direct zonlicht.
- Stel de batterij niet bloot aan mechanische schokken.
- Raadpleeg onmiddellijk een arts als een accu wordt ingeslikt.
- Laad de batterij alleen op met de meegeleverde lader. Gebruik geen andere laders. Een lader die slechts voor één type batterij geschikt is, kan brandgevaar veroorzaken als hij voor een andere batterij wordt gebruikt.
- Gebruik geen accu's die niet ontworpen zijn voor gebruik in dit apparaat.

- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen.
- Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik.
- Gooi de accu op de juiste manier weg.
- Gebruik geen beschadigde of aangepaste accu.
- **WAARSCHUWING:** Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Cecotec nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem robota.
- Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń lub szkód, należy przestrzegać poniższych środków ostrożności podczas instalacji, obsługi i serwisowania robota.
- Jeśli chcesz zutylizować robota, zanieś go do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów. Aby uzyskać informacje na temat dostępnych systemów zbiórki, należy skontaktować się z lokalnymi władzami. W przypadku wyrzucenia tego robota na wysypisko śmieci lub składowisko odpadów, szkodliwe substancje mogą przedostać się do wód gruntowych i łańcucha pokarmowego, szkodząc żywności i zdrowiu ludzi.
- Nie używaj robota, gdy w basenie znajdują się ludzie lub zwierzęta.
- Wyłącz robota, gdy nie jest używany.
- Robot nie jest zabawką. Nie siadaj ani nie stawaj na nim. Podczas pracy robota należy pilnować dzieci i zwierząt domowych.
- Należy używać wyłącznie zatwierdzonych zasilaczy.
- Jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, należy skontaktować się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić baterię pod kątem uszkodzeń lub wycieków. Jeśli występują wycieki lub uszkodzenia nie należy ładować baterii.
- Przed ładowaniem robota upewnij się, że port ładowania jest całkowicie suchy.
- Nie przykrywaj robota podczas ładowania, ponieważ może to spowodować przegrzanie podzespołów.

- Nie używaj robota poza wodą, ponieważ może się przegrzać.
- Nie używaj robota i filtra basenowego w tym samym czasie.
- Uszczelka miski olejowej silnika zawiera smar i może spowodować znaczne zanieczyszczenie wody, jeśli dojdzie do uszkodzenia silnika. W przypadku podejrzenia wycieku należy natychmiast zaprzestać korzystania z robota.
- Nie dokręcaj ani nie demontuj baterii. Nie należy umieszczać baterii w pobliżu źródeł ciepła.
- Nie zgniataj ani nie demontuj robota.
- Przed montażem, demontażem lub czyszczeniem należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania.
- To urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Pompy, które nie są oznaczone jako zabezpieczone przed zamarzaniem nie powinny być pozostawiane na zewnątrz podczas mrozów.
- Może dojść do zanieczyszczenia płynu z powodu wycieku smaru.
- Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci. Czyszczenie i konserwacja, które mogą być przeprowadzone przez użytkownika, nie mogą być wykonywane przez dzieci.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Urządzenie może być używane wyłącznie z zasilaczem dostarczonym wraz z urządzeniem.
- Regularnie sprawdzaj przewód i obudowę ładowarki pod

kątem widocznych uszkodzeń. Nie używaj urządzenia, jeśli przewód ładowarki, wtyczka lub struktura są uszkodzone, nie działają prawidłowo lub uległy upadkowi i jak najszybciej skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny przewód lub zestaw dostarczony przez Oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec. Przewód zasilający należy zutylizować.

- OSTRZEŻENIE: Aby naładować akumulator, należy używać wyłącznie zasilacza dostarczonego z urządzeniem, referencja GM95-292300-2FG.
- Transformator musi znajdować się poza strefą 1.
- To urządzenie zawiera akumulator, który może być wymieniany wyłącznie przez wykwalifikowane osoby.
- To urządzenie zawiera akumulator, który nie może być wymieniony przez użytkownika.
- Przed instalacją, demontażem lub czyszczeniem należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Pompy, które nie są oznaczone jako zabezpieczone przed zamarzaniem, nie mogą być pozostawiane na zewnątrz w przypadku mrozu.

Instrukcje dotyczące baterii

- Przed ładowaniem urządzenia należy zapoznać się z instrukcjami. Upewnij się, że ładowarka spełnia wymagania lokalnej sieci zasilania.
- Bateria może wyciec w ekstremalnych warunkach. W przypadku wycieku nie dopuść do kontaktu płynu ze skórą lub oczami. Jeśli płyn wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, należy je natychmiast przepłukać dużą ilością

czystej wody przez co najmniej 10 minut i zasięgnąć porady lekarza. Podczas obchodzenia się z akumulatorem/baterią należy nosić rękawiczki i natychmiast zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.

- Upewnij się, że połączenie między ładowarką a baterią jest prawidłowe, i że używane są odpowiednie modele.
- Nie wolno mieszać baterii nowych i używanych.
- Nie należy ładować baterii jednorazowych.
- Bateria będzie działać dłużej i wydajniej, jeśli będzie ładowana w temperaturze między 18°C a 25°C. Nie należy ładować baterii, gdy temperatura jest niższa niż 5°C lub wyższa niż 40°C. Jest to ważne, ponieważ nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować uszkodzenie baterii.
- Nie demontuj, nie otwieraj ani nie niszczyć baterii.
- Nie modyfikuj baterii. Nie należy przechowywać baterii w sposób nieuporządkowany, w pudełku lub szufladzie, w których może dojść do wzajemnego zwarcia lub zwarcia z materiałami przewodzącymi. Gdy bateria nie jest używana, należy ją trzymać z dala od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych metalowych przedmiotów, które mogą powodować zacięcia między zaciskami. Podłączenie zacisków baterii może spowodować oparzenia lub pożar.
- Nie wystawiaj baterii na działanie ciepła lub ognia. Nie wystawiaj jej na działanie bezpośredniego światła słonecznego.
- Nie narażaj baterii na uderzenia mechaniczne.
- W przypadku połamania baterii lub akumulatora należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.
- Baterię należy ładować wyłącznie za pomocą dostarczonej ładowarki. Nie należy używać ładowarki innej niż ta dostarczona z urządzeniem. Ładowarka, która jest

odpowiednia tylko dla jednego typu baterii, może spowodować zagrożenie pożarowe, jeśli zostanie użyta z innymi bateriami.

- Nie należy używać baterii, które nie są przeznaczone do użytku z tym urządzeniem.
- Przechowuj baterie poza zasięgiem dzieci.
- Zachowaj tę instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości.
- Prawidłowo zutylizuj baterie.
- Nie używaj uszkodzonej lub przerobionej baterii.
- OSTRZEŻENIE: Niezastosowanie się do tych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pozorně si přečtete následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Společnost Cecotec nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným používáním tohoto robota.
- Pro snížení rizika zranění nebo poškození dodržujte při instalaci, provozu a údržbě robota následující bezpečnostní opatření.
- Pokud chcete robota vyřadit, odevzdejte ho na příslušném sběrném místě. Pro bližší informace o dostupných systémech sběru se obraťte na místní úřady. Pokud tento robot vyhodíte na skládku nebo na smetiště, mohou se škodlivé látky dostat do podzemních vod a do potravinového řetězce, což může mít škodlivý vliv na zdraví osob a potraviny.
- Nepoužívejte robota, pokud jsou v bazénu lidé nebo zvířata.
- Vypněte robota, pokud ho nepoužíváte.
- Tento robot není hračka. Nesedejte si na něj ani na něj nestoupejte. Během provozu robota dávejte pozor na děti a domácí zvířata.
- Používejte pouze schválené napájecí adaptéry.
- Pokud jsou napájecí kabel nebo zástrčka poškozené, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda baterie není poškozená nebo nevytéká. Pokud ano, baterii nenabíjejte.
- Před nabíjením robota se ujistěte, že je nabíjecí port zcela suchý.
- Během nabíjení robota nezakrývejte, protože by mohlo dojít k přehřátí součástí.
- Neuvádějte robota do provozu mimo vodu, protože by se mohl přehřát.

- Nepoužívejte bazénový vysavač a bazénovou filtraci současně.
- Těsnění olejové vany motoru obsahuje olej a v případě poškození motoru může způsobit značné znečištění vody. Pokud se domníváte, že by mohlo dojít k úniku oleje, okamžitě přestaňte robota používat.
- Nestláčejte baterii ani ji nerozebírejte. Neohřívejte baterii ani ji neumísťte do blízkosti zdrojů tepla.
- Nestláčejte robota ani ho nerozebírejte.
- Ujistěte se, že před montáží, demontáží nebo čištěním robot není zapojen do elektrické sítě.
- Spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jim byl poskytnut dohled nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a pokud rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Děti si se zařízením nesmí hrát.
- Čerpadla, která nejsou označena jako chráněná proti mrazu, by neměla být ponechána venku během mrazivého počasí.
- V důsledku úniku maziv může dojít ke kontaminaci kapaliny.
- Tento spotřebič nesmí používat děti. Čištění a údržbu, kterou musí provádět uživatel, nesmí provádět děti.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití a je vyloučeno z použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Spotřebič lze používat pouze s napájecí jednotkou dodanou se spotřebičem.
- Pravidelně kontrolujte kabel a kryt nabíječky, zda nejsou viditelně poškozeny. Nepoužívejte spotřebič, pokud nabíjecí kabel, zástrčka nebo konstrukce jsou poškozené, spotřebič nefunguje správně nebo došlo k jeho spadnutí, a co nejdříve

se obraťte na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen novým kabelem nebo speciální sadou, kterou dodá Oficiální technická asistenční služba společnosti Cecotec. Napájecí kabel musí být vyřazen.

- **VAROVÁNÍ:** K dobíjení baterie používejte pouze odnímatelný napájecí zdroj dodaný s výrobkem, s označením GM95-292300-2FG.
- Transformátor musí být umístěn mimo zónu 1.
- Tento spotřebič obsahuje baterie, které smí vyměňovat pouze kvalifikované osoby.
- Tento spotřebič obsahuje baterie, které nemohou být vyměněny uživatelem.
- Před montáží, demontáží nebo čištěním spotřebič vždy odpojte od elektrické sítě. Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Čerpadla, která nejsou označena jako chráněná proti mrazu, nesmí být v období mrazu ponechána venku.

Pokyny k bateriím

- Před nabitím přístroje si přečtěte návod k použití. Ujistěte se, že nabíječka odpovídá místnímu napájení.
- Baterie mohou za extrémních podmínek vytékat. V případě vytečení kapaliny z baterie nedovolte, aby se kapalina dostala do kontaktu s kůží nebo očima. Pokud se kapalina dostane do kontaktu s kůží, okamžitě ji omyjte vodou a mýdlem. Při vniknutí kapaliny do očí okamžitě vypláchněte oči velkým množstvím čisté vody po dobu nejméně 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc. Použijte ochranné rukavice při manipulaci s baterií a neprodleně ji zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- Zkontrolujte, zda je připojení mezi nabíječkou a baterií správné a zda jsou použity vhodné modely.

- Nové a použité baterie se nesmí kombinovat.
- Nenabíjecí baterie se nesmí dobíjet.
- Baterie vydrží déle a bude mít lepší výkon, pokud ji budete nabíjet při teplotě mezi 18 °C a 25 °C. Nenabíjete baterii, pokud je teplota nižší než 5 °C nebo vyšší než 40 °C. To je důležité, protože nedodržení těchto pokynů může vést k poškození baterie.
- Nerozebírejte, neotvírejte ani neničte baterii.
- Neprovádějte žádné zásahy do baterie. Neukládejte baterie neuspořádaně do krabice nebo zásuvky, kde by mohlo dojít k jejich vzájemnému zkratu nebo ke zkratu vodivými materiály. Pokud baterii nepoužíváte, uchovávejte ji mimo dosah kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které by mohly způsobit rušení mezi svorkami. Zkratování svorek baterie může způsobit popáleniny nebo požár.
- Nevystavujte baterii působení tepla nebo ohně. Nevystavujte ji přímému slunečnímu záření.
- Nevystavujte baterii mechanickým otřesům.
- V případě spolknutí článku nebo baterie okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nabíjete baterii pouze pomocí dodané nabíječky. Nepoužívejte jinou než dodanou nabíječku. Nabíječka, která je vhodná pouze pro jeden typ baterie, může při použití s jinou baterií představovat nebezpečí požáru.
- Nepoužívejte baterii, která není určena pro použití v tomto přístroji.
- Uchovávejte baterie mimo dosah dětí.
- Uschovejte si tento návod k použití pro budoucí potřebu.
- Správně zlikvidujte baterii.
- Nepoužívejte poškozenou nebo upravenou baterii.
- VAROVÁNÍ: Nedodržení těchto pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

GÜVENLİK TALIMATLARI

Cihazı kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Cecotec, bu robotun yanlış kullanımından kaynaklanan herhangi bir hasardan sorumlu değildir.
- Yaralanma veya hasar riskini azaltmak için robotu kurarken, çalıştırırken ve bakımını yaparken aşağıdaki güvenlik önlemlerine uyun.
- Robotu imha etmek istiyorsanız, lütfen uygun bir atık toplama noktasına götürün. Mevcut toplama sistemleri hakkında bilgi için lütfen yerel yetkililerinizle iletişime geçin. Bu robotu bir çöp sahasına veya çöplüğe atarsanız, zararlı maddeler yeraltı sularına sızabilir ve besin zincirine girerek insanların sağlığına ve gıdalarına zarar verebilir.
- Havuzda insanlar veya hayvanlar varken robotu kullanmayın.
- Kullanılmadığında robotu kapatın.
- Bu cihaz bir oyuncak değildir. Üzerine oturmayın veya ayakta durmayın. Robot çalışırken çocuklara ve evcil hayvanlara gözetim altında tutun.
- Yalnızca onaylı güç adaptörlerini kullanın.
- Güç kablosu veya fiş hasarlıysa, lütfen Cecotec Teknik Destek ile iletişime geçin.
- Her kullanımdan önce bataryada hasar veya sızıntı olup olmadığını kontrol edin. Eğer öyleyse, bataryayı şarj etmeyin.
- Robotu şarj etmeden önce, şarj girişinin tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Parçaların aşırı ısınmasına neden olabileceğinden, şarj olurken robotun üzerini örtmeyin.
- Aşırı ısınabileceği için robotu su dışında çalıştırmayın.

- Robot havuz temizleyicisini ve havuz filtresini aynı anda kullanmayın.
- Motor yağ karteri contası gres içerir ve motor hasar görürse önemli ölçüde su kirlenmesine neden olabilir. Bir sızıntı olabileceğini düşünüyorsanız, robotu kullanmayı derhal bırakın.
- Bataryayı sıkmayın veya sökmeyin. Bataryayı ısıtmayın veya ısı kaynaklarının yakınına koymayın.
- Robotu ezmeyin veya parçalarına ayırmayın.
- Takmadan, sökmeden veya temizlemeden önce cihazın güç kaynağına bağlı olmadığından emin olun.
- Cihazlar, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Donmaya karşı korumalı olarak işaretlenmemiş pompalar dondurucu hava koşullarında dışarıda bırakılmamalıdır.
- Yağlayıcıların sızması nedeniyle sıvıda kirlenme meydana gelebilir.
- Cihaz çocuklar tarafından kullanılmalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Cihaz sadece cihazla birlikte verilen güç kaynağı ünitesi ile kullanılabilir.
- Şarj cihazı kablosunu ve muhafazasını düzenli olarak görünür hasar açısından inceleyin. Şarj kablosu, fiş veya çerçeve hasar görmüşse, arızalıysa veya düşürülmüşse elektrikli scooter'ı kullanmayın ve mümkün olan en kısa sürede Cecotec Servis Merkezi ile iletişime geçin. Güç kablosu hasar

görürse, Cecotec'in Resmi Teknik Yardım Servisi tarafından sağlanacak özel bir kablo veya set ile değiştirilmelidir. Güç kablosu imha edilmelidir.

- UYARI: Bataryayı şarj etmek için sadece cihazla verilen çıkarılabilir güç kaynağı ünitesini kullanın, referans numarası GM95-292300-2FG.
- Transformatör 1. bölgenin dışına yerleştirilmelidir.
- Bu cihaz, yalnızca yetkili kişiler tarafından değiştirilebilecek piller içermektedir.
- Bu cihaz kullanıcı tarafından değiştirilemeyen batarya içerir.
- Kurulum, sökme veya temizleme işlemlerinden önce cihazın elektrik bağlantısını mutlaka kesin. Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Donmaya karşı korumalı olarak işaretlenmemiş pompalar donma durumunda dışarıda bırakılmamalıdır.

Batarya talimatları

- Makineyi şarj etmeden önce talimatları okuyun. Şarj cihazının yerel güç kaynağına uygun olduğundan emin olun.
- Batarya zorlu koşullar altında sızıntı yapabilir. Bir hücre sızıntısı durumunda, sıvının cilt veya gözlerle temas etmesine izin vermeyin. Sıvı ciltle temas ederse, derhal sabun ve suyla yıkayın. Sıvı gözlerle temas ederse, derhal gözleri en az 10 dakika boyunca bol miktarda temiz suyla yıkayın ve tıbbi yardım isteyin. Batarya veya pili tutarken eldiven takın ve yerel yönetmeliklere uygun olarak derhal imha edin.
- Şarj cihazı ile batarya arasındaki bağlantının doğru olduğundan ve doğru modellerin kullanıldığından emin olun.
- Yeni ve kullanılmış bataryalar karıştırılmamalıdır.
- Şarj edilemeyen batarya yeniden şarj edilmemelidir.
- Bataryayı sıcaklık 18 °C ile 25 °C arasındayken şarj ederseniz batarya daha uzun süre dayanır ve daha iyi performans

gösterir. Sıcaklık 5 °C'nin altında veya 40 °C'nin üzerindeyken bataryayı şarj etmeyin. Bu talimatlara uyulmaması bataryanın hasar görmesine neden olabileceğinden bu önemlidir.

- Bataryayı sökmeyin, açmayın veya tahrip etmeyin.
- Bataryayı kurcalamayın. Bataryayı, birbirlerine kısa devre yapabilecekleri veya iletken malzemelerle kısa devre yapabilecekleri bir kutu veya çekmecede düzensiz bir şekilde saklamayın. Batarya kullanımda değilken, bağlantı uçları arasında parazit oluşturabilecek ataç, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya diğer küçük metal nesnelere uzak tutun. Batarya bağlantı uçları yanıklara veya yangına neden olabilir.
- Bataryayı ısıya veya ateşe maruz bırakmayın. Doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın.
- Bataryayı mekanik darbelerle maruz bırakmayın.
- Bir batarya yada pil yutulursa, derhal tıbbi yardım alın.
- Bataryayı sadece verilen şarj cihazı ile şarj edin. Ürünle verilen şarj cihazından başka bir şarj cihazı kullanmayın. Yalnızca bir tür bataryaya özel olan şarj cihazı, başka bir bataryada kullanılırsa yangın tehlikesine neden olabilir.
- Bu makinede kullanılmak üzere tasarlanmamış herhangi bir batarya kullanmayın.
- Bataryayı çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Bu kullanın kılavuzunu ileride kullanmak üzere saklayın.
- Bataryayı doğru şekilde geri dönüşüme uygun şekilde atın.
- Hasarlı veya değiştirilmiş bir batarya kullanmayın.
- UYARI: Bu talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Η Cecotec δεν ευθύνεται για τυχόν ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση αυτού του ρομπότ.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού ή βλάβης, τηρείτε τις ακόλουθες προφυλάξεις ασφαλείας κατά την εγκατάσταση, τη λειτουργία και τη συντήρηση του ρομπότ.
- Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε το ρομπότ, παρακαλείστε να το μεταφέρετε σε κατάλληλο σημείο συλλογής αποβλήτων. Για πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές. Εάν πετάξετε αυτό το ρομπότ σε χωματερή ή σκουπιδότοπο, επιβλαβείς ουσίες μπορεί να διαρρεύσουν στα υπόγεια ύδατα και να εισέλθουν στην τροφική αλυσίδα, βλάπτοντας την υγεία και τα τρόφιμα των ανθρώπων.
- Μην χρησιμοποιείτε το ρομπότ όταν υπάρχουν άνθρωποι ή ζώα στην πίσια.
- Απενεργοποιήστε το ρομπότ όταν δεν το χρησιμοποιείτε.
- Αυτό το ρομπότ δεν είναι παιχνίδι. Μην κάθεστε ή στέκεστε πάνω του. Προσέχετε τα παιδιά και τα κατοικίδια κατά τη λειτουργία του ρομπότ.
- Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένους προσαρμογείς ρεύματος.
- Εάν το καλώδιο ρεύματος ή το φις έχει υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
- Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε την μπαταρία για βλάβη ή διαρροή. Εάν υπάρχει βλάβη, μην φορτίζετε την μπαταρία.
- Πριν φορτίσετε το ρομπότ, βεβαιωθείτε ότι η θύρα φόρτισης είναι εντελώς στεγνή.
- Μην καλύπτετε το ρομπότ κατά τη διάρκεια της φόρτισης,

καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση των εξαρτημάτων.

- Μην λειτουργείτε το ρομπότ εκτός νερού, καθώς μπορεί να υπερθερμανθεί.
- Μην χρησιμοποιείτε το ρομπότ και το φίλτρο πισίνας ταυτόχρονα.
- Το παρέμβυσμα της λεκάνης λαδιού του κινητήρα περιέχει γράσο και μπορεί να προκαλέσει σημαντική μόλυνση από το νερό, εάν υποστεί ζημιά ο κινητήρας. Εάν πιστεύετε ότι υπάρχει διαρροή, σταματήστε αμέσως τη χρήση του ρομπότ.
- Μην σφίγγετε ή αποσυναρμολογείτε την μπαταρία. Μην θερμαίνετε την μπαταρία και μην την τοποθετείτε κοντά σε πηγές θερμότητας.
- Μην συνθλίβετε ή αποσυναρμολογείτε το ρομπότ.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος πριν από την τοποθέτηση, την αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό.
- Οι συσκευές μπορούν να χρησιμοποιούνται από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και εφόσον κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Οι αντλίες που δεν φέρουν σήμανση προστασίας από το ψύχος δεν πρέπει να αφήνονται έξω κατά τη διάρκεια παγετού.
- Μπορεί να προκληθεί μόλυνση του υγρού λόγω διαρροής λιπαντικών.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και δεν προορίζεται για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα,

ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.

- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με το εξάρτημα τροφοδοσίας που παρέχεται με τη συσκευή.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο του φορτιστή και το περίβλημα για τυχόν ορατές ζημιές. Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή εάν το καλώδιο του φορτιστή, το βύσμα ή το πλαίσιο έχει υποστεί ζημιά, δυσλειτουργία ή έχει πέσει και επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec το συντομότερο δυνατό. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ένα ειδικό καλώδιο ή σετ που θα σας προμηθεύσει το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec. Το καλώδιο ρεύματος είναι πρέπει να απορριφθεί.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για την επαναφόρτιση της μπαταρίας, χρησιμοποιήστε μόνο το αφαιρούμενο τροφοδοτικό που παρέχεται με τη συσκευή, με GM95-292300-2FG.
- Ο μετασχηματιστής πρέπει να βρίσκεται εκτός της ζώνης 1.
- Αυτή η συσκευή περιέχει μπαταρίες οι οποίες μπορούν να αντικατασταθούν μόνο από εξειδικευμένα άτομα.
- Αυτή η συσκευή περιέχει μπαταρίες που δεν μπορούν να αντικατασταθούν από τον χρήστη.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από το δίκτυο πριν από την εγκατάσταση, την αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Οι αντλίες που δεν φέρουν σήμανση προστασίας από παγετό δεν πρέπει να αφήνονται έξω σε περίπτωση παγετού.

Οδηγίες για την μπαταρία

- Πριν φορτώσετε το μηχάνημα, διαβάστε τις οδηγίες. Βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής είναι προσαρμοσμένος στην τοπική παροχή ρεύματος.
- Η μπαταρία ενδέχεται να παρουσιάσουν διαρροή σε ακραίες συνθήκες. Σε περίπτωση διαρροής μίας μπαταρίας, μην αφήσετε το υγρό να έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια.

Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα, πλυθείτε αμέσως με σαπούνι και νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως τα μάτια με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και αναζητήστε ιατρική βοήθεια. Φορέστε γάντια όταν χειρίζεστε την μπαταρία και απορρίψτε την αμέσως σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

- Βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση μεταξύ του φορτιστή και της μπαταρίας είναι σωστή και ότι χρησιμοποιούνται τα σωστά μοντέλα.
- Οι νέες και οι μεταχειρισμένες μπαταρίες δεν πρέπει να αναμειγνύονται.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- Η μπαταρία θα διαρκέσει περισσότερο και θα αποδώσει καλύτερα αν φορτίζετε την μπαταρία όταν η θερμοκρασία είναι μεταξύ 18°C και 25°C. Μην φορτίζετε την μπαταρία εάν η θερμοκρασία είναι κάτω από 5 °C ή πάνω από 40 °C. Αυτό είναι σημαντικό, καθώς η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη της μπαταρίας.
- Μην αποσυναρμολογείτε, ανοίγετε ή καταστρέφετε την μπαταρία.
- Μην τροποποιείτε την μπαταρία. Μην αποθηκεύετε την μπαταρία με ακατάστατο τρόπο σε κουτί ή συρτάρι όπου μπορεί να βραχυκυκλώσουν μεταξύ τους ή να βραχυκυκλωθούν από αγώγιμα υλικά. Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε την μακριά από συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που θα μπορούσαν να δημιουργήσουν παρεμβολές μεταξύ των ακροδεκτών. Η σύνδεση των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε θερμότητα ή φωτιά. Μην εκθέτετε την μπαταρία σε άμεσο ηλιακό φως.

- Μην υποβάλλετε την μπαταρία σε μηχανικούς κραδασμούς.
- Σε περίπτωση κατάποσης μπαταρίας, ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή.
- Επαναφορτίζετε την μπαταρία μόνο με τον παρεχόμενο φορτιστή. Μην χρησιμοποιείτε άλλο φορτιστή εκτός από αυτόν που παρέχεται. Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος μόνο για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς εάν χρησιμοποιηθεί σε άλλη μπαταρία.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες που δεν έχουν σχεδιαστεί για χρήση σε αυτό το μηχάνημα.
- Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών για μελλοντική αναφορά.
- Απορρίψτε την μπαταρία σωστά.
- Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη ή τροποποιημένη μπαταρία.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

INSTRUCCIONS DE SEURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Cecotec no es fa responsable de cap dany causat per l'ús inadequat d'aquest robot.
- Per reduir el risc de lesions o danys, tingueu en compte les precaucions de seguretat següents a l'hora d'instal·lar el robot, utilitzar-lo i realitzar qualsevol operació de manteniment.
- Si voleu desfer-vos del robot, porteu-lo a un punt de recollida de residus adequat. Per obtenir informació sobre els sistemes de recollida disponibles, poseu-vos en contacte amb les autoritats locals. Si rebutja aquest robot en un abocador o en un enderroc, les substàncies nocives poden filtrar-se a les aigües subterrànies i entrar a la cadena alimentària, cosa que perjudicaria la salut i els aliments de les persones.
- No utilitzeu el robot mentre hi hagi persones o animals a la piscina.
- Apagueu el robot quan no l'utilitzeu.
- Aquest robot no és una joguina. No se senti ni es posi dret sobre ell. Vigileu els nens i les mascotes mentre el robot estigui en funcionament.
- Utilitzeu només adaptadors de corrent autoritzats.
- Si el cable d'alimentació o l'endoll estan malmesos, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec.
- Abans de cada ús, comproveu si la bateria presenta danys o fugues. Si és així, no carregueu la bateria.
- Abans de carregar el robot, assegureu-vos que el port de càrrega estigui completament sec.

- No cobriu el robot mentre s'està carregant, ja que això podria causar el sobreescalfament dels components.
- No poseu en marxa el robot fora de l'aigua, ja que podria sobreescalfar-se.
- No utilitzeu el robot netejafons i el filtre de la piscina alhora.
- La junta del càrter d'oli del motor conté greix i pot provocar una contaminació important de l'aigua si es fa malbé el motor. Si creieu que hi pot haver una fuga, deixeu d'usar el robot immediatament.
- No premeu ni desmunteu la bateria. No calfeu la bateria ni la col·loqueu a prop de fonts de calor.
- No aixafeu ni desmunteu el robot.
- Assegureu-vos que l'aparell no està connectat al subministrament elèctric abans de muntar-lo, desmuntar-lo o netejar-lo.
- Els aparells poden ser utilitzats per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixement si han rebut supervisió o instruccions sobre l'ús de l'aparell de forma segura i si comprenen els perills involucrats.
- Els nens no han de jugar amb l'aparell.
- Les bombes que no tinguin indicació que estan protegides contra l'efecte del congelació no s'han de deixar fora durant condicions de clima gèlid.
- Podria produir-se contaminació del líquid a causa de fugues de lubricants.
- Aquest aparell no ha de ser utilitzat per nens. La neteja i el manteniment de l'usuari no han de ser realitzats per nens.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- L'aparell només s'ha de fer servir amb la unitat d'alimentació subministrada amb l'aparell.

- Inspeccioneu el cable i l'envolupant del carregador regularment a la recerca de danys visibles. No utilitzeu l'aparell si el cable del carregador, l'endoll o l'estructura presenten danys, no funcionen correctament o han patit una caiguda i contacteu com més aviat millor amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec . Si el cable d'alimentació està danyat, ha de ser substituït per un cable o conjunt especial a subministrar pel Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec . El cable d'alimentació haurà de ser rebutjat.
- ADVERTIMENT: Per a la recàrrega de la bateria, utilitzar només la unitat d'alimentació amovible subministrada amb l'aparell, amb GM95-292300-2FG.
- El transformador ha d'ubicar-se fora de la zona 1.
- Aquest aparell conté bateries que només poden ser reemplaçades per persones qualificades.
- Aquest aparell conté bateries que no poden ser reemplaçades per lusuari.
- Desconnecteu sempre l'aparell de la xarxa elèctrica abans de muntar-lo, desmuntar-lo o netejar-lo els nens no han de jugar amb l'aparell.
- Les bombes sense indicació que estan protegides contra l'efecte de la congelació no s'han de deixar a l'exterior en cas de gelades.

Instruccions de la bateria

- Abans de carregar la màquina, llegiu les instruccions. Assegureu-vos que el carregador s'adapta a la xarxa d'alimentació local.
- Les bateries poden presentar fugides en condicions extremes. En cas de fugida d'una cèl·lula, no permeteu que el líquid entri en contacte amb la pell o els ulls. Si el líquid entra

en contacte amb la pell, renti's immediatament amb aigua i sabó. Si el líquid entra en contacte amb els ulls, renti'ls de forma immediata amb abundant aigua neta per un mínim de 10 minuts i busqui assistència mèdica. Utilitzeu guants per manejar la bateria i llenceu-la immediatament d'acord amb la normativa local.

- Assegureu-vos que la connexió entre el carregador i la bateria és correcta, i que s'estiguin fent servir els models adequats.
- Les bateries noves i usades no han de ser barrejades
- Les bateries no recarregables no han de ser recarregades.
- La bateria durarà més i tindrà un millor rendiment si la càrrega és entre 18 °C i 25 °C. No carregueu la bateria si la temperatura és inferior a 5 °C o superior a 40 °C. ja que, si no segueix aquestes indicacions, la bateria podria patir danys.
- No desmunteu, obriu ni destruiu la bateria.
- No manipuleu la bateria. No guardeu la bateria de manera desordenada en una caixa o calaix on puguin curtcircuitar-se entre si o ser curtcircuitades per materials conductors. altres petits objectes metàl·lics que poguessin crear interferències entre terminals. cremades o un incendi.
- No exposeu la bateria a la calor ni al foc. No l'exposeu a la llum solar directa.
- No sotmeti la bateria a cops mecànics.
- En cas d'ingestió d'una pila o bateria, acudiu immediatament al metge.
- Únicament recarregueu la bateria amb el carregador proporcionat. No utilitzeu cap altre carregador que no sigui el proporcionat. Un carregador que és apte per a un sol tipus de bateria podria causar risc d'incendi si s'utilitza en una altra bateria.
- No utilitzeu cap bateria que no estigui dissenyada per utilitzar-se en aquesta màquina.

- Mantingueu les piles fora de l'abast dels nens.
- Conserveu el manual d'instruccions per a futures consultes.
- Retireu la bateria correctament.
- No utilitzeu una bateria malmesa o modificada.
- ADVERTIMENT: L'incompliment de les instruccions indicades pot provocar una descàrrega elèctrica, un incendi i/o lesions greus.

ي جري . جتن مل امدختسا لبق ةي ان عب ةيل اتلا تاميل عتلا ةءارق ي جري . ددجل ان يمدختست ملل و ا لبق تست ملل ي ف هيل ا عوجر لل ليل دل ا ذه ظف ح

- امدختسالا ن ع جتان ررض ي ا ن ع ةلوؤس م تسيل **Cecotec** .
توبورل اذه مل سلا ري غ
- ةمال سلا تا طاي تحا عبتا ، فل تلا و ا ةباص ا ل رطاخم ليل قتل .
ةن اي ص تايل م ع ي ا ءارج او م امدختسا و توبورل بي كرت دن ع ةيل اتلا
ةطقن لى ا هذخف ، توبورل ن م صلختل ي ف ب غرت تنك اذ ا
ةمظن ا لوح تامول م ع لى ل و صل لل . ةبسان مل تا ي افنل ا ع ي م جت
اذ ا . ك ي دل ةيل حمل تا طلس ل ا ل اصتال ا جري ، ءح ات مل ا ع ي م جت ل
، تا ي افنل ا بكم و ا تا ي افنل ا بكم ي ف توبورل ا ذه ن م تصلخت
ةلسل سلا ل خدتو ةي ف و ج ل ا ه ا ي مل ا لى ا ةراضل ا داومل ا برسنت دقف
م . م ا ع طو ص ا خ ش ا ل ا ءحص ب ررضي ام ، ةي ا ذ غ ل
- ي ف تان او ي ح و ا ص ا خ ش ا دو ج و ا ن ث ا توبورل ا م دختست ال
ةح ا بسلا ضو ح
- م ا م دختسا م د ع دن ع توبورل ا ل ي غ ش ت ف ا ق ي ا ب مق
- ب ق ا ر . ه ي ل ع ف ق ت و ا س ل ج ت ال . ةب ع ل س ي ل توبورل ا ذه
توبورل ا ل ي غ ش ت ا ن ث ا ةف ي ل ا ل تان او ي ح ل او ل ا ف ط ا ل
- ةدمت عمل ا ةق ا ط ل ا تال و ح م ط ق ف م دختسا
- ةمدخب ل لصتا ، س ب ا ق ل و ا ةق ا ط ل ل ب ا ك فلت ةل ا ح ي ف
- **Cecotec** ةك ر ش ل ةي م س ر ل ا ةي ن فل ا ةد ع اس مل ا
و ا فلت ي ا ن ع ا ن ح ب ةي ر ا ط ب ل ا ص ح ف ا ، م ا د خ ت س ا ل ك ل ب ق
ةي ر ا ط ب ل ا ن ح ش ب م ق ت ال ف ، ل ك ل ذ ك ر م ا ل ن ا ك اذ ا . تا ب ي ر س ت
- ا م ا ب ت ف ا ج ن ح ش ل ا ذ ف ن م ا ن م د ك ا ت ، توبورل ا ن ح ش ل ب ق
- لى ا ي د و ي د ق ل ك ل ذ ن ا ل ، ن ح ش ا ن ث ا توبورل ا ةي ط غ ت ب م ق ت ال
ت ا ن و ك م ل ا ةر ا ر ح ة ج ر د ع ا ف ت ر ا
- ر ث ا ك ن خ س ي د ق م ن ا ل ، ا م ل ا ج ر ا خ توبورل ا ل ي غ ش ت ب م ق ت ال
م ز ال ل ا ن م
- ءح ا بسلا م ا م ح ر ت ل ف و ي ل ا ل ا ءح ا بسلا م ا م ح ف ظ ن م م دختست ال
ت ق و ل ا س ف ن ي ف

- نأ نكمي مو حش ىلع كرحملا تيز ءاخو ةيشح يوتحت تنك اذإ . كرحملا فلت ةلاح يف هايملل ارئيبك اثولت ببست ىلع توبورلا مادختسا نع فقوت ، برست كانه نوكي دق هنأ دقتعت روفلا .
- نيخستب مقت ال . اهككفت وأ ةيراطبلا ىلع طغضت ال . قرارحلا رداصم نم برقلاب اهعضو وأ ةيراطبلا . توبورلا كيكفت وأ قحسب مقت ال .
- وأ هعيمجت لببق ةقاطلا رداصمب زاهجلا ليصوت مدع نم دكأت هفيظنت وأ مكيكفت .
- تاردقلا يوذ صاخشال لببق نم ةزهجالا مادختسا نكمي ىلإ نورقتفي نيذلا وأ ةضخنملا ةيلقعل وأ ةيسحلا وأ ةيندبلا ةقلعتملا تاميلعتلا وأ فارشلإ مهحنم مت اذإ ةفرعمل او قربخلا . اهيلع يوطنت يتلا رطاخملا مهفو ةنم ةقيرطب زاهجلا مادختساب زاهجلا لافطال بعلي ال بجي .
- ريشي ام ىلع يوتحت ال يتلا تاخضملا كترت يغبني ال ةيوجل فورظلا ءانثأ جراخلاب ديمجتلا ريثأت نم ةيمحم هنأ ىلإ . ةدمجتلا .
- داوم برست ببسب لئاسلا ثولتلا شدحي نأ نكمي ميجشتلا .
- يغبني ال . لافطال لببق نم زاهجلا اذم مدختسي نأ يغبني ال . مدختسملا ةنايصو فيظنتلاب لافطال موقني نأ .
- ، يلزنملا مادختسالل اي رصح زاهجلا اذم ميمصت مت . قدانفل او عزازملاو معاطملاو تاناحل يف همادختسا ءانثتساب . بتكمل او تاليتوملاو .
- عم ةقفرملا ةقاطلا دادم! دحو عم ال زاهجلا مادختسا زوجي ال زاهجلا .
- فلت ي نأ ءانثحب ماظنتناب نحاشرلا ءاطغو لباكل صرحفا سباقلا وأ نحاشرلا لبك فلت ةلاح يف زاهجلا مدختست ال . حضاو ةمدخب لصتاو مطوقس مت وأ حيحص لكشب لمعي ال هنأ وأ لكهلا وأ يف . نكمم تقو برقا يف Cecotec نم ةيمسرلا ةينفلا ددعاسملا ةصاخ ةعومجم وأ صاخ لبكبل هلا دختسا بجي ، ةقاطلا لبك فلت ةلاح بجي . Cecotec فكشرشل ةيمسرلا ةينفلا ددعاسملا ةمدخ امرفوت

- ةقاطلا كلس نم صلختلا .
 - ةقاطلا دحو طقف مدختسا ، ةيراطبلا نحاشر ةقاطلا : ريذحت GM95-292300-2FG عم ، زاهجلا عم ةقفرملا ءلازل ءلباقلا .
 - 1. ةقطنملا جراخ اوجوم لوحملا نوكي نأ بجي .
 - ال امدختسا نكمي ال تايراطب ىلع زاهجلا اذم يوتحي . نيل هؤم صاخشا ةطس اوب .
 - مدختسملا نكمي ال تايراطب ىلع زاهجلا اذم يوتحي . امدختسا .
 - لبقي ئابرهكل رايتلا رداصم نع زاهجلا لصفب امئاد مق زاهجلا لافطال بعلي ال بجي . هفيظنت وأ مكيكفت وأ هعيمجت دص ةيمحم هنأ ىلإ ريشت ال يتلا تاخضملا كترت مدع بجي .
 - عي قصل ءلاح يف جراخلاب ديمجتلا ريثأت .
- ةيراطبلا تاميلعت
- نحاشرلا نأ نم دكأت . تاميلعتلا أرقا ، زاهجلا ليمحت لبقي .
 - يلحما ةقاطلا رداصم عم فيكتي .
 - ءلاح يف . ةيساقل فورظلا يف تايراطبلا برستت نأ نكمي . كترشب عم سمالتلاب لئاسلل حمست ال ، ايالخلل برستت ثودح ءاملاب روفلا ىلع هلسغا ، دلجلا لئاسلا سملا اذإ . كيني ع وأ نيني علسغا ، نيني علسغا لئاسلا ءاملا نم تريبك ةيمكب أروف قئاد 10 نع لقت ال ءدمل فيظنلا ءاملا نم تريبك ةيمكب أروف ةيراطبلا عم لماعتلا دنع تازافقلا دترا . ةيبطل ءياعرلا بلطاو . ةيلحما حى اولل أوفو روفلا ىلع هنم صلختو .
 - نمو ، ةيراطبلاو نحاشرلا نيب لاصتالا ءحص نم دكأت . ءحي حصرلا تازارطلا مادختسا .
 - ءلمعتسملاو ءدي دجلا تايراطبلا نيب طلخلا يغبني ال .
 - نحاشرلا ءداعل ءلباقلا ريغ تايراطبلا نحاشر ءداعل يغبني ال اذإ لصفأ لكشب لمعتو لوطاً ءرتفل ةيراطبلا مودتس .
 - 25 ءيوىم ءجرد 18 نيب قرارحلا ءجرد نوكت ام دنع انحاشرب تمق 5 نم لقا قرارحلا ءجرد تناك اذإ ةيراطبلا نحاشر مقت ال . ءيوىم ءجرد مده عابت مدع نأل مهم رم اذمو . ءيوىم ءجرد 40 نم ىلع وأ ءيوىم تاجرد . ءيراطبلا فلت ىلإ يدوي دق تاميلعتلا .
 - امر يمدت وأ اهحتف وأ ءيراطبلا كيكفتب مقت ال .

- قيرطب ةيراطبلا نيزختب مقت ال .ةيراطبلا عم لماعتت ال
يئابرهك سام ثدحي نأ نكمي ثيح جرد وأ قودنص يف ةمظنم ريغ
قلصوملا داوملا ببسب يئابرهك سام ثدحي نأ وأ ضعبلا امضعبلا
نع أدعب امب ظفتح ،مادختسالا ديق ةيراطبلا نوكت ال امدنع
وأ ريماسملا وأ حيتافملا وأ ةيندعمل تالمعلا وأ قرولا كباشم
ببست دق يتلا ةريغصل ةيندعمل ءايشال نم اهريغ وأ ريغاربلا
ىل ةيراطبلا فارطأ طبر يدوي دق .ليصوتلا فارطأ نيب آلخادت
قيرح بوشن وأ قورح ثودح
- ةعشال مضرعت ال .رانلا وأ ةرارحلل ةيراطبلا ضرعت ال
ةرشابملا سمشلا
- ةيكيناكيم ةمدصل ةيراطبلا ضرعت ال
- ىلع ةيبطلا ةيانعلا بلطا ،ةيراطبلا عال تبا ةلاح يف
روفلا
- ال .قفرملا نحاشلا مادختساب طقف ةيراطبلا نحشب مق
نحاشلا ببستبي دق .هريفوت مت يذلا ريغ نحاشي أمدختست
مت اذا قيرح بوشن رطخ يف تاي راطبلا نم طقف دحاو عونل بسانملا
يرخأ ةيراطب ىلع مادختسا
- زاهجلا اذه يف مادختسالا ةممصم ريغ ةيراطب ي أمدختست ال
- لافطالا لوانتم نع أدعب تاي راطبلا ظفح
- يف هيلإ عوجرلل تاميلعتلا ليلدب ظافتحالا يجرى
للبقتسملا
- حيص لكشب ةيراطبلا نم صلخت
- ةلدعم وأ ةفلت ةيراطب مدختست ال
- ةمدص ثودح ىل تاميلعتلا عابتا مدع يدوي دق :ريذحت
ةريطخ ةباصلا وأ قيرح بوشن وأ ةيئابرهك

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

1. Interruptor de encendido/apagado y selector del modo de limpieza
2. Salida del agua
3. Rodillos giratorios
4. Puerto de carga (con tapa protectora)
5. Indicador luminoso

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica Oficial de Cecotec.
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

Contenido de la caja

- Robot limpiapiscinas (con filtro incorporado)
- Adaptador de corriente
- Gancho
- Kit de mantenimiento
- Este manual de instrucciones

3. FUNCIONAMIENTO

Carga del robot

Fig. 2

Antes de usar el robot por primera vez, asegúrese de cargar completamente la batería siguiendo estas indicaciones:

1. Retire el robot de la piscina y apáguelo.
2. Verifique que el puerto de carga, ubicado en el lateral del robot, esté completamente seco antes de conectar el cargador.

Indicador luminoso

Fig. 3

Color	Significado
Verde	El nivel de batería es suficiente
Azul	El nivel de batería es insuficiente
Naranja	El nivel de batería es muy bajo
Rojo	Se ha producido una avería

Modos de limpieza

Fig. 4

Modo de limpieza	Nombre	Zona de limpieza
Limpieza inteligente/automática	AUTO	El robot limpiará suelo, las paredes y la línea de flotación
Limpieza del suelo	FLOOR	El robot limpiará solamente el suelo
Limpieza de las paredes	WALL	El robot limpiará las paredes y la línea de flotación

Colocar el robot en el agua

1. Seleccione el modo de limpieza deseado y coloque el robot en el agua lo antes posible. Fig. 5
2. Introdúzcalo lentamente en el agua. En este momento, expulsará el aire de su interior y se hundirá hasta el fondo de la piscina.
3. El robot empezará a funcionar 10 segundos después de alcanzar el fondo de la piscina. Fig. 6

Sacar el robot de la piscina

1. El robot se detendrá automáticamente en el borde inferior de la piscina una vez finalizada la tarea de limpieza o cuando el nivel de carga de la batería sea bajo. Fig. 7
2. Utilice un gancho para sacarlo de la piscina. Fig. 8
3. Retire el robot de la piscina y apáguelo. Fig. 9

Limpiar la cesta del filtro

Recomendamos encarecidamente llevar a cabo la limpieza de la cesta del filtro después de cada sesión de limpieza.

Para ello:

1. Abra la tapa del robot. Fig. 10
2. Retire la cesta del filtro. Fig. 11
3. Abra la tapa de la cesta y retire los residuos. Fig. 12
4. Enjuague la cesta. Fig. 13

Nota: Limpie la cesta del filtro con regularidad. Un filtro obstruido puede afectar al rendimiento general de limpieza del robot, dificultando la generación de succión o atrapando la suciedad. Si la limpieza no surte efecto, es necesario sustituir la cesta del filtro.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para un rendimiento óptimo del robot, siga estas instrucciones de mantenimiento.

Después del uso diario

- Limpie el robot y la cesta del filtro después de cada sesión de limpieza.
- Mantenga alejado el robot de la luz solar directa.
- Antes de cargar el robot, asegúrese de que el puerto de carga esté completamente seco.

Cada 3-4 meses o después de un ciclo de limpieza profunda (cuando la piscina está sucia)

Compruebe que no haya residuos en ninguna parte del robot (rodillos, orugas y engranajes del rodillo)

Cada 12 meses o cuando detecte que la velocidad del robot ha disminuido

Compruebe si los rodillos o las orugas están desgastados. Si lo están, sustitúyalos.

Almacenamiento

Si el robot no se va a utilizar durante mucho tiempo, realice los siguientes pasos:

1. Limpie y seque completamente la cesta del filtro, los rodillos y las orugas.
2. Asegúrese de que no queda agua residual en el robot.
3. Cargue completamente el robot antes de guardarlo.
4. Guárdelo en un lugar fresco y bien ventilado, con una temperatura entre 5 °C y 45 °C y una humedad relativa inferior al 80 %.
5. Evite exponerlo a la luz solar directa, a la lluvia o a temperaturas extremadamente bajas.
6. La batería debe cargarse al menos cada 3 meses para evitar una descarga excesiva.

Mantenimiento

Sustitución de piezas

A Sustituir los rodillos

1. Retire los rodillos desenganchando los anclajes de silicona que los fijan.
2. Sustituya los rodillos. A continuación, alinee los anclajes de silicona con las ranuras correspondientes y haga presión sobre ellos hasta que queden completamente fijos. Fig. 14

B Sustituir las orugas

1. Retire los paneles laterales: Retire las tapas de los tornillos. Utilice un destornillador Philips para retirar los dos tornillos que sujetan los paneles laterales y las orugas. Retire los paneles laterales y las orugas. Fig. 15
2. Limpie el robot: Limpie el interior de los paneles laterales y séquelos con un poco de papel de cocina o con un paño. Fig. 16
3. Sustituya las orugas: Sustituya las orugas por unas nuevas. Fig. 17

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	POSIBLE SOLUCIÓN
El robot no se carga.	<ul style="list-style-type: none"> - La toma no recibe corriente. - El cable de alimentación no está conectado correctamente. - La conexión entre el adaptador de corriente y el robot está suelta. - El adaptador de corriente no funciona. - Ha entrado agua en el puerto de carga. - El robot no tiene batería suficiente. 	<ul style="list-style-type: none"> - Compruebe si la toma de corriente funciona. - Compruebe la conexión entre el cable de alimentación y la toma de corriente. - Compruebe la conexión entre el robot y el adaptador. - Compruebe si se enciende el indicador luminoso de carga cuando el adaptador está conectado al robot. Si no es así, sustituya el cargador. - Seca el puerto de carga e intente cargar el robot de nuevo. - Cargue el robot por completo.

El robot no funciona o el indicador luminoso no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> - El robot no tiene batería suficiente. - El interruptor del robot falla. 	<ul style="list-style-type: none"> - Cargue el robot. - Intente apagar y encender el robot otra vez.
El robot no trepa por las paredes.	<ul style="list-style-type: none"> - La batería está baja. - Compruebe que no esté seleccionado el modo de limpieza FLOOR. - La cesta del filtro está obstruida. - Hay algas en las paredes y el PH del agua no es el correcto. - Las orugas y los rodillos están desgastados. 	<ul style="list-style-type: none"> - Cargue el robot por completo. - Seleccione el modo de limpieza WALL. - Limpie la cesta del filtro. - Compruebe el nivel de pH del agua. La mala calidad del agua puede favorecer la proliferación de algas y hacer que las paredes resbalen. En este caso, regule el nivel de pH del agua y elimine las algas de las paredes. - Sustituya las orugas o los rodillos.
El robot se mueve en círculos.	<ul style="list-style-type: none"> - La cesta del filtro está obstruida. - Los residuos se atascan en las orugas o en los rodillos. 	<ul style="list-style-type: none"> - Limpie la cesta del filtro. - Elimine los residuos de las orugas o de los rodillos.
El robot se detiene bajo el agua y se enciende el indicador luminoso de avería, lo que indica que el motor o la bomba de agua están bloqueados.	<ul style="list-style-type: none"> - Los residuos se atascan en las orugas o en los rodillos. - Los residuos bloquean el impulsor del motor de la bomba de agua. - Todos los robots se someten a rigurosas pruebas antes de salir de fábrica, incluidas pruebas bajo el agua. Por lo tanto, pueden quedar algunas gotas de agua o algún resto de suciedad en su interior. Utilice el robot con normalidad 	<ul style="list-style-type: none"> - Si el motor está atascado, compruebe si ambas orugas pueden moverse manualmente. Si no es así, compruebe si hay alguna obstrucción en las orugas. - Si el motor de la bomba de agua está atascado, puede que haya algún obstáculo en el impulsor. - Esto no afecta su funcionamiento.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: EU01_108205
Producto: Conga Pooldroid 5000 TotalClean Pearl

Tensión: 100-240 V ~
Frecuencia: 50/60 Hz
Potencia nominal: 80 W
Batería: 25,2 V = 4800 mAh 120,96 Wh
Salida nominal del cargador: 29,2 V = 3 A
Tiempo de carga: 2,5 horas
Velocidad de movimiento: 10-15 m/min
Peso del robot: 9,9 Kgs
Tamaño de piscina aplicable: 100 m²
Profundidad de la piscina: 0,5- 2,5 m
IP68

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: "<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>"

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Power/Cleaning mode selection switch
2. Water outlet
3. Cleaning rollers
4. Charging port (with protective cover)
5. Indicator light

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.
- Do not remove the serial number of the appliance in order to keep a correct traceability of it in case of assistance.

Box content

- Robot pool cleaner (with built-in filter)
- Power adapter
- Hook
- Maintenance kit
- Instruction manual

3. OPERATION

Charging the robot

Fig. 2

Before using the robot for the first time, be sure to fully charge the battery by following these instructions:

1. Remove the robot from the pool and switch it off.
2. Check that the charging port, located on the side of the robot, is completely dry before connecting the charger.

Indicator light

Fig. 3

Colour	Meaning
Green	Adequate battery level
Blue	Inadequate battery level
Orange	Battery level too low
Red	A malfunction has occurred

Cleaning modes

Fig. 4

Cleaning mode	Name	Cleaning area
Smart/automatic cleaning	AUTO	The robot will clean the floor, walls and waterline
Floor cleaning	FLOOR	The robot will only clean the floor
Wall cleaning	WALL	The robot will clean the walls and waterline

Placing the robot in the pool

1. Select the desired cleaning mode and place the robot in the pool as soon as possible. Fig. 5
2. Slowly lower it into the water. The robot will expel the air inside and sink to the bottom of the pool.
3. The robot will start working 10 seconds after reaching the bottom of the pool. Fig. 6

Taking the robot out of the pool

1. The robot will automatically stop at the bottom edge of the pool when the cleaning cycle is complete or when the battery charge level is low. Fig. 7
2. Use the hook to pull it out of the pool. Fig. 8
3. Remove the robot from the pool and switch it off. Fig. 9

Cleaning the filter basket

It is highly recommended to clean the filter basket after each cleaning session. To do that:

1. Open the robot cover. Fig. 10
2. Remove the filter basket. Fig. 11
3. Open the lid of the basket and remove the waste. Fig. 12
4. Rinse the basket. Fig. 13

Note: Clean the filter basket regularly. A clogged filter can affect the overall cleaning performance of the robot by hindering suction power or trapping dirt. If cleaning is not effective, the filter basket must be replaced.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

For optimal robot performance, follow these maintenance instructions.

After daily use

- Clean the robot and filter basket after each cleaning session.
- Keep the robot out of the reach of direct sunlight.
- Before charging the robot, make sure that the charging port is completely dry.

Every 3-4 months or after a deep-cleaning cycle (when the pool is dirty)

Check that there is no debris on any part of the robot (roller brush, tracks and roller gears).

Every 12 months or when you notice that the speed of the robot has slowed down

Check the rollers or tracks for wear. If they are, replace them.

Storage

If the robot is not going to be used for a long time, follow the steps below:

1. Thoroughly clean and dry the filter basket, rollers and tracks.
2. Make sure that there is no residual water left in the robot.
3. Fully charge the robot before storing it.
4. Store it in a cool, well-ventilated place with a temperature between 5 °C and 45 °C and a relative humidity of less than 80 %.
5. Avoid exposure to direct sunlight, rain or extremely low temperatures.
6. The battery should be charged at least every 3 months to avoid over-discharging.

Maintenance

Replacing parts

A Replacing the rollers

1. Remove the rollers by unhooking the silicone latches that hold them in place.
2. Replace the rollers. Then align the silicone latches with the corresponding slots and press them into place until they are completely fixed. Fig. 14

B Replacing the tracks

1. Remove the side panels: Remove the screw caps. Use a Philips screwdriver to remove the two screws holding the side panels and tracks. Remove the side panels and tracks. Fig. 15
2. Clean the robot: Wipe the inside of the side panels and dry them with paper towels or a cloth. Fig. 16
3. Replacing the tracks: Replace the tracks with new ones. Fig. 17

5. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
The robot does not charge.	<ul style="list-style-type: none"> - The socket is not receiving current. - The power cord is not properly plugged. - The connection between the power adapter and the robot is loose. - The power adapter does not work. - Water has entered the charging port. - The robot does not have enough battery. 	<ul style="list-style-type: none"> - Check if the power socket works. - Check the connection between the power cord and the power socket. - Check the connection between the robot and the power adapter. - Check if the charging indicator light comes on when the power adapter is connected to the robot. If not, replace the charger. - Dry the charging port and try to charge the robot again. - Charge the robot completely.
The robot does not work, or the indicator light does not come on.	<ul style="list-style-type: none"> - The robot does not have enough battery. - The switch on the robot is faulty. 	<ul style="list-style-type: none"> - Charge the robot. - Try switching the robot off and on again.

<p>The robot does not climb up the walls.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Low battery. - Check that the FLOOR cleaning mode is not selected. - The filter basket is clogged. - There is algae on the walls and the pH of the water is not appropriate. - The tracks and rollers are worn. 	<ul style="list-style-type: none"> - Charge the robot completely. - Select the WALL cleaning mode. - Clean the filter basket. - Check the pH level of the water. Poor water quality can promote algae growth, causing the walls to become slippery. In this case, adjust the pH level of the water and remove algae from the walls. - Replace the tracks or rollers.
<p>The robot moves in circles.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - The filter basket is clogged. - Debris gets stuck in the tracks or rollers. 	<ul style="list-style-type: none"> - Clean the filter basket. - Remove debris from the tracks or rollers.
<p>The robot stops under water and the malfunction indicator light comes on, indicating that the motor or water pump is jammed.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Debris gets stuck in the tracks or rollers. - Debris jams the impeller of the water pump motor. - All robots undergo rigorous testing before leaving the factory, including underwater testing. Therefore, some water droplets or debris may remain inside the robot. Use the robot normally. 	<ul style="list-style-type: none"> - If the motor is jammed, check if both tracks can be moved manually. If not, check the tracks for any obstructions. - If the water pump motor is jammed, there may be an obstruction in the impeller. - This does not affect its operation.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: EU01_108205
 Product: Conga Pooldroid 5000 TotalClean Pearl

Voltage: 100-240 V ~
 Frequency: 50/60 Hz
 Rated power: 80 W
 Battery: 25.2 V = 4800 mAh 120.96 Wh

Rated charger output: 29.2 V = 3 A
 Charging time: 2.5 hours
 Moving speed: 10-15 m/min
 Robot weight: 9.9 kg
 Applicable pool size: 100 m²
 Pool depth: 0.5 - 2.5 m
 IP68

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
 Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the appliance and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries. Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations. Repairs should be carried out by qualified personnel. If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested to meet the required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

6. Interrupteur marche/arrêt et sélecteur du mode de nettoyage
7. Sortie de l'eau
8. Rouleaux rotatifs
9. Port de charge (avec couvercle de protection)
10. Témoin lumineux

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. Si l'un d'entre eux manque ou n'est pas en bon état, veuillez contacter immédiatement le service technique officiel de Cecotec.
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

Contenu de la boîte

- Robot de piscine (avec filtre intégré)
- Adaptateur de courant
- Crochet
- Kit d'entretien
- Manuel d'instructions

3. FONCTIONNEMENT

Chargement du robot

Img. 2

Avant d'utiliser le robot pour la première fois, veuillez à charger complètement la batterie en

suivant ces instructions :

1. Retirez le robot de la piscine et éteignez-le.
2. Vérifiez que le port de charge, situé sur le côté du robot, est complètement sec avant de connecter le chargeur.

Témoin lumineux

Img. 3

Couleur	Signification
Vert	Le niveau de la batterie est suffisant
Bleu	Le niveau de la batterie est insuffisant
Orange.	Le niveau de la batterie est très faible
Rouge	Une erreur s'est produite

Modes de nettoyage

Img. 4

Mode de nettoyage	Nom	Zone de nettoyage
Nettoyage intelligent/automatique	AUTO	Le robot nettoiera le sol, les parois et la ligne d'eau
Nettoyage du sol	FLOOR	Le robot ne nettoiera que le sol
Nettoyage des parois	WALL	Le robot nettoiera les parois et la ligne d'eau

Mettre le robot dans l'eau

1. Sélectionnez le mode de nettoyage souhaité et mettez le robot dans l'eau dès que possible. Img. 5
2. Abaissez-le lentement dans l'eau. Il expulsera alors l'air qu'il contient et descendra au fond de la piscine.
3. Le robot commencera à fonctionner 10 secondes après avoir atteint le fond de la piscine. Img. 6

Retirer le robot de la piscine

1. Le robot s'arrêtera automatiquement au bord inférieur de la piscine lorsque la tâche de nettoyage sera terminée ou lorsque le niveau de charge de la batterie sera faible. Img. 7
2. Utilisez un crochet pour le sortir de la piscine. Img. 8
3. Retirez le robot de la piscine et éteignez-le. Img. 9

Nettoyer le panier du filtre

Il est fortement recommandé de nettoyer le panier du filtre après chaque nettoyage. Pour ce faire :

1. Ouvrez le couvercle du robot. Img. 10
2. Retirez le panier du filtre. Img. 11
3. Ouvrez le couvercle du panier et retirez la saleté. Img. 12
4. Rincez le panier. Img. 13

Note : Nettoyez régulièrement le panier du filtre. Un filtre obstrué peut affecter le rendement de nettoyage, en rendant difficile l'aspiration ou en retenant la saleté. Si le nettoyage n'est pas efficace, le panier du filtre doit être remplacé.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour un rendement optimal du robot, suivez ces instructions d'entretien.

Après une utilisation quotidienne

- Nettoyez le robot et le panier du filtre après chaque nettoyage.
- Gardez le robot à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Avant de charger le robot, assurez-vous que le port de charge est complètement sec.

Tous les 3-4 mois ou après un cycle de nettoyage en profondeur (lorsque la piscine est sale)

Vérifiez qu'il n'y a pas de saleté sur les parties du robot (rouleaux, chenilles et engrenages).

Tous les 12 mois ou lorsque vous détectez que la vitesse du robot a diminué

Vérifiez que les rouleaux ou les chenilles des roues ne sont pas usés. Si c'est le cas, remplacez-les.

Stockage

Si le robot n'est pas utilisé pendant une longue période, effectuez les opérations suivantes :

1. Nettoyez et séchez soigneusement le panier du filtre, les rouleaux et les chenilles des roues.
2. Assurez-vous qu'il ne reste pas d'eau résiduelle dans le robot.
3. Chargez complètement le robot avant de le ranger.
4. Conservez-le dans un endroit frais et bien ventilé, à une température comprise entre 5 °C et 45 °C et à une humidité relative inférieure à 80 %.
5. Évitez l'exposition à la lumière directe du soleil, à la pluie ou à des températures extrêmement basses.

6. La batterie doit être rechargée au moins tous les trois mois pour éviter une décharge excessive.

Entretien

Remplacement des pièces

A Remplacer les rouleaux

1. Retirez les rouleaux en décrochant les supports en silicone qui les maintiennent en place.
2. Remplacez les rouleaux. Alignez ensuite les supports en silicone avec les rainures correspondantes et appuyez dessus jusqu'à ce que les rouleaux soient complètement fixés. Img. 14

B Remplacer les chenilles des roues

1. Retirez les panneaux latéraux : Retirez les caches des vis. Utilisez un tournevis Philips pour retirer les deux vis qui maintiennent les panneaux latéraux et les chenilles des roues. Retirez les panneaux latéraux et les chenilles. Img. 15
2. Nettoyez le robot : Essuyez l'intérieur des panneaux latéraux et séchez-les avec du papier absorbant ou un chiffon. Img. 16
3. Remplacez les chenilles des roues : Remplacez les chenilles par des neuves. Img. 17

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

PROBLÈME	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
Le robot ne recharge pas.	<ul style="list-style-type: none"> - La prise n'est pas alimentée. - Le câble d'alimentation n'est pas correctement branché. - La connexion entre l'adaptateur d'alimentation et le robot est lâche. - L'adaptateur ne fonctionne pas. - De l'eau a pénétré dans le port de charge. - La batterie du robot est insuffisante. 	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez si la prise de courant fonctionne. - Vérifiez la connexion entre le câble d'alimentation et la prise. - Vérifiez la connexion entre le robot et l'adaptateur. - Vérifiez si le témoin de charge s'allume lorsque l'adaptateur est connecté au robot. Si ce n'est pas le cas, remplacez le chargeur. - Séchez le port de charge et essayez de recharger le robot. - Chargez complètement le robot.

Le robot ne fonctionne pas ou le témoin lumineux ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"> - La batterie du robot est insuffisante. - L'interrupteur du robot est défectueux. 	<ul style="list-style-type: none"> - Rechargez le robot. - Essayez d'éteindre et de rallumer le robot.
Le robot ne grimpe pas aux parois.	<ul style="list-style-type: none"> - La batterie est faible. - Vérifiez que le mode de nettoyage FLOOR n'est pas sélectionné. - Le panier du filtre est obstrué. - Il y a des algues sur les parois et le pH de l'eau n'est pas correct. - Les rouleaux ou les chenilles des roues sont usés. 	<ul style="list-style-type: none"> - Chargez complètement le robot. - Sélectionnez le mode de nettoyage WALL. - Nettoyez le panier du filtre. - Vérifiez le niveau de pH de l'eau. Une mauvaise qualité de l'eau peut entraîner la prolifération d'algues et rendre les parois glissantes. Dans ce cas, ajustez le pH de l'eau et enlevez les algues sur les parois. - Remplacez les chenilles ou les rouleaux.
Le robot se déplace en cercle.	<ul style="list-style-type: none"> - Le panier du filtre est obstrué. - Des saletés se coincent dans les chenilles ou les rouleaux. 	<ul style="list-style-type: none"> - Nettoyez le panier du filtre. - Enlevez la saleté des chenilles ou des rouleaux.

<p>Le robot s'arrête sous l'eau et le témoin d'erreur s'allume, indiquant que le moteur ou la pompe à eau est bloqué.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Des saletés se coincent dans les chenilles ou les rouleaux. - Des saletés bloquent le rotor du moteur de la pompe à eau. - Tous les robots sont soumis à des tests rigoureux avant de quitter l'usine, y compris des tests sous l'eau. Par conséquent, des gouttes d'eau ou des particules peuvent rester à l'intérieur du robot. Utilisez le robot normalement. 	<ul style="list-style-type: none"> - Si le moteur est bloqué, vérifiez si les deux chenilles peuvent être déplacées manuellement. Si ce n'est pas le cas, vérifiez qu'il n'y a pas d'obstruction dans les chenilles. - Si le moteur de la pompe à eau est bloqué, il est possible que la roue soit obstruée. - Cela n'affectera pas leur fonctionnement.
---	--	---

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : EU01_108205

Produit : Conga Pooldroid 5000 TotalClean Pearl

Tension : 100-240 V~

Fréquence : 50/60 Hz

Puissance nominale : 80 W

Batterie : 25,2 V = 4800 mAh 120,96 Wh

Sortie nominale du chargeur : 29,2 V = 3 A

Temps de charge : 2,5 heures

Vitesse de mouvement : 10-15 m/min

Poids du robot : 9,9 kg

Dimensions de la piscine applicable : 100 m²

Profondeur de la piscine : 0,5- 2,5 m

IP68

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

1. Ein/Aus-Schalter und Wahlschalter für den Reinigungsmodus
2. Wasserauslass
3. Rotierende Rollen
4. Ladeanschluss (mit Schutzabdeckung)
5. Betriebsanzeige

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten.

Vollständiger Inhalt

- Schwimmbad-Reinigungsroboter (mit eingebautem Filter)
- Netzstecker
- Haken
- Wartungskit
- Diese Bedienungsanleitung

3. BEDIENUNG

Beladung des Roboters

Abb. 2

Bevor Sie den Roboter zum ersten Mal in Betrieb nehmen, müssen Sie den Akku vollständig

aufladen, indem Sie diese Anweisungen befolgen:

1. Entfernen Sie den Roboter aus dem Becken und schalten Sie ihn aus.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Ladeanschluss an der Seite des Roboters vollständig trocken ist, bevor Sie das Ladegerät anschließen.

Betriebsanzeige

Abb. 3

Farbe	Bezeichnung
Grün	Der Batteriestand ist ausreichend
Blau	Der Batteriestand ist unzureichend
Orange	Der Batteriestand ist zu niedrig
Rot	Ein Fehler ist aufgetreten

Reinigungsmodi

Abb. 4

Reinigungsmodus	Name	Reinigungsbereich
Intelligente/automatische Reinigung	AUTO	Der Roboter wird Böden, Wände und die Wasserlinie reinigen.
Bodenreinigung	FLOOR	Der Roboter wird nur den Boden reinigen
Reinigung der Wände	WAND	Der Roboter wird die Wände und die Wasserlinie reinigen.

Einsetzen des Roboters ins Wasser

1. Wählen Sie den gewünschten Reinigungsmodus und setzen Sie den Roboter so schnell wie möglich ins Wasser. Abb. 5
2. Senken Sie ihn langsam ins Wasser. An diesem Punkt stößt er die Luft aus und sinkt auf den Boden des Beckens.
3. Der Roboter wird 10 Sekunden nach Erreichen des Beckenbodens in Betrieb genommen. Abb. 6

Herausnehmen des Roboters aus dem Becken

1. Der Roboter hält automatisch am unteren Rand des Schwimmbekens an, wenn die Reinigungsaufgabe abgeschlossen ist oder wenn der Ladezustand des Akkus niedrig ist. Abb. 7
2. Benutzen Sie einen Haken, um es aus dem Becken zu ziehen. Abb. 8
3. Entfernen Sie den Roboter aus dem Becken und schalten Sie ihn aus. Abb. 9

Reinigung des Filterkorbs

Wir empfehlen dringend, den Filterkorb nach jeder Reinigung zu reinigen.

Für dies:

1. Öffnen Sie den Deckel des Roboters. Abb. 10
2. Entfernen Sie den Filterkorb. Abb. 11
3. Öffnen Sie den Deckel des Korbes und entfernen Sie den Abfall. Abb. 12
4. Spülen Sie den Korb aus. Abb. 13

Hinweis: Reinigen Sie den Filterkorb regelmäßig. Ein verstopfter Filter kann die gesamte Reinigungsleistung des Roboters beeinträchtigen, indem er die Saugleistung behindert oder Schmutz festhält. Wenn die Reinigung nicht funktioniert, muss der Filterkorb ausgetauscht werden.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

Um eine optimale Leistung des Roboters zu gewährleisten, sollten Sie diese Wartungsanweisungen befolgen.

Nach täglichem Gebrauch

- Reinigen Sie den Roboter und den Filterkorb nach jedem Reinigungsvorgang.
- Halten Sie den Roboter von direktem Sonnenlicht fern.
- Vergewissern Sie sich vor dem Aufladen des Roboters, dass der Ladeanschluss vollständig trocken ist.

Alle 3-4 Monate oder nach einem Tiefenreinigungszyklus (wenn das Becken verschmutzt ist)

Vergewissern Sie sich, dass sich auf keinem Teil des Roboters (Rollen, Schienen und Rollenzahnräder) Ablagerungen befinden.

Alle 12 Monate oder wenn festgestellt wird, dass die Geschwindigkeit des Roboters abgenommen hat.

Überprüfen Sie die Rollen oder Raupenräder auf Verschleiß. Wenn ja, ersetzen Sie sie.

Lagerung

Wenn der Roboter über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, führen Sie die folgenden Schritte durch:

1. Reinigen und trocknen Sie den Filterkorb, die Rollen und die Raupenräder gründlich.
2. Vergewissern Sie sich, dass sich kein Restwasser mehr im Roboter befindet.
3. Laden Sie den Roboter vollständig auf, bevor Sie ihn einlagern.

4. An einem kühlen, gut belüfteten Ort mit einer Temperatur zwischen 5°C und 45°C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von weniger als 80 % lagern.
5. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung, Regen oder extrem niedrige Temperaturen.
6. Der Akku sollte mindestens alle 3 Monate aufgeladen werden, um eine übermäßige Entladung zu vermeiden.

Wartung**Ersetzung von Teilen****A Rollen austauschen**

1. Entfernen Sie die Rollen, indem Sie die Silikonanker aushaken, mit denen sie befestigt sind.
2. Tauschen Sie die Rollen aus. Richten Sie dann die Silikondübel an den entsprechenden Rillen aus und drücken Sie sie ein, bis sie vollständig fixiert sind. Abb. 14

B Raupenräder austauschen

1. Entfernen Sie die Seitenteile: Entfernen Sie die Schraubkappen. Entfernen Sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher die beiden Schrauben, die die Seitenwände und die Raupenräder halten. Entfernen Sie die Seitenteile und die Raupenräder. Abb. 15
2. Reinigen Sie den Roboter: Wischen Sie die Innenseite der Seitenteile ab und trocknen Sie sie mit einem Küchenpapier oder einem Tuch. Abb. 16
3. Tauschen Sie die Raupenräder aus. Ersetzen Sie die Raupenräder durch neue. Abb. 17

5. PROBLEMBEHEBUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	MÖGLICHE LÖSUNG
Der Roboter lädt sich nicht auf.	<ul style="list-style-type: none"> - Die Steckdose wird nicht mit Strom versorgt. - Das Stromkabel ist an eine Stromversorgung nicht angeschlossen. - Die Verbindung zwischen dem Netzadapter und dem Roboter ist lose. - Der Netzadapter funktioniert nicht. - Wasser ist in den Frachthafen eingedrungen. - Der Roboter hat nicht genügend Batterieleistung. 	<ul style="list-style-type: none"> - Prüfen Sie, ob die Steckdose funktioniert. - Überprüfen Sie die Verbindung zwischen dem Netzkabel und der Steckdose. - Überprüfen Sie die Verbindung zwischen dem Roboter und dem Adapter. - Überprüfen Sie, ob die Ladeanzeige aufleuchtet, wenn der Adapter an den Roboter angeschlossen ist. Wenn nicht, ersetzen Sie das Ladegerät. - Trocknen Sie den Ladeanschluss und versuchen Sie, den Roboter erneut zu laden. - Beladen Sie den Roboter vollständig.
Der Roboter funktioniert nicht oder die Anzeige schaltet sich nicht ein.	<ul style="list-style-type: none"> - Der Roboter hat nicht genügend Batterieleistung. - Roboterschalter versagt. 	<ul style="list-style-type: none"> - Laden Sie den Roboter auf. - Versuchen Sie, den Roboter aus- und wieder einzuschalten.

Der Roboter klettert keine Wände hoch.	<ul style="list-style-type: none"> - Die Batterie ist niedrig. - Vergewissern Sie sich, dass der Reinigungsmodus FLOOR nicht ausgewählt ist. - Der Filterkorb ist verstopft. - An den Wänden befinden sich Algen und der pH-Wert des Wassers ist nicht korrekt. - Raupenräder und Rollen sind verschlissen. 	<ul style="list-style-type: none"> - Beladen Sie den Roboter vollständig. - Wählen Sie den WALL-Reinigungsmodus - Reinigen Sie den Filterkorb. - Überprüfen Sie den pH-Wert des Wassers. Schlechte Wasserqualität kann zu Algenblüten und rutschigen Wänden führen. In diesem Fall sollten Sie den pH-Wert des Wassers regulieren und die Wände von Algen befreien. - Tauschen Sie die Raupenräder oder Rollen aus.
Der Roboter bewegt sich im Kreis.	<ul style="list-style-type: none"> - Der Filterkorb ist verstopft. - Schmutz bleibt in den Raupenräder oder Rollen stecken. 	<ul style="list-style-type: none"> - Reinigen Sie den Filterkorb. - Entfernen Sie Verschmutzungen von den Raupenräder oder Rollen.
Der Roboter hält unter Wasser an und die Störungsanzeige leuchtet auf, was bedeutet, dass der Motor oder die Wasserpumpe blockiert ist.	<ul style="list-style-type: none"> - Schmutz bleibt in den Raupenräder oder Rollen stecken. - Schmutzpartikel blockieren das Laufrad des Wasserpumpenmotors. - Alle Roboter werden vor dem Verlassen des Werks strengen Tests unterzogen, darunter auch Unterwassertests. Daher können einige Tropfen Wasser oder Schmutz auf der Innenseite zurückbleiben. Verwenden Sie den Roboter normal 	<ul style="list-style-type: none"> - Wenn der Motor blockiert ist, prüfen Sie, ob sich beide Raupenräder manuell bewegen lassen. Ist dies nicht der Fall, prüfen Sie, ob die Raupenräder blockiert sind. - Wenn der Motor der Wasserpumpe klemmt, ist möglicherweise das Laufrad verstopft. - Der Betrieb wird dadurch nicht beeinträchtigt.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: EU01_108205
Produkt: Conga Pooldroid 5000 TotalClean Pearl

Spannung: 100-240 V~
Frequenz: 50/60 Hz
Nennleistung 80 W
Akku: 25,2 V = 4800 mAh 120,96 Wh
Nennleistung des Ladeegeräts: 29,2 V = 3 A
Ladezeit: 2,5 Stunden.
Geschwindigkeit der Bewegung: 10-15 m/min
Gewicht des Roboters: 9,9 Kg
Anwendbare Beckengröße: 100 m²
Beckentiefe: 0,5- 2,5 m
IP68

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst von Cecotec in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

10. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: „<https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>“

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

1. Interruttore on/off e selettore della modalità di pulizia
2. Uscita dell'acqua
3. Rulli rotanti
4. Porta di ricarica (con coperchio di protezione)
5. Spia

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

Contenuto della scatola

- Robot pulitore per piscine (con filtro incorporato)
- Adattatore di corrente
- Gancio
- Kit di manutenzione
- Il presente manuale di istruzioni

3. FUNZIONAMENTO

Ricarica del robot

Fig. 2

Prima di utilizzare il robot per la prima volta, assicurarsi di caricare completamente la batteria seguendo queste istruzioni:

1. Rimuovere il robot dalla piscina e spegnerlo.
2. Prima di collegare il caricatore, verificare che la porta di ricarica, situata sul lato del robot, sia completamente asciutta.

Spia

Fig. 3

Colore	Significato
Verde	Il livello della batteria è sufficiente
Blu	Il livello della batteria è insufficiente
Arancione	Il livello della batteria è molto basso
Rossa	Si è verificato un guasto

Modalità di pulizia

Fig. 4

Modalità di pulizia	Nome	Zona di pulizia
Pulizia intelligente/automatica	AUTO	Il robot pulirà il pavimento, le pareti e la linea di galleggiamento.
Pulizia del pavimento	FLOOR	Il robot pulisce solo il pavimento
Pulizia delle pareti	WALL	Il robot pulirà le pareti e la linea di galleggiamento.

Posizionamento del robot in acqua

1. Selezionare la modalità di pulizia desiderata e mettere il robot in acqua il prima possibile. Fig. 5
2. Inserirlo lentamente nell'acqua. A questo punto, l'apparecchio espellerà l'aria al suo interno e affonderà sul fondo della piscina.
3. Il robot inizierà a funzionare 10 secondi dopo aver raggiunto il fondo della piscina. Fig. 6

Rimozione del robot dalla piscina

1. Il robot si arresta automaticamente sul bordo inferiore della piscina al termine dell'operazione di pulizia o quando il livello di ricarica della batteria è basso. Fig. 7
2. Usare un gancio per tirarlo fuori dalla piscina. Fig. 8

3. Rimuovere il robot dalla piscina e spegnerlo. Fig. 9

Pulizia del cestello del filtro

Si consiglia vivamente di pulire il cestello del filtro dopo ogni sessione di pulizia.

A tal fine:

1. Aprire il coperchio del robot. Fig. 10
2. Rimuovere il cestello del filtro. Fig. 11
3. Aprire il coperchio del cestello e rimuovere i rifiuti e residui. Fig. 12
4. Sciacquare il cestello. Fig. 13

Nota: Pulire regolarmente il cestello del filtro. Un filtro intasato può influire sulle prestazioni di pulizia complessive del robot, ostacolando l'aspirazione e l'eliminazione dello sporco. Se la pulizia non funziona efficacemente, è necessario sostituire il cestello del filtro.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Per ottenere prestazioni ottimali del robot, attenersi alle seguenti istruzioni di manutenzione.

Dopo l'uso quotidiano

- Pulire il robot e il cestello del filtro dopo ogni sessione di pulizia.
- Tenere il robot al riparo dalla luce diretta del sole.
- Prima di caricare il robot, accertarsi che la porta di ricarica sia completamente asciutta.

Ogni 3-4 mesi o dopo un ciclo di pulizia profonda (quando la piscina è sporca)

Verificare che non vi siano detriti su nessuna parte del robot (rulli, cingoli e ingranaggi dei rulli).

Ogni 12 mesi o quando si nota che la velocità del robot è diminuita.

Controllare che i rulli o i cingoli non siano usurati. Se lo sono, sostituirli.

Conservazione

Se il robot non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, eseguire le seguenti operazioni:

1. Pulire e asciugare accuratamente il cestello del filtro, i rulli e i cingoli.
2. Assicurarsi che non vi siano residui d'acqua nel robot.
3. Ricaricare completamente il robot prima di conservarlo.
4. Conservare in un luogo fresco e ben ventilato, con una temperatura compresa tra 5°C e 45°C e un'umidità relativa inferiore all'80%.
5. Evitare l'esposizione alla luce solare diretta, alla pioggia o a temperature estremamente basse.
6. La batteria deve essere caricata almeno ogni 3 mesi per evitare che si scarichi eccessivamente.

Manutenzione

Sostituzione di parti

A Sostituzione dei rulli

1. Rimuovere i rulli sganciando gli ancoraggi in silicone che li tengono in posizione.
2. Sostituire i rulli. Allineare quindi gli ancoraggi in silicone con le scanalature corrispondenti e premerli in posizione fino a quando non sono completamente fissi. Fig. 14

B Sostituzione dei cingoli

1. Rimuovere i pannelli laterali: Rimuovere i tappi delle viti. Utilizzare un cacciavite Philips per rimuovere le due viti che sostengono i pannelli laterali e i cingoli. Rimuovere i pannelli laterali e i cingoli. Fig. 15
2. Pulire il robot: Pulire l'interno dei pannelli laterali e asciugarli con carta da cucina o un panno. Fig. 16
3. Sostituire i cingoli: Sostituirli con nuovi cingoli. Fig. 17

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	POSSIBILE SOLUZIONE
Il robot non si carica.	<ul style="list-style-type: none"> - La presa non riceve corrente. - Il cavo di alimentazione non è collegato correttamente. - Il collegamento tra l'adattatore di alimentazione e il robot è allentato. - L'adattatore di alimentazione non funziona. - L'acqua è entrata nella porta di ricarica. - Il robot non è sufficientemente carico. 	<ul style="list-style-type: none"> - Verificare che la presa di corrente funzioni. - Verificare che il cavo di alimentazione sia correttamente collegato alla presa di corrente. - Controllare il collegamento tra il robot e l'adattatore. - Controllare che la spia di carica si accenda quando l'adattatore è collegato al robot. In caso contrario, sostituire il caricabatterie. - Asciugare la porta di ricarica e provare a ricaricare il robot. - Ricaricare completamente il robot.

Il robot non funziona o la spia non si accende.	<ul style="list-style-type: none"> - Il robot non è sufficientemente carico. - L'interruttore del robot non funziona. 	<ul style="list-style-type: none"> - Ricaricare il robot. - Provare a spegnere e riaccendere il robot.
Il robot non si arrampica sulle pareti.	<ul style="list-style-type: none"> - La batteria è scarica. - Verificare che non sia selezionata la modalità di pulizia FLOOR. - Il cestello del filtro è intasato. - Ci sono alghe sulle pareti e il pH dell'acqua non è corretto. - I cingoli o i rulli sono usurati. 	<ul style="list-style-type: none"> - Ricaricare completamente il robot. - Selezionare la modalità di pulizia WALL. - Pulire il cestello del filtro. - Controllare il livello di pH dell'acqua. La scarsa qualità dell'acqua può portare alla formazione di alghe e a pareti scivolose. In questo caso, regolare il livello di pH dell'acqua e rimuovere le alghe dalle pareti. - Sostituire i cingoli o i rulli.
Il robot si muove in cerchio.	<ul style="list-style-type: none"> - Il cestello del filtro è intasato. - Vi sono detriti incastrati nei cingoli o nei rulli. 	<ul style="list-style-type: none"> - Pulire il cestello del filtro. - Rimuovere i detriti dai cingoli o dai rulli.

Il robot si ferma sotto l'acqua e la spia di malfunzionamento si accende, indicando che il motore o la pompa dell'acqua sono bloccati.	<ul style="list-style-type: none"> - Vi sono detriti incastrati nei cingoli o nei rulli. - I detriti bloccano la girante del motore della pompa dell'acqua. - Tutti i robot sono sottoposti a test rigorosi prima di uscire dalla fabbrica, compresi quelli subacquei. Pertanto, alcune gocce d'acqua o di sporco possono rimanere all'interno. Utilizzare il robot normalmente 	<ul style="list-style-type: none"> - Se il motore è inceppato, verificare se entrambi i cingoli possono essere spostati manualmente. In caso contrario, verificare che non vi siano ostruzioni nei cingoli. - Se il motore della pompa dell'acqua è bloccato, potrebbe esserci un'ostruzione nella girante. - Ciò non influisce sul loro funzionamento.
--	--	--

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: EU01_108205

Prodotto: Conga Pooldroid 5000 TotalClean Pearl

Tensione: 100-240 V~

Frequenza: 50/60 Hz

Potenza nominale: 80 W

Batteria: 25,2 V = 4800 mAh 120,96 Wh

Uscita nominale del caricabatterie: 29,2 V = 3 A

Tempo di ricarica: 2,5 ore

Velocità di movimento: 10-15 m/min

Peso del robot: 9,9 Kgs

Dimensioni della piscina applicabile: 100 m²

Profondità della piscina: 0,5-2,5 m

IP68

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA



Con la presente, Cecotec Innovations dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: "<https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>"

1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1

1. Interruptor de ligar/desligar e seletor do modo de limpeza
2. Saída de água
3. Rolos rotativos
4. Porta de carregamento (com tampa de proteção)
5. Indicador luminoso

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de solicitação de assistência.

Conteúdo da caixa

- Robô limpapiscinas (com filtro incorporado)
- Adaptador de corrente
- Gancho
- Kit de manutenção
- Manual de instruções

3. FUNCIONAMENTO

Carregamento do robot

Fig. 2

Antes de utilizar o robô pela primeira vez, certifique-se de que carrega totalmente a bateria, com estas instruções:

1. Retire o robot da piscina e desligue-o.
2. Verifique se a porta de carregamento, situada na parte lateral do robot, está completamente seca antes de ligar o carregador.

Indicador luminoso

Fig. 3

Cor	Significado
Verde	O nível da bateria é suficiente
Azul	O nível da bateria é insuficiente
Cor-de-laranja	O nível da bateria está baixo
Vermelho	Ocorreu uma avaria

Modos de limpeza

Fig. 4

Modo de limpeza	Nome	Zona de limpeza
Limpeza inteligente/automática	AUTO	O robot limpará o chão, as paredes e a linha de água.
Limpeza do chão	FLOOR	O robot só limpará o chão
Limpeza das paredes	WALL	O robot limpará as paredes e a linha de água.

Colocar o robô na água

1. Selecione o modo de limpeza pretendido e colocar o robot na água o mais rapidamente possível. Fig. 5
2. Introduze-o lentamente na água. Nessa altura, expulsará o ar do seu interior e afundar-se-á no fundo da piscina.
3. O robô começará a funcionar 10 segundos depois de atingir o fundo da piscina. Fig. 6

Retire o robô da piscina

1. O robô parará automaticamente na borda inferior da piscina quando a tarefa de limpeza estiver concluída ou quando o nível de carga da bateria estiver baixo. Fig. 7
2. Utilize um gancho para o puxar para fora da piscina. Fig. 8
3. Retire o robot da piscina e desligue-o. Fig. 9

Limpar o cesto do filtro

Recomendamos vivamente a limpeza do cesto do filtro após cada sessão de limpeza.

Para fazer isso:

1. Abra a tampa do robot. Fig. 10
2. Retire o cesto do filtro. Fig. 11
3. Abra a tampa do cesto e retire os resíduos. Fig. 12
4. Passe o cesto por água. Fig. 13

Nota: Limpe regularmente o cesto do filtro. Um filtro entupido pode afetar o desempenho geral de limpeza do robô, ao impedir a geração de sucção ou ao reter a sujidade. Se a limpeza não funcionar, o cesto do filtro deve ser substituído.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Para um desempenho ótimo do robô, siga estas instruções de manutenção.

Após a utilização diária

- Limpe o robot e o cesto do filtro após cada sessão de limpeza.
- Mantenha a roda afastada da luz solar direta.
- Antes de carregar o robô, certifique-se de que a porta de carregamento está completamente seca.

A cada 3-4 meses ou após um ciclo de limpeza profunda (quando a piscina está suja)

Verifique se não existem detritos em nenhuma parte do robot (rolos, calhas e engrenagens dos rolos).

A cada 12 meses ou quando detecta que a velocidade do robô diminuiu.

Verifique se os rolos ou as calhas estão desgastados. Se for o caso, substitua-os.

Armazenamento

Se o robô não for utilizado durante um longo período de tempo, execute os seguintes passos:

1. Limpe e seque bem o cesto do filtro, os rolos e as calhas.
2. Certifique-se de que não existe qualquer resíduo de água no robot.
3. Carregue totalmente o robô antes de o guardar.
4. Guarde-o num local fresco e bem ventilado, com uma temperatura entre 5°C e 45°C e uma humidade relativa inferior a 80 %.
5. Evite a exposição direta à luz solar, à chuva ou a temperaturas extremamente baixas.
6. A bateria deve ser carregada pelo menos de 3 em 3 meses para evitar uma descarga excessiva.

Manutenção

Substituição de peças

A Substituir os rolos

1. Retire os rolos ao soltar as âncoras de silicone que os mantêm no lugar.
2. Substitua os rolos. Em seguida, alinhe as âncoras de silicone com as ranhuras correspondentes e pressione-as até ficarem completamente fixas. Fig. 14

B Substitua as rodas

1. Retire os painéis laterais: Retire as tampas dos parafusos. Utilize uma chave de fendas Philips para retirar os dois parafusos que fixam os painéis laterais e as calhas. Retire os painéis laterais e as rodas. Fig. 15
2. Limpe o robot: Limpe o interior dos painéis laterais e seque-os com papel de cozinha ou um pano. Fig. 16
3. Substitua as rodas: Substitua as rodas por outras novas. Fig. 17

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSSÍVEL CAUSA	POSSÍVEL SOLUÇÃO
O robot não carrega.	<ul style="list-style-type: none"> - A tomada não está a receber energia. - O cabo de alimentação não está conectado corretamente. - A ligação entre o adaptador de corrente e o robot está solta. - O adaptador de corrente não funciona. - A água entrou no porto de carga. - O robô não tem carga suficiente na bateria. 	<ul style="list-style-type: none"> - Verifique se a tomada funciona. - Verifique a ligação entre o cabo de alimentação e a tomada eléctrica. - Verifique a ligação entre o robot e o adaptador. - Verifique se a luz indicadora de carga se acende quando o adaptador está ligado ao robot. Caso contrário, substitua o carregador. - Seque a porta de carregamento e tente carregar novamente o robô. - Carregue completamente o robot.

O robot não funciona ou a luz indicadora não se acende.	<ul style="list-style-type: none"> - O robô não tem carga suficiente na bateria. - Falha no interruptor do robot. 	<ul style="list-style-type: none"> - Carregue o robô. - Tente desligar e voltar a ligar o robot.
O robot não trepa as paredes.	<ul style="list-style-type: none"> - Bateria fraca. - Verifique se o modo de limpeza FLOOR não está selecionado. - O cesto do filtro está entupido. - Há algas nas paredes e o pH da água não está correto. - Verifique se os rolos ou as rodas estão desgastadas. 	<ul style="list-style-type: none"> - Carregue completamente o robot. - Selecione o modo de limpeza WALL. - Limpe o cesto do filtro - Verifique o nível de pH da água. A má qualidade da água pode provocar a proliferação de algas e paredes escorregadias. Neste caso, regule o nível de pH da água e remova as algas das paredes. - Substitua as rodas ou os rolos.
O robot move-se em círculos.	<ul style="list-style-type: none"> - O cesto do filtro está entupido. - Os detritos ficam presos nas rodas ou nos rolos. 	<ul style="list-style-type: none"> - Limpe o cesto do filtro - Remova os detritos das rodas ou dos rolos.
O robô pára debaixo de água e a luz indicadora de avaria acende-se, o que indica que o motor ou a bomba de água estão bloqueados.	<ul style="list-style-type: none"> - Os detritos ficam presos nas rodas ou nos rolos. - Os detritos bloqueiam o impulsor do motor da bomba de água. - Todos os robôs são submetidos a testes rigorosos antes de saírem da fábrica, e testes subaquáticos. Por conseguinte, podem ficar algumas gotas de água ou sujidade no interior. Utilize o robô normalmente 	<ul style="list-style-type: none"> - Se o motor estiver encravado, verifique se ambas as rodas podem ser deslocadas manualmente. Se não for o caso, verifique se existe alguma obstrução. - Se o motor da bomba de água estiver encravado, pode haver uma obstrução no impulsor. - Isto não irá afetar o seu funcionamento.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referências: EU01_108205

Produto: Conga Pooldroid 5000 TotalClean Pearl

Tensão: 100-240 V ~

Frequência: 50/60 Hz

Potência nominal: 80 W

Bateria: 25,2 V = 4800 mAh 120,96 Wh

Saída nominal do carregador: 29,2 V = 3 A

Tempo de carga: 2,5 horas.

Velocidade de movimento: 10-15 m/min

Peso do robô: 9,9 kg

Tamanho da piscina aplicável: 100 m²

Profundidade da piscina: 0,5- 2,5 m

IP68

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE



Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: "<https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>"

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1

1. Aan/uit-schakelaar en keuzeschakelaar voor de reinigingsmodus
2. Wateruitloop
3. Roterende rollers
4. Oplaadpoort (met beschermhoes)
5. Indicatielampje

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als er één ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Verwijder het serienummer van het product niet om een correcte traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in geval van een verzoek om assistentie.

Inhoud van de doos

- Zwembadrobot (met ingebouwd filter)
- Voedingsadapter
- Haak
- Onderhoud set
- Handleiding

3. WERKING

Het laden van de robot

Fig. 2

Voordat u de robot voor het eerst gebruikt, moet u de batterij volledig opladen aan de hand van

deze instructies:

1. Haal de robot uit het zwembad en schakel hem uit.
2. Controleer of de oplaadpoort, die zich aan de zijkant van de robot bevindt, volledig droog is voordat u de oplader aansluit.

Indicatielampje

Fig. 3

Kleur	Betekenis
Groen	Het batterijniveau is voldoende
Blauw	Het batterijniveau is onvoldoende
Oranje	Batterijniveau is laag
Rood	Er is een fout opgetreden

Schoonmaakstanden

Fig. 4

Reinigingsmodus	Naam	Reinigingszone
Intelligente/automatische reiniging	AUTO	De robot reinigt de bodem, muren en de waterlijn.
Reiniging van de bodem	FLOOR	De robot reinigt alleen de bodem
Reiniging van de muren	WALL	De robot maakt de muren en de waterlijn schoon.

De robot in het water plaatsen

1. Selecteer de gewenste reinigingsmodus en plaats de robot zo snel mogelijk in het water. Fig. 5
2. Laat het langzaam in het water zakken. Op dit punt zal het de lucht binnenin verdrijven en naar de bodem van het zwembad zinken.
3. De robot begint 10 seconden na het bereiken van de bodem van het zwembad te werken. Fig. 6

De robot uit het zwembad halen

1. De robot stopt automatisch aan de onderkant van het zwembad wanneer de reinigingstaak voltooid is of wanneer het oplaadniveau van de batterij laag is. Fig. 7
2. Gebruik een haak om hem uit het zwembad te trekken. Fig. 8
3. Haal de robot uit het zwembad en schakel hem uit. Fig. 9

Het filter mandje reinigen

We raden sterk aan om het filter mandje na elke schoonmaakbeurt schoon te maken. Hiervoor:

1. Open het klepje van de robot. Fig. 10
2. Verwijder het filter mandje. Fig. 10
3. Open het deksel van de mand en verwijder het afval. Fig. 11
4. Spoel de mand om. Fig. 13

Opmerking: Reinig het filter mandje regelmatig. Een verstopt filter kan de algehele reinigingsprestaties van de robot beïnvloeden door de zuigkracht te belemmeren of vuil vast te houden. Als de reiniging niet werkt, moet het filter mandje worden vervangen.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Volg deze onderhoudsinstructies voor optimale prestaties van de robot.

Na dagelijks gebruik

- Reinig de robot en het filter mandje na elke schoonmaakbeurt.
- Houd de robot uit direct zonlicht.
- Zorg ervoor dat de laadpoort volledig droog is voordat u de robot oplaadt.

Elke 3-4 maanden of na een diepe reinigingscyclus (als het zwembad vuil is)

Controleer of er zich geen vuil bevindt op onderdelen van de robot (rollers, rupsbanden en roltandwielen).

Elke 12 maanden of wanneer het detecteert dat de snelheid van de robot is afgenomen.

Controleer de rollers of rupsbanden op slijtage. Als dat zo is, vervang ze dan.

Het apparaat opbergen

Voer de volgende stappen uit als de robot langere tijd niet wordt gebruikt:

1. Reinig en droog het filter mandje, rollers en rupsbanden grondig.
2. Zorg ervoor dat er geen restwater in de robot achterblijft.
3. Laad de robot volledig op voordat u hem opbergt.
4. Bewaar op een koele, goed geventileerde plaats met een temperatuur tussen 5°C en 45°C en een relatieve vochtigheid van minder dan 80%.
5. Vermijd blootstelling aan direct zonlicht, regen of extreem lage temperaturen.
6. De batterij moet minstens om de 3 maanden worden opgeladen om overmatige ontlading te voorkomen.

Onderhoud

Vervangen van onderdelen

A Vervangen van de rollers

1. Verwijder de rollers door de siliconen bevestigingen los te maken die ze op hun plaats houden.
2. Vervang de rollers. Lijn vervolgens de siliconen bevestigingen uit met de bijbehorende groeven en druk ze op hun plaats tot ze volledig vastzitten. Fig. 14

B Rupsbanden vervangen

1. Verwijder de zijpanelen: Verwijder de schroefdoppen. Gebruik een Philips-schroevendraaier om de twee schroeven van de zijpanelen en rails te verwijderen. Verwijder de zijpanelen en rupsbanden. Fig. 15
2. Maak de robot schoon: Veeg de binnenkant van de zijpanelen schoon en droog ze met wat keukenpapier of een doek. Fig. 16
3. Vervangen van de rupsbanden: Vervang de rupsbanden door nieuwe. Fig. 17

5. PROBLEEMOPLOSSING

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	MOGELIJKE OPLOSSING
De robot laadt niet	<ul style="list-style-type: none"> - Het stopcontact krijgt geen stroom. - De stroomkabel is niet correct aangesloten - De verbinding tussen de stroomadapter en de robot zit los. - De voedingsadapter werkt niet. - Er is water de oplaadpoort binnengedrongen. - De robot heeft niet genoeg batterijvermogen. 	<ul style="list-style-type: none"> - Controleer of het stopcontact werkt. - Controleer de aansluiting tussen de stroomkabel en het stopcontact. - Controleer de verbinding tussen de robot en de adapter. - Controleer of het oplaadindicatielampje gaat branden wanneer de adapter is aangesloten op de robot. Zo niet, vervang dan de oplader. - Droog de oplaadpoort af en probeer de robot opnieuw op te laden. - Laad de robot volledig.

De robot werkt niet of het indicatielampje gaat niet branden.	<ul style="list-style-type: none"> - De robot heeft niet genoeg batterijvermogen. - De schakelaar van de robot werkt niet. 	<ul style="list-style-type: none"> - Laad de robot op. - Probeer de robot uit en weer aan te zetten.
De robot klimt niet tegen muren op.	<ul style="list-style-type: none"> - De batterij is bijna leeg. - Controleer of de reinigingsmodus FLOOR niet geselecteerd is. - Het filter mandje is verstopt. - Er zit alg op de wanden en de pH van het water is niet goed. - De rupsbanden en rollers zijn versleten. 	<ul style="list-style-type: none"> - Laad de robot volledig. - Selecteer de reinigingsmodus WALL. - Reinig het filter mandje. - Controleer de pH-waarde van het water. Een slechte waterkwaliteit kan leiden tot algenbloei en gladde wanden. Regel in dit geval de pH-waarde van het water en verwijder algen van de wanden. - Vervang de rupsbanden of rollers.
De robot beweegt in cirkels.	<ul style="list-style-type: none"> - Het filter mandje is verstopt. - Er komt vuil vast te zitten in de rupsbanden of rollers. 	<ul style="list-style-type: none"> - Reinig het filter mandje. - Verwijder vuil van de rupsbanden of rollers.
De robot stopt onder water en het storingslampje gaat branden om aan te geven dat de motor of waterpomp geblokkeerd is.	<ul style="list-style-type: none"> - Er komt vuil vast te zitten in de rupsbanden of rollers. - Vuil blokkeert de rotor van de waterpompmotor. - Alle robots ondergaan rigoureuze tests voordat ze de fabriek verlaten, waaronder tests onder water. Daarom kunnen er wat waterdruppels of vuil aan de binnenkant achterblijven. De robot normaal gebruiken 	<ul style="list-style-type: none"> - Als de motor is vastgelopen, controleer dan of beide rupsbanden handmatig kunnen worden bewogen. Als dit niet het geval is, controleer dan of er een obstructie in de rupsbanden zit. - Als de motor van de waterpomp vastzit, kan er een obstructie in de rotor zitten. - Dit heeft geen invloed op de werking.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: EU01_108205
 Product: Conga Pooldroid 5000 TotalClean Pearl

Spanning: 100-240 V~
 Frequentie: 50/60 Hz
 Nominaal vermogen: 80 W
 Accu: 25,2 V = 4800 mAh 120,96 Wh
 Nominaal vermogen van de lader: 29,2 V = 3 A
 Oplaadtijd: 2,5 uur
 Bewegingssnelheid: 10-15 m/min
 Gewicht robot: 9,9 kg
 Toepasbare zwembadgrootte: 100 m²
 Diepte zwembad: 0,5- 2,5 m
 IP68

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.
 Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/ of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/ accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.
 Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. VEREENVOUDIGDE EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING.

 Hierbij verklaart Cecotec Innovaciones dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: "<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>".

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

1. Przetątnik zasilania i wybór trybu czyszczenia
2. Wylot wody
3. Obrotowe rolki czyszczące
4. Port ładowania (z osłoną)
5. Lampka kontrolna

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregokolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

Zawartość opakowania

- Robot do czyszczenia basenu (z wbudowanym filtrem)
- Zasilacz
- Hak
- Zestaw do serwisowania
- Ta instrukcja obsługi

3. FUNKCJONOWANIE

Ładowanie robota

Rys. 2

Przed pierwszym użyciem robota należy w pełni naładować akumulator, postępując zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Wyjmij robota z basenu i wyłącz go.
2. Przed podłączeniem ładowarki sprawdź, czy port ładowania znajdujący się z boku robota jest całkowicie suchy.

Lampka kontrolna

Rys. 3

Kolor	Znaczenie
Zielony	Akumulator jest naładowany.
Niebieski	Niski poziom naładowania akumulatora.
Pomarańczowy	Bardzo niski poziom naładowania akumulatora.
Czerwony	Wystąpił błąd.

Tryby czyszczenia

Rys. 4

Tryb czyszczenia	Nazwa	Obszar czyszczenia
Czyszczenie inteligentne/ automatyczne	AUTO	Robot wyczyści dno, ściany i linię wody
Czyszczenie dna	FLOOR	Robot wyczyści tylko dno
Czyszczenie ścian	WALL	Robot wyczyści ściany i linię wody

Umieszczanie robota w wodzie

1. Wybierz żądany tryb czyszczenia i jak najszybciej umieść robota w wodzie. Rys. 5
2. Wtóż go powoli do wody. W tym momencie z robota wydostanie się powietrze i opadnie on na dno basenu.
3. Robot zacznie działać 10 sekund po opadnięciu na dno basenu. Rys. 6

Wymywanie robota z basenu

1. Robot automatycznie zatrzyma się przy ścianie basenu po zakończeniu czyszczenia lub gdy poziom naładowania akumulatora będzie niski. Rys. 7
2. Użyj haka, aby wyciągnąć robota z wody. Rys. 8
3. Wyjmij robota z basenu i wyłącz go. Rys. 9

Czyszczenie koszyka filtra

Zalecamy czyszczenie koszyka filtra po każdym czyszczeniu basenu.

W tym celu:

1. Otwórz pokrywę robota. Rys. 10
2. Wyjmij koszyk filtra. Rys. 11
3. Otwórz pokrywkę koszyka i usuń zanieczyszczenia. Rys. 12
4. Wypłucz koszyk. Rys. 13

Uwaga: Koszyk filtra należy czyścić regularnie. Zatkany filtr może wpływać na ogólną wydajność robota, utrudniając zasysanie lub wyłapywanie zanieczyszczeń. Jeśli czyszczenie jest nieefektywne, należy wymienić koszyk filtra.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Aby zapewnić optymalną wydajność robota, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami konserwacji.

W przypadku codziennego użycia

- Robot i koszyk filtra należy wyczyścić po każdym czyszczeniu basenu.
- Trzymaj robota z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
- Przed ładowaniem robota upewnij się, że port ładowania jest całkowicie suchy.

Co 3-4 miesiące lub po cyklu głębokiego czyszczenia (gdy basen jest brudny)

Sprawdź, czy na żadnej części robota (rolkach, gąsienicach i przekładniach rolkowych) nie ma zanieczyszczeń.

Co 12 miesięcy lub gdy prędkość robota spadła

Sprawdź rolki lub gąsienice pod kątem zużycia. Jeśli są zużyte, należy je wymienić.

Przechowywanie

Jeśli robot nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wykonać następujące czynności:

1. Dokładnie wyczyść i osusz koszyk filtra, rolki i gąsienice.
2. Upewnij się, że wewnątrz robota nie pozostały resztki wody.
3. Przed schowaniem robota należy całkowicie naładować akumulator.
4. Urządzenie należy przechowywać w chłodnym, dobrze wentylowanym miejscu o temperaturze od 5°C do 45°C i wilgotności względnej poniżej 80%.
5. Unikać wystawiania urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, deszczu lub ekstremalnie niskich temperatur.
6. Akumulator należy ładować co najmniej raz na 3 miesiące, aby uniknąć nadmiernego rozładowania.

Konserwacja

Wymiana części

A Wymiana rolek

1. Zdejmij rolki, odpinając silikonowe zaczepy, które mocują je na miejscu.
2. Wymień rolki. Następnie wyrównaj silikonowe zaczepy z odpowiednimi rowkami i wciśnij je na miejsce, aż zostaną całkowicie zamocowane. Rys. 14

B Wymiana gąsienic

1. Zdejmij panele boczne: Zdejmij osłony śrub. Za pomocą śrubokręta Philips wykręć obie śruby mocujące panele boczne i gąsienice. Zdejmij panele boczne i gąsienice. Rys. 15
2. Wyczyść robota: Wytrzyj wewnętrzną stronę paneli bocznych i wysusz je papierem kuchennym lub ściereczką. Rys. 16
3. Wymień gąsienice: Wymień gąsienice na nowe. Rys. 17

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	MOŻLIWE ROZWIĄZANIE
Robot nie łączy się.	<ul style="list-style-type: none"> - Do gniazdka nie dochodzi prąd. - Przewód zasilający nie jest prawidłowo podłączony. - Poluzowane połączenie między zasilaczem a robotem. - Zasilacz nie działa. - Do portu ładowania dostała się woda. - Robot ma niski poziom naładowania akumulatora. 	<ul style="list-style-type: none"> - Sprawdź, czy gniazdko działa prawidłowo. - Sprawdź połączenie pomiędzy przewodem zasilania a gniazdkiem. - Sprawdź połączenie pomiędzy robotem a zasilaczem. - Sprawdź, czy lampka kontrolna ładowania świeci się, gdy zasilacz jest podłączony do robota. Jeśli nie, wymień ładowarkę. - Wysusz port ładowania i spróbuj ponownie naładować robota. - W pełni naładuj robota.

Robot nie działa lub lampka kontrolna na panelu nie świeci się.	<ul style="list-style-type: none"> - Robot ma niski poziom naładowania akumulatora. - Przetątnik robota uległ awarii. 	<ul style="list-style-type: none"> - Naładuj robota. - Spróbuj wyłączyć i ponownie włączyć robota.
Robot nie chodzi po ścianach.	<ul style="list-style-type: none"> - Niski poziom naładowania akumulatora. - Sprawdź, czy nie został wybrany tryb czyszczenia FLOOR. - Koszyk filtra jest zatkany. - Na ścianach są algi y pH wody nie jest właściwe. - Gąsienice i rolki są zużyte. 	<ul style="list-style-type: none"> - W pełni naładuj robota. - Wybierz tryb czyszczenia WALL. - Wyczyść koszyk filtra. - Sprawdź pH wody. Niska jakość wody może prowadzić do rozkwitu alg i sprawić, że ściany będą śliskie. W takim przypadku należy wyregulować poziom pH wody i usunąć algi ze ścian. - Wymień gąsienice lub rolki.
Robot jeździ w kółko.	<ul style="list-style-type: none"> - Koszyk filtra jest zatkany. - Zanieczyszczenia blokują gąsienice lub rolki. 	<ul style="list-style-type: none"> - Wyczyść koszyk filtra. - Usuń zanieczyszczenia z gąsienic lub z rolek.
Robot zatrzymuje się pod wodą i świeci się lampka kontrolna błędu, co oznacza, że silnik lub pompa wody są zablokowane.	<ul style="list-style-type: none"> - Zanieczyszczenia blokują gąsienice lub rolki. - Zanieczyszczenia blokują napęd silnika pompy wodnej. - Wszystkie roboty przechodzą rygorystyczne testy przed opuszczeniem fabryki, w tym testy pod wodą. Dlatego wewnątrz mogą pozostać krople wody lub niewielkie zabrudzenia. Można normalnie korzystać z robota. 	<ul style="list-style-type: none"> - Jeśli silnik jest zablokowany, sprawdź, czy obie gąsienice można przesunąć ręcznie. Jeśli nie, sprawdź, czy zanieczyszczenia nie blokują gąsienic. - Jeśli silnik pompy wodnej jest zablokowany, możliwe że w napędzie znajdują się nieczystości, które go blokują. - Nie wpływa to na działanie.

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: EU01_108205
Produkt: Conga Pooldroid 5000 TotalClean Pearl

Napięcie: 100-240 V ~
Częstotliwość: 50/60 Hz
Moc znamionowa: 80 W
Bateria: 25,2 V = 4800 mAh 120,96 Wh
Znamionowe wyjście ładowarki: 29,2 V = 3 A
Czas ładowania: 2,5 godziny
Prędkość: 10-15 m/min
Waga robota: 9,9 kg
Do użytku w basenie o rozmiarze: 100 m²
Głębokość basenu: 0,5-2,5 m
IP68

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami. Przestrzeżenie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymogi i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: "<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>"

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obrázek 1

1. Přepínač pro zapnutí/vypnutí a volič režimu čištění
2. Otvory pro vypouštění vody
3. Rotační válce
4. Nabíjecí port (s ochrannou krytkou)
5. Světelný indikátor

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
- Neodstraňujte sériové číslo výrobku, aby byla možná správná identifikace vašeho zařízení v případě potřeby technické pomoci.

Obsah krabice

- Automatický bazénový vysavač (s integrovaným filtrem)
- Napájecí adaptér
- Háček
- Montážní sada
- Tento návod k použití

3. PROVOZ

Nabíjení robota

Obr. 2

Před prvním použitím robota nezapomeňte plně nabít baterii podle těchto pokynů:

1. Vyjměte robota z bazénu a vypněte jej.
2. Před připojením nabíječky zkontrolujte, zda je nabíjecí port, umístěný na boku robota, zcela suchý.

Světelný indikátor

Obr. 3

Barva	Význam
Zelená	Úroveň nabití baterie je dostatečná
Modrá	Úroveň nabití baterie je nedostatečná
Oranžová	Úroveň nabití baterie je příliš nízká
Červená	Došlo k závadě

Režimy čištění

Obr. 4

Režim čištění	Název	Místo čištění
Inteligentní/automatické čištění	AUTO	Robot čistí dno bazénu, stěny a bazénovou linku
Čištění dna bazénu	FLOOR	Robot čistí pouze dno bazénu
Čištění stěn bazénu	WALL	Robot čistí stěny bazénu a bazénovou linku

Vložení robota do vody

1. Zvolte požadovaný režim čištění a co nejdříve vložte robota do vody. Obr. 5
2. Pomalu ho spouštějte do vody. V tomto okamžiku vypustí vzduch ze svého vnitřního prostoru a klesne až na dno bazénu.
3. Robot začne pracovat po 10 sekundách od dosažení dna bazénu. Obr. 6

Vyjmutí robota z bazénu

1. Robot se automaticky zastaví na spodním okraji bazénu po dokončení čištění nebo při nízkém stavu nabití baterie. Obr. 7
2. K jeho vytažení z bazénu použijte háček. Obr. 8
3. Vyjměte robota z bazénu a vypněte jej. Obr. 9

Čištění filtračního koše

Důrazně doporučujeme čistit filtrační koš po každém čištění bazénu.

Za tímto účelem:

1. Otevřete kryt robota. Obr. 10
2. Vyjměte filtrační koš. Obr. 11
3. Otevřete víko filtračního koše a vysypte odpad. Obr. 12
4. Filtrační koš opláchněte. Obr. 13

Poznámka: Pravidelně čistěte filtrační koš. Zanesený filtr může ovlivnit celkový čistící výkon robota tím, že brání sání nebo nezachycuje nečistoty. Pokud čištění není efektivní, je třeba vyměnit filtrační koš.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Pro optimální výkon robota dodržujte tyto pokyny pro údržbu.

Po každodenním používání

- Po každém čištění bazénu vyčistěte robota a filtrační koš.
- Robota uchovávejte mimo dosah přímého slunečního světla.
- Před nabíjením robota se ujistěte, že je nabíjecí port zcela suchý.

Každé 3-4 měsíce nebo po hloubkovém čištění (když je bazén znečištěný)

Zkontrolujte, zda na žádné části robota (na válcích, pásech na kolách a ozubených kolách) nejsou nečistoty.

Každých 12 měsíců nebo když zjistíte, že se rychlost robota snížila

Zkontrolujte, zda válce nebo pásy na kolách nejsou opotřebený. Pokud jsou opotřebený, vyměňte je.

Skladování

Pokud robot nebude delší dobu používán, provedte následující kroky:

1. Důkladně vyčistěte a vysušte filtrační koš, válce a pásy na kolách.
2. Zkontrolujte, zda v robotu nezůstala zbytková voda.
3. Před uskladněním robota plně nabijte.
4. Skladujte ho na chladném a dobře větraném místě s teplotou mezi 5 °C a 45 °C a relativní vlhkostí nižší než 80 %.
5. Nevystavujte ho přímému slunečnímu záření, dešti nebo extrémně nízkým teplotám.
6. Baterii je třeba nabít alespoň jednou za 3 měsíce, aby nedošlo k jejímu nadměrnému vybití.

Údržba

Výměna dílů

A Výměna válců

1. Vyjměte válce tak, že odjistíte silikonové úchyty, které je drží na místě.

2. Nasadte nové válce. Poté zarovnejte silikonové úchyty s příslušnými drážkami a zatlačte je na místo, dokud nebudou zcela upevněny. Obr. 14

B Výměna pásů na kola

1. Odstranění bočních panelů: sundejte krytky šroubů. Pomocí šroubováku Phillips odšroubujte dva šrouby, které drží boční panely a pásy na kolách. Vyjměte boční panely a pásy z kol. Obr. 15
2. Čištění robota: vyčistěte vnitřní stranu bočních panelů a osušte je kuchyňským papírem nebo hadříkem. Obr. 16
3. Výměna pásů kol: vyměňte použité pásy kol za nové. Obr. 17

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	MOŽNÉ ŘEŠENÍ
Robot se nenabíjí.	<ul style="list-style-type: none"> - Zásuvka není napájena. - Napájecí kabel není správně zapojen. - Připojení napájecího adaptéru k robotu je uvolněné. - Napájecí adaptér nefunguje. - Do nabíjecího portu se dostala voda. - Robot nemá dostatečně nabitou baterii. 	<ul style="list-style-type: none"> - Zkontrolujte, zda zásuvka funguje. - Zkontrolujte zapojení napájecího kabelu do zásuvky. - Zkontrolujte připojení robota k adaptéru. - Zkontrolujte, zda se po připojení adaptéru k robotu rozsvítí světelný indikátor nabíjení. Pokud ne, vyměňte nabíječku. - Osušte nabíjecí port a zkuste robota znovu nabít. - Plně nabijte robota.
Robot nefunguje nebo světelný indikátor nesvítí.	<ul style="list-style-type: none"> - Robot nemá dostatečně nabitou baterii. - Přepínač robota nefunguje. 	<ul style="list-style-type: none"> - Nabijte robota. - Zkuste robota vypnout a znovu zapnout.

<p>Robot se nepohybuje po stěnách.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Baterie je téměř vybitá. - Zkontrolujte, zda není nastaven režim čištění FLOOR. - Filtrační koš je ucpaný. - Na stěnách bazénu jsou řasy a pH vody není správné. - Pásky na kolách a válce jsou opotřebenány. 	<ul style="list-style-type: none"> - Plně nabijte robota. - Zvolte režim čištění WALL. - Vyčistěte filtrační koš. - Zkontrolujte úroveň pH vody. Špatná kvalita vody může vést k výskytu řas na stěnách bazénu a ke kluzkým stěnám. V takovém případě upravte pH vody a odstraňte řasy ze stěn bazénu. - Vyměňte pásky kol nebo válce.
<p>Robot se pohybuje v kruzích.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Filtrační koš je ucpaný. - Nečistoty se zachytávají na pásích na kolách nebo na válcích. 	<ul style="list-style-type: none"> - Vyčistěte filtrační koš. - Odstraňte nečistoty z pásů kol nebo válců.
<p>Robot se zastavil pod vodou a rozsvítil se světelný indikátor poruchy, což znamená, že je zablokován motor nebo vodní čerpadlo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Nečistoty se zachytávají na pásích na kolách nebo na válcích. - Nečistoty blokují ozubené kolo motoru vodního čerpadla. - Všechny roboty procházejí před opuštěním továrny přísnými testy, včetně testování pod vodou. Proto mohou uvnitř robota zůstat kapky vody nebo zbytky nečistot. Pokračujte v běžném používání robota. 	<ul style="list-style-type: none"> - Pokud je motor zaseknutý, zkontrolujte, zda lze oběma pásky kol ručně pohybovat. Když to není možné, zkontrolujte, zda se na pásích kol nenachází nějaká blokáce. - Pokud je motor vodního čerpadla zaseknutý, je možné, že ozubené kolo je zablokováno. - Nemá to vliv na jeho provoz.

6. TECHNICKÉ ÚDAJE

Referenční číslo výrobku: EU01_108205
 Výrobek: Conga Pooldroid 5000 TotalClean Pearl

Napětí: 100-240 V ~
 Frekvence: 50/60 Hz

Jmenovitý výkon: 80 W
 Baterie: 25,2 V = 4800 mAh 120,96 Wh
 Jmenovitý výstup nabíječky: 29,2 V = 3 A
 Doba nabíjení: 2,5 hodiny
 Rychlost pohybu: 10-15 m/min
 Hmotnost robota: 9,9 kg
 Vhodný pro bazény do velikosti: 100 m²
 Hloubka bazénu: 0,5-2,5 m
 Stupeň krytí: IP68

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoliv nesoulad, který existuje v době dodání výrobku, za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.


Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován

žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

 Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními předpisů platných v Evropské unii. Tento produkt byl navržen, vyroben a testován tak, aby splňoval požadované bezpečnostní a kvalitativní normy. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na této internetové stránce: „<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>”

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. Açma/kapama düğmesi ve temizleme modu seçme düğmesi
2. Su çıkışı
3. Dönen silindirlere
4. Şarj bağlantı noktası (koruyucu kapaklı)
5. Gösterge ışığı

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve cihazla tam olarak eşleşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın. İleride taşımanız gerektiğinde ambalajın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.
- Yardım durumunda ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın.

Paket içeriği

- Havuz temizleyici robot (dahili filtreli)
- Güç adaptörü
- Kanca
- Bakım kiti
- Kullanma kılavuzu

3. CİHAZIN KULLANIMI

Robotu şarj etme

Şema. 2

Robotu ilk kez kullanmadan önce, bu talimatları izleyerek bataryayı tamamen şarj ettiğinizden emin olun:

1. Robotu havuzdan çıkarın ve kapatın.
2. Şarj cihazını bağlamadan önce robotun yan tarafında bulunan şarj girişinin tamamen kuru olduğunu kontrol edin.

Gösterge ışığı

Şema. 3

Renk:	Anlamlar
Yeşil	Yeterli Şarj seviyesi
Mavi	Şarj seviyesi düşük
Turuncu	Şarj seviyesi çok düşük
Kırmızı	Bir arıza oluştu

Temizleme yöntemleri

Şema. 4

Temizleme yöntemleri	İsim	Temizlik alanı
Akıllı/otomatik temizlik	Otomatik	Robot zeminleri, duvarları ve su üzerini temizleyecektir.
Zemin temizliği	FLOOR	Robot sadece zemini temizleyecektir
Duvar temizliği	WALL	Robot duvarları ve su üzerini temizleyecektir.

Robotu suya bırakma

1. İsteddiğiniz temizlik modunu seçin ve robotu mümkün olan en kısa sürede suya bırakın. Şema. 5
2. Yavaşça suya bırakın. Bu noktada, içindeki havayı dışarı atacak ve havuzun dibine batacaktır.
3. Robot havuzun dibine ulaştıktan 10 saniye sonra çalışmaya başlayacaktır. Şema. 6

Robotu havuzdan çıkarma

1. Temizlik görevi tamamlandığında veya şarj seviyesi azaldığında robot otomatik olarak havuzun alt kenarında duracaktır. Şema. 7
2. Robotu sudan çıkarmak için bir kanca kullanın. Şema. 8
3. Robotu havuzdan çıkarın ve kapatın. Şema. 9

Filtre sepetinin temizlenmesi

Her temizlik seansından sonra filtre sepetinin temizlenmesini şiddetle tavsiye ederiz. Bunun için:

1. Robot kapağını açın. Şema. 10
2. Filtre sepetini çıkarın. Şema. 11
3. Sepetin kapağını açın ve atıkları çıkarın. Şema. 12
4. Sepeti durulayın. Şema. 13

NOT: Filtre sepetini düzenli olarak temizleyin. Tıkalı bir filtre, emiş oluşumunu engelleyerek veya kiri hapsederek robotun genel temizlik performansını etkileyebilir. Temizlik işe yaramazsa, filtre sepeti değiştirilmelidir.

4. TEMİZLİK VE BAKIM

Optimum robot performansı için bu bakım talimatlarını izleyin.

Günlük kullanım sonrası

- Her temizlik seansından sonra robotu ve filtre sepetini temizleyin.
- Robotu doğrudan güneş ışığından uzak tutun.
- Robotu şarj etmeden önce, şarj girişinin tamamen kuru olduğundan emin olun.

Her 3-4 ayda bir veya detaylı temizlik döngüsünden sonra (havuz kirli olduğunda)

Robotun herhangi bir parçasında (makaralar, paletler ve makara dişlileri) aşınma olup olmadığını kontrol edin.

Her 12 ayda bir veya robotun hızının yavaşladığını tespit ettiğinizde.

Silindirlerde veya paletlerde aşınma olup olmadığını kontrol edin. Öyleyse, değiştirin.

Depolama

Robot uzun bir süre kullanılmayacaksa, aşağıdaki adımları uygulayın:

1. Filtre sepetini, silindirleri ve rayları iyice temizleyin ve kurulayın.
2. Robotta artık su kalmadığından emin olun.
3. Depolamadan önce robotu tamamen şarj edin.
4. Serin, iyi havalandırılan, sıcaklığı 5°C ile 45°C arasında ve bağıl nemi %80'den az olan bir yerde saklayın.
5. Doğrudan güneş ışığına, yağmura veya aşırı düşük sıcaklıklara maruz kalmaktan kaçının.
6. Aşırı deşarji önlemek için batarya en az 3 ayda bir şarj edilmelidir.

Bakım

Parçaların değiştirilmesi

A Silindirleri değiştirme

1. Silindirleri yerinde tutan silikon dübelleri çıkararak silindirleri çıkarın.
2. Silindirleri değiştirin. Ardından silikon dübelleri ilgili yuvalara hizalayın ve tamamen

sabitlenene kadar yerlerine bastırın. Şema. 14

B Paletleri değiştirme

1. Yan panelleri sökün: Vidalı kapakları çıkarın. Yan panelleri ve paletleri tutan iki vidayı çıkarmak için bir Philips tornavida kullanın. Yan panelleri ve paletleri sökün. Şema. 15
2. Robotun temizleyin: Yan panellerin içini silin ve mutfak kağıdı veya bir bezle kurulayın. Şema. 16
3. Paletleri değiştirin: Paletleri yenileriyle değiştirin. Şema. 17

5. SORUN GIDERME

PROBLEM	MUHTEMEL SORUNLAR	MUHTEMEL ÇÖZÜMLER
Robot şarj olmuyor.	<ul style="list-style-type: none"> - Prizde elektrik yok.. - Güç kablosu doğru bağlanmamış. - Güç adaptörü ile robot arasındaki bağlantı gevşek. - Güç adaptörü arızalı. - Şarj girişine su girmiş. - Robotun yeterli şarj gücü yok. 	<ul style="list-style-type: none"> - Prizin düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin. - Güç kablosu ile elektrik prizi arasındaki bağlantıyı kontrol edin. - Robot ve adaptör arasındaki bağlantıyı kontrol edin. - Adaptör robota bağlandığında şarj gösterge ışığının yanıp yanmadığını kontrol edin. Değilse şarj cihazını değiştirin. - Şarj girişini kurulayın ve robotu tekrar şarj etmeyi deneyin. - Robotu tamamen şarj edin.
Robot çalışmıyor veya gösterge ışığı yanmıyor.	<ul style="list-style-type: none"> - Robotun yeterli şarj gücü yok. - Robot düğmesi arızalı. 	<ul style="list-style-type: none"> - Robotu şarj edin. - Robotu kapatıp tekrar açmayı deneyin.

Robot duvarlara tırmanamıyor.	<ul style="list-style-type: none"> - Şarj düşük. - FLOOR (ZEMİN) temizleme modunun seçili olmadığını kontrol edin. - Filtre sepeti tıkanmış. - Duvarlarda yosun var ve suyun pH değeri uygun değil. - Paletler ve makaralar aşınmış. 	<ul style="list-style-type: none"> - Robotu tamamen şarj edin. - WALL temizleme modunu seçin - Filtre sepetinin temizleyin. - Su PH seviyesini kontrol edin. Kötü su kalitesi yosun oluşumunu ve duvarların kayganlaşmasını beraberinde getirebilir. Bu durumda, suyun pH seviyesini ayarlayın ve duvarlardaki yosunları temizleyin. - Paletleri veya silindirlere değiştirin.
Robot daireler çizerek hareket ediyor.	<ul style="list-style-type: none"> - Filtre sepeti tıkanmış. - Paletlere veya silindirlere kalıntılar sıkışmış. 	<ul style="list-style-type: none"> - Filtre sepetinin temizleyin. - Paletlerdeki veya silindirlere kalıntıları temizleyin.
Robot su altında durur ve arıza gösterge ışığı yanarak motorun veya su pompasının bloke olduğunu gösterir.	<ul style="list-style-type: none"> - Paletlere veya silindirlere kalıntılar sıkışmış. - Kalıntılar su pompası motorunun pervanesini tıkamış. - Tüm robotlar fabrikadan çıkmadan önce su altı testleri de dahil olmak üzere titiz testlerden geçirilir. Bu nedenle, iç kısımda bazı su damlaları veya kir kalabilir. Robotu normal şekilde kullanın 	<ul style="list-style-type: none"> - Motor sıkışmışsa, her iki paleti de manuel olarak hareket ettirip ettiremeyeceğinizi kontrol edin. Değilse, raylarda herhangi bir engel olup olmadığını kontrol edin. - Su pompası motoru sıkışmışsa, pervanede bir tıkanıklık olabilir. - Bu durum işleyişini etkilemez.

6. TEKNİK BİLGİLER

Ürün referansı: EU01_108205

Ürün: Conga Pooldroid 5000 TotalClean Pearl

Gerilim: 100-240 V ~

Frekans: 50/60 Hz

Nominal güç 80W
 Batarya: 25,2 V = 4800 mAh 120,96 Wh
 Nominal şarj cihazı çıkışı: 29,2 V = 3 A
 Şarj süresi. 2,5 saat
 Hareket hızı: 10-15 m/dak
 Robot ağırlığı: 9,9 Kg
 Uygulanabilir havuz boyutu: 100 m²
 Havuz derinliği: 0,5 - 2,5 m
 IP68

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
 Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

7. ELEKTRİKLI VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir.

Yukarıdaki yönergeler uylması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

8. GARANTI VE TEKNİK SERVİS

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

9. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

10. BASİTLEŞTİRİLMİŞ UYGUNLUK BEYANI



Bu vesileyle Cecotec Innovations, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli olan yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarını karşılayacak şekilde tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki web sitesinde bulunabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>
<https://cecotec.es/es/informasyon/aciklama-of-beyanname>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Εικόνα 1

1. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης και επιλογέας λειτουργίας καθαρισμού
2. Έξοδος νερού
3. Περιστρεφόμενοι κύλινδροι
4. Θύρα φόρτισης (με προστατευτικό κάλυμμα)
5. Φωτεινή ένδειξη

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα απεικονίσματα στο παρόν εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για την προστασία της κατά τη μεταφορά. Βγάλτε την συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλο το προστατευτικό υλικό της συσκευασίας. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το κουτί και τις άλλες συσκευασίες σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στην σκούπα ρομπότ εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να πετάξετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα κομμάτια σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν κάποιο από αυτά λείπει ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος, προκειμένου να διατηρείται η σωστή δυνατότητα εντοπισμού του εξοπλισμού σας σε περίπτωση ανάγκης.

Περιεχόμενα του κουτιού

- Σκούπα ρομπότ πισίνας (με ενσωματωμένο φίλτρο)
- Αντάπτορας ρεύματος
- Άγκιστρο
- Κιτ συντήρησης
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Φόρτιση του ρομπότ

Εικ. 2

Πριν χρησιμοποιήσετε το ρομπότ για πρώτη φορά, φροντίστε να φορτίσετε πλήρως την μπαταρία ακολουθώντας τις παρακάτω οδηγίες:

1. Αφαιρέστε το ρομπότ από την πισίνα και απενεργοποιήστε το.
2. Ελέγξτε ότι η θύρα φόρτισης, που βρίσκεται στο πλάι του ρομπότ, είναι εντελώς στεγνή πριν συνδέσετε το φορτιστή.

Φωτεινή ένδειξη

Εικ. 3

Χρώμα	Σημασία
Πράσινο	Η στάθμη της μπαταρίας είναι επαρκής
Μπλε	Η στάθμη της μπαταρίας είναι ανεπαρκής
Πορτοκαλί	Η στάθμη της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή
Κόκκινο	Εμφανίστηκε σφάλμα

Λειτουργίες καθαρισμού

Εικ. 4

Λειτουργία καθαρισμού	Όνομα	Περιοχή καθαρισμού
Έξυπνος/αυτόματος καθαρισμός	AUTO	Το ρομπότ θα καθαρίζει τα δάπεδα, τους τοίχους και τη γραμμή του νερού.
Καθαρισμός δαπέδων	FLOOR	Το ρομπότ θα καθαρίσει μόνο το δάπεδο
Καθαρισμός των τοίχων	WALL	Το ρομπότ θα καθαρίσει τους τοίχους και τη γραμμή του νερού.

Τοποθέτηση του ρομπότ στο νερό

1. Επιλέξτε την επιθυμητή λειτουργία καθαρισμού και τοποθετήστε το ρομπότ στο νερό το συντομότερο δυνατό. Εικ. 5
2. Κατεβάστε το αργά στο νερό. Σε αυτό το σημείο, θα αποβάλει τον αέρα στο εσωτερικό του και θα βυθιστεί στον πυθμένα της πισίνας.
3. Το ρομπότ θα αρχίσει να λειτουργεί 10 δευτερόλεπτα αφού φτάσει στον πυθμένα της πισίνας. Εικ. 6

Εξαγωγή του ρομπότ από την πισίνα

1. Το ρομπότ θα σταματήσει αυτόματα στο κάτω άκρο της πισίνας όταν ολοκληρωθεί η εργασία καθαρισμού ή όταν το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας είναι χαμηλό. Εικ. 7
2. Χρησιμοποιήστε έναν γάντζο για να το τραβήξετε από την πισίνα. Εικ. 8
3. Αφαιρέστε το ρομπότ από την πισίνα και απενεργοποιήστε το. Εικ. 9

Καθαρισμός του καλαθιού του φίλτρου

Συνιστούμε να καθαρίζετε το καλάθι του φίλτρου μετά από κάθε καθαρισμό.

Για το σκοπό αυτό:

1. Ανοίξτε το καπάκι του ρομπότ. Εικ. 10
2. Αφαιρέστε το καλάθι του φίλτρου. Εικ. 11
3. Ανοίξτε το καπάκι του καλαθιού και αφαιρέστε τα απορρίμματα. Εικ. 12
4. Ξεπλύνετε το καλάθι. Εικ. 13

Σημείωση: Καθαρίζετε τακτικά το καλάθι του φίλτρου. Ένα φραγμένο φίλτρο μπορεί να επηρεάσει τη συνολική απόδοση καθαρισμού του ρομπότ εμποδίζοντας την παραγωγή αναρρόφησης ή παγιδεύοντας ρύπους. Εάν ο καθαρισμός δεν λειτουργήσει, το καλάθι του φίλτρου πρέπει να αντικατασταθεί.

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για βέλτιστη απόδοση του ρομπότ, ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες συντήρησης.

Μετά από καθημερινή χρήση

- Καθαρίζετε το ρομπότ και το καλάθι φίλτρου μετά από κάθε καθαρισμό.
- Κρατήστε το ρομπότ μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.
- Πριν φορτίσετε το ρομπότ, βεβαιωθείτε ότι η θύρα φόρτισης είναι εντελώς στεγνή.

Κάθε 3-4 μήνες ή μετά από έναν κύκλο βαθύ καθαρισμού (όταν η πισίνα είναι βρώμικη)

Ελέγξτε ότι δεν υπάρχουν σκουπίδια σε κανένα μέρος του ρομπότ (κύλινδροι, ρόδες και γρανάζια κυλίνδρων).

Κάθε 12 μήνες ή όταν παρατηρήσετε ότι η ταχύτητα του ρομπότ έχει μειωθεί.

Ελέγξτε τους κυλίνδρους ή τις ρόδες για φθορά. Εάν είναι, αντικαταστήστε τα.

Αποθήκευση

Εάν το ρομπότ δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, εκτελέστε τα ακόλουθα βήματα:

1. Καθαρίστε και στεγνώστε καλά το καλάθι του φίλτρου, τους κυλίνδρους και τις διαδρομές.
2. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν μείνει υπολείμματα νερού στο ρομπότ.
3. Φορτίστε πλήρως το ρομπότ πριν το αποθηκεύσετε.
4. Φυλάσσεται σε δροσερό, καλά αεριζόμενο χώρο με θερμοκρασία μεταξύ 5°C και 45°C και σχετική υγρασία μικρότερη από 80%.
5. Αποφύγετε την έκθεση σε άμεσο ηλιακό φως, βροχή ή εξαιρετικά χαμηλές θερμοκρασίες.
6. Η μπαταρία πρέπει να φορτίζεται τουλάχιστον κάθε 3 μήνες για να αποφεύγεται η υπερβολική αποφόρτιση.

Συντήρηση**Αντικατάσταση εξαρτημάτων****A Αντικατάσταση κυλίνδρων**

1. Αφαιρέστε τους κυλίνδρους αποσυνδέοντας τα αγκύρια σιλικόνης που τους συγκρατούν στη θέση τους.
2. Αντικαταστήστε τους κυλίνδρους. Στη συνέχεια, ευθυγραμμίστε τα αγκύρια σιλικόνης με τις αντίστοιχες εγκοπές και πιέστε τα στη θέση τους μέχρι να στερεωθούν πλήρως. Εικ. 14

B Αντικατάσταση ροδών

1. Αφαιρέστε τα πλαϊνά πάνελ: Αφαιρέστε τα καπάκια των βιδών. Χρησιμοποιήστε ένα κατασαβίδι Philips για να αφαιρέσετε τις δύο βίδες που συγκρατούν τα πλαϊνά πάνελ και τις ρόδες. Αφαιρέστε τα πλαϊνά πάνελ και τις ρόδες. Εικ. 15
2. Καθαρίστε το ρομπότ. Σκουπίστε το εσωτερικό των πλευρικών πάνελ και στεγνώστε τα με χαρτί κουζίνας ή ένα πανί. Εικ. 16
3. Αντικαταστήστε τις ρόδες: Αντικαταστήστε τις ρόδες με καινούργιες. Εικ. 17

5. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΛΥΣΗ
Το ρομπότ δεν φορτίζει.	<ul style="list-style-type: none"> - Η πρίζα δεν λαμβάνει ρεύμα. - Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει συνδεθεί σωστά. - Η σύνδεση μεταξύ του τροφοδοτικού και του ρομπότ είναι χαλαρή. - Ο προσαρμογέας ρεύματος δεν λειτουργεί. - Το νερό έχει εισέλθει στην θύρα φόρτισης. - Το ρομπότ δεν έχει αρκετή ισχύ μπαταρίας. 	<ul style="list-style-type: none"> - Ελέγξτε αν η πρίζα λειτουργεί. - Ελέγξτε τη σύνδεση μεταξύ του καλωδίου τροφοδοσίας και της πρίζας. - Ελέγξτε τη σύνδεση μεταξύ του ρομπότ και του προσαρμογέα. - Ελέγξτε αν η φωτεινή ένδειξη φόρτισης ανάβει όταν ο προσαρμογέας είναι συνδεδεμένος στο ρομπότ. Εάν όχι, αντικαταστήστε το φορτιστή. - Στεγνώστε τη θύρα φόρτισης και δοκιμάστε να φορτίσετε ξανά το ρομπότ. - Φορτώστε πλήρως το ρομπότ.

Το ρομπότ δεν λειτουργεί ή η φωτεινή ένδειξη δεν ανάβει.	<ul style="list-style-type: none"> - Το ρομπότ δεν έχει αρκετή ισχύ μπαταρίας. - Ο διακόπτης του ρομπότ δεν λειτουργεί. 	<ul style="list-style-type: none"> - Φορτώστε το ρομπότ. - Δοκιμάστε να απενεργοποιήσετε και να ενεργοποιήσετε ξανά το ρομπότ.
Το ρομπότ δεν ανεβαίνει σωστά στους τοίχους.	<ul style="list-style-type: none"> - Η μπαταρία είναι χαμηλή. - Ελέγξτε ότι δεν έχει επιλεγεί η λειτουργία καθαρισμού FLOOR. - Το καλάθι του φίλτρου είναι φραγμένο. - Υπάρχουν φύκια στους τοίχους και το pH του νερού δεν είναι σωστό. - Οι ρόδες και οι κύλινδροι έχουν φθαρεί. 	<ul style="list-style-type: none"> - Φορτώστε πλήρως το ρομπότ. - Επιλέξτε τη λειτουργία καθαρισμού WALL. - Καθαρίστε το καλάθι του φίλτρου. - Ελέγξτε το επίπεδο pH του νερού. Η κακή ποιότητα του νερού μπορεί να οδηγήσει σε ανθίσεις φυκιών και ολισθηρούς τοίχους. Σε αυτή την περίπτωση, ρυθμίστε το επίπεδο pH του νερού και αφαιρέστε τα φύκια από τους τοίχους. - Αντικαταστήστε τις ρόδες ή τους κύλινδρους.
Το ρομπότ κινείται κυκλικά.	<ul style="list-style-type: none"> - Το καλάθι του φίλτρου είναι φραγμένο. - Κολλάνε σκουπίδια στις ρόδες ή στους κύλινδρους. 	<ul style="list-style-type: none"> - Καθαρίστε το καλάθι του φίλτρου. - Απομακρύνετε τα υπολείμματα από τις ρόδες ή τους κύλινδρους.

Το ρομπότ σταματάει κάτω από το νερό και ανάβει η φωτεινή ένδειξη δυσλειτουργίας, υποδεικνύοντας ότι ο κινητήρας ή η αντλία νερού έχει μπλοκάρει.	<ul style="list-style-type: none"> - Κολλάνε σκουπίδια στις ρόδες ή στους κύλινδρους. - Σκουπίδια μπλοκάρουν τη φτερωτή του κινητήρα της αντλίας νερού. - Όλα τα ρομπότ υποβάλλονται σε αυστηρές δοκιμές πριν βγουν από το εργοστάσιο, συμπεριλαμβανομένων των υποβρύχιων δοκιμών. Ως εκ τούτου, ενδέχεται να παραμείνουν κάποιες σταγόνες νερού ή βρωμιάς στο εσωτερικό. Χρησιμοποιήστε το ρομπότ κανονικά 	<ul style="list-style-type: none"> - Εάν ο κινητήρας έχει μπλοκάρει, ελέγξτε εάν και οι δύο ρόδες μπορούν να μετακινηθούν χειροκίνητα. Εάν όχι, ελέγξτε για τυχόν εμπόδια. - Εάν ο κινητήρας της αντλίας νερού είναι μπλοκαρισμένο, μπορεί να υπάρχει κάποιο εμπόδιο στην πτερωτή. - Αυτό δεν επηρεάζει τη λειτουργία τους.
---	--	--

6. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Αναφορά προϊόντος: EU01_108205
Προϊόν: Conga Pooldroid 5000 TotalClean Pearl

Τάση: 100-240 V ~
Συχνότητα: 50/60 Hz
Ονομαστική ισχύς: 80 W
Μπαταρία: 25,2 V = 4800 mAh 120,96 Wh
Ονομαστική έξοδος του φορτιστή: 29,2 V = 3 A
Χρόνος φόρτισης: 2,5 ώρες
Ταχύτητα κίνησης: 10-15 m/min
Βάρος ρομπότ: 9,9 κιλά
Εφαρμοστέο μέγεθος πισίνας: 100 m²
Βάθος πισίνας: 0,5- 2,5 m
IP68

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.
Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

7. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, η συσκευή ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτή η συσκευή φτάσει στο τέλος της λειτουργικής της ζωής, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες/συσσωρευτές και να την μεταφέρετε σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο σωστής απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και/ή των μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να απευθύνονται στις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των ανωτέρω οδηγιών θα συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

8. ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Cecotec θα φέρει ευθύνη έναντι του τελικού χρήστη ή του καταναλωτή για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης που υφίσταται κατά τη στιγμή της παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που καθορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς. Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν διαπιστώσετε κάποιο περιστατικό με τη συσκευή ή έχετε οποιαδήποτε απορία, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec στο +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων του παρόντος εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο της παρούσας έκδοσης δεν επιτρέπεται, εν όλω ή εν μέρει, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα αναπαραγωγής, να μεταδοθεί ή να κυκλοφορήσει με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφημένο ή παρόμοιο) χωρίς την άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. ΑΠΛΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ



Με την παρούσα, η Cecotec Innovations δηλώνει ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί ώστε να πληροί τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ βρίσκεται στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: "<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>"

1. PECES I COMPONENTS

Figura 1

1. Interruptor d'encesa/apagada i selector del mode de neteja
2. Sortida de laigua
3. Rodets giratoris
4. Port de càrrega (amb tapa protectora)
5. Indicador lluminós

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'embalatge. Podeu desfer la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica Oficial de Cecotec.
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

Contingut de la caixa

- Robot netejapiscines (amb filtre incorporat)
- Adaptador de corrent
- Ganxo
- Kit de manteniment
- Aquest manual d'instruccions

3. FUNCIONAMENT

Càrrega del robot

Fig. 2

Abans de fer servir el robot per primera vegada, assegureu-vos de carregar completament la

bateria seguint aquestes indicacions:

1. Traieu el robot de la piscina i apagueu-lo.
2. Verifiqueu que el port de càrrega, situat al lateral del robot, estigui completament sec abans de connectar el carregador.

Indicador lluminós

Fig. 3

Color	Significat
Verd	El nivell de bateria és suficient
Blau	El nivell de bateria és insuficient
Taronja	El nivell de bateria és molt baix
Vermell	S'ha produït una avaria

Maneres de neteja

Fig. 4

Mode de neteja	Nom	Zona de neteja
Neteja intel·ligent/automàtica	ACTE	El robot netejarà terra, les parets i la línia de flotació
Neteja del terra	FLOOR	El robot netejarà només el terra
Neteja de les parets	WALL	El robot netejarà les parets i la línia de flotació

Col·locar el robot a l'aigua

1. Seleccioneu el mode de neteja desitjat i poseu el robot a l'aigua el més aviat possible. Fig. 5
2. Introduïu-lo lentament a l'aigua. En aquest moment, expulsarà l'aire del seu interior i s'enfonsarà fins al fons de la piscina.
3. El robot començarà a funcionar 10 segons després d'assolir el fons de la piscina. Fig. 6

Treure el robot de la piscina

1. El robot s'aturarà automàticament a la vora inferior de la piscina un cop finalitzada la tasca de neteja o quan el nivell de càrrega de la bateria sigui baix. Fig. 7
2. Utilitzeu un ganxo per treure'l de la piscina. Fig. 8
3. Reïtreu el robot de la piscina i apagueu-lo. Fig. 9

Netejar la cistella del filtre

Recomanem encaridament dur a terme la neteja de la cistella del filtre després de cada sessió de neteja.

Per això:

1. Obriu la tapa del robot. Fig. 10
2. Traieu la cistella del filtre. Fig. 11
3. Obriu la tapa de la cistella i traieu els residus. Fig. 12
4. Esbandida la cistella. Fig. 13

Nota: Netegeu la cistella del filtre amb regularitat. Un filtre obstruït pot afectar el rendiment general de neteja del robot, dificultant la generació de succió o atrapant la brutícia. Si la neteja no fa efecte, cal substituir la cistella del filtre.

4. NETEJA I MANTENIMENT

Per a un rendiment òptim del robot, seguiu aquestes instruccions de manteniment.

Després de l'ús diari

- Netegeu el robot i la cistella del filtre després de cada sessió de neteja.
- Mantingueu allunyat el robot de la llum solar directa.
- Abans de carregar el robot, assegureu-vos que el port de càrrega estigui completament sec.

Cada 3-4 mesos o després d'un cicle de neteja profunda (quan la piscina és bruta)

Comproveu que no hi hagi residus enlloc del robot (rodets, erugues i engranatges del rodets)

Cada 12 mesos o quan detecti que la velocitat del robot ha disminuït

Comproveu si els rodets o les erugues estan desgastats.

Emmagatzematge

Si el robot no s'utilitzarà durant molt de temps, realitzeu els passos següents:

1. Netegeu i assequeu completament la cistella del filtre, els rodets i les erugues.
2. Assegureu-vos que no queda aigua residual al robot.
3. Carregueu completament el robot abans de desar-lo.
4. Deseu-lo en un lloc fresc i ben ventilat, amb una temperatura entre 5 °C i 45 °C i una humitat relativa inferior al 80 %.
5. Eviteu exposar-lo a la llum solar directa, a la pluja o a temperatures extremadament baixes.
6. La bateria s'ha de carregar com a mínim cada 3 mesos per evitar una descàrrega excessiva.

Manteniment

Substitució de peces

A Substituir els rodets

1. Traieu els rodets desenganxant els ancoratges de silicona que els fixen.
2. Substituiu els rodets. A continuació, alineu els ancoratges de silicona amb les ranures corresponents i feu-hi pressió fins que quedin completament fixos. Fig. 14

B Substituir les erugues

1. Traieu els panells laterals: Traieu les tapes dels cargols. Utilitzeu un tornavís Philips per retirar els dos cargols que subjecten els panells laterals i les erugues. Traieu els panells laterals i les erugues. Fig. 15
2. Netegeu el robot: Netegeu l'interior dels panells laterals i assequi'ls amb una mica de paper de cuina o amb un drap. Fig. 16
3. Substituiu les erugues: Substituiu les erugues per unes de noves. Fig. 17

5. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

PROBLEMA	POSSIBLE CAUSA	POSSIBLE SOLUCIÓ
El robot no es carrega.	<ul style="list-style-type: none"> - La presa no rep corrent. - El cable d'alimentació no està connectat correctament. - La connexió entre l'adaptador de corrent i el robot està solta. - L'adaptador de corrent no funciona. - Ha entrat aigua al port de càrrega. - El robot no té prou bateria. 	<ul style="list-style-type: none"> - Comproveu si la presa de corrent funciona. - Comproveu la connexió entre el cable d'alimentació i la presa de corrent. - Comproveu la connexió entre el robot i l'adaptador. - Comproveu si l'indicador lluminós de càrrega s'encén quan l'adaptador està connectat al robot. Si no és així, substituïu el carregador. - Assequeu el port de càrrega i intenteu tornar a carregar el robot. - Carregueu el robot per complet.

El robot no funciona o no s'encén l'indicador lluminós.	<ul style="list-style-type: none"> - El robot no té prou bateria. - L'interruptor del robot falla. 	<ul style="list-style-type: none"> - Carregueu el robot. - Intenteu apagar i engegar el robot una altra vegada.
El robot no s'enfila per les parets.	<ul style="list-style-type: none"> - La bateria és baixa. - Comproveu que no estigui seleccionat el mode de neteja FLOOR. - La cistella del filtre està obstruïda. - Hi ha algues a les parets i el PH de laigua no és el correcte. - Les erugues i els rodets estan desgastats. 	<ul style="list-style-type: none"> - Carregueu el robot per complet. - Seleccionau el mode de neteja WALL. - Netegeu la cistella del filtre. - Comproveu el nivell de pH de laigua. La mala qualitat de laigua pot afavorir la proliferació d'algues i fer que les parets rellisquin. En aquest cas, reguleu el nivell de pH de l'aigua i elimineu les algues de les parets. - Substituiu les erugues o els rodets.
El robot es mou en cercles.	<ul style="list-style-type: none"> - La cistella del filtre està obstruïda. - Els residus s'embussen a les erugues o als rodets. 	<ul style="list-style-type: none"> - Netegeu la cistella del filtre. - Elimineu els residus de les erugues o dels rodets.

<p>El robot s'atura sota l'aigua i s'encén l'indicador lluminós d'avaría, cosa que indica que el motor o bomba d'aigua estan bloquejats.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Els residus s'embussen a les erugues o als rodets. - Els residus bloquegen l'impulsor del motor de la bomba d'aigua. - Tots els robots se sotmeten a proves rigoroses abans de sortir de fàbrica, incloses proves sota l'aigua. Per tant, poden quedar algunes gotes d'aigua o alguna resta de brutícia al seu interior. Utilitzeu el robot amb normalitat 	<ul style="list-style-type: none"> - Si el motor està encallat, comproveu si les dues erugues es poden moure manualment. Si no és així, comproveu si hi ha alguna obstrucció a les erugues. - Si el motor de la bomba d'aigua està encallat, és possible que hi hagi algun obstacle a l'impulsor. - Això no n'afecta el funcionament.
--	--	--

6. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Referència del producte: EU01_108205

Producte: Conga Pooldroid 5000 TotalClean Pearl

Tensió: 100-240 V ~

Freqüència: 50/60 Hz

Potència nominal: 80 W

Bateria: 25,2 V = 4800 mAh 120,96 Wh

Sortida nominal del carregador: 29,2 V = 3 A

Temps de càrrega: 2,5 hores

Velocitat de moviment: 10-15 m/min

Pes del robot: 9,9 Kgs

Grandària de piscina aplicable: 100 m²

Profunditat de la piscina: 0,5-2,5 m

IP68

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

7. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

8. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos d'aquest manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL

10. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA



Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: " <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity> "

رشؤملا عوض

3 لكشلا

ين عم	نول
يفاك ةيراطبلا يوتسم	رضخأ
فاك ريغ ةيراطبلا يوتسم	قرزأ
أدج ضفخنم ةيراطبلا يوتسم	يلاق تربلا
أطخ شدح دؤل	رمحأ

فيظنتلا عاضوا

4 لكشلا

فيظنتلا قطنم	مسا	فيظنتلا عضو
ناردجال او ةيضرألا فيظنتب توبورلا موقيس	قرايس	يئاقلتل/يئاذلا فيظنتلا
طقف ةيضرألا فيظنتب توبورلا موقيس	ةيضرأ	تايضرألا فيظنت
ءاملا طخو ناردجال فيظنتب توبورلا موقيس	طئاح	ناردجال فيظنت

ءاملا يف توبورلا عض

- 5 لكشلا. نكتم تقو عرسأ يف ءاملا يف توبورلا عضو بولطملا فيظنتلا عضو ددح
- ضوح عاق ىلا طبهيو لخدال ن م ءاولا درطي فسوس، تقنقنلا مده نع. ءاملا يف عطبب لخدأ ةحابسلا
- 6 لكشلا. ةحابسلا ضوح عاق ىلا ملوصو نم ناوٲ 10 دعب لمعلا توبورلا أدبيس

ةحابسلا ضوح نم توبورلا جرخأ

- قهم لامبتكا درجب ةحابسلا ضوح ل فيلسلا ةفاحلا دن ع ايئاقلت توبورلا فقوتيس
- 7 لكشلا. اضعنم ةيراطبلا نحش يوتسم نوكي امدن ع وأ فيظنتلا
- 8 لكشلا. ةحابسلا مامح نم هتل ازال افاطخ مدختسا
- 9 لكشلا. هئفطاو ةحابسلا ضوح نم توبورلا جرخأ

رتل فلأ ةلس فيظنتب مق

فيظنت تسللج لك دعب رتل فلأ ةلس فيظنتب قدشب يصول
كلذب مايقلل

- 10 لكشلا. توبورلا ءاطغ حتفا
- 11 لكشلا. رتل فلأ ةلس ءلازاب مق
- 12 لكشلا. تايافنلا ءلازاب مقو ةلسلا ءاطغ حتفا
- 13 لكشلا. ةلسلا فطشا

يلامجالا فيظنتلا ءادأ ىلع دودسمل رتل فلأ رشؤي نا نكمي. ماظنتاب رتل فلأ ةلس فيظنتب مق: ءطوحم نمف، ريئات ي فيظنتلل نكي مل اذا. خاسوالا ءرصاحم وأ طفشلا ديوت بعصللا نم لعجي امم، توبورلل رتل فلأ ةلس لادبتسا يروضلا

تانوكملا او ءازجالا

1 لكشلا

1. فيظنتلا عضو ددحمو فئاق يئالا/ليغشتلا حتفم
2. هاميلا جرخم
3. ءراود تاركب
4. (يقاوا ءاطغ عم) نحشلا ذفنم
5. رشؤملا عوض

ءطوحم

ءجتنملا اب ءصاخلا ءقلت عم امامت قباطنت ال دقو ءيظي طخت تال يئمبته يه ليلدلا اذه يف ءدوجوملا تاموسرلا

2. مادختسالا لبق

- عيم ج لزاو متبلع نم زاهجالا جرخأ. لقنلا ءانثأ هتيامحل مهمص فيلغتب زاهجالا اذه زيمبته فلتت عنمل نم انك يف يرخالا فيلغتل داومو يلصالا قودنصلاب ظافتحال كنكمي. فيلغتل داوم، فيلصالا قوبعلا نم صلختلا يف ببغزت تنك اذا. لبقستلا يف لبقن ىلا ءجاحب تنك اذا زاهجالا. جحص لكشب رصانعلا عيم ج ريوت ءداع نم دكأتل اى جري
- سيل وأ أدوقفم انم يا ناك اذا. ءديج ءلاح يفو ءنمضتم تانوكملا او ءازجالا عيم ج نأ نم دكأت . Cecotec ءكشرل ءيمسرلا ءينفلا ءمدخلاب روفلا ىلع لصتاف، ءديج ءلاح يف عبتتلا ءينكمل ىلع ظافحلا لجأ نم، ءجتنملا نم يلسلستلا مقرلا ءلازاب مق ال ءدعاسلا بلط ءلاح يف لئزاهجل اى حصللا

قودنصلا تايوتحم

- (جدم حشرم عم) ءحابسلا مامح فيظنت توبور
 - ءقاطلا لوحم
 - فاطخ
 - ءنايص مقط
 - اذه تاميلعتلا ليلد

3. ءيلمعلا

توبورلا نحش

2 لكشلا

ءيئالتا تاداشرالا عابتاب لمءلاب ءيراطبلا نحش نم دكأت، ىلوالا قوئل توبورلا مادختسا لبق

1. هئفطاو ءحابسلا ضوح نم توبورلا جرخأ
2. نحاشلا ليصوت لبق امامت فاج توبورلا بنجاج ىلع دوجوملا نحشلا ذفنم نأ نم دكأت

5. ادهالصل او ءاطخال فاشكستسا

4. قنايصل او فيظنتلا

هذه قنايصل تاميلعت عبتا ،توبورلل لشمال اءادالا يلعل لوصحلل

- يمويلا مادختسالا دعب
- فيظنت قسلج لك دعب رتلفلا ءلسو توبورلا فيظنتب مق
- قرشابملا سمشلا ءعشا ن ع اديعب توبورلا قبا
- امامت فاج نحشلا ذفنم نأ نم دكفات ،توبورلا نحش لبق

(أخستم ءحابسالا امامح نوكل امدنح) قيمعلا فيظنتلا ءرود دعب وأ رهشأ 3-4 لك (قراودلا سورتل او تاراسملا وتاركبلا) توبورلا يلعل ناكم ي أ يف ماتح ي أ دوج مدع نم دكفات

توبورلا ءعرس ضافخنا فشتكفي امدنح وأ ارهش 12 لك املدبستساف ،كلذك تنك اذا .كلكانتم تاراسملا وأ تاركبلا تنك اذا ام ققحت

نيزخت

قيلاتلا تاوطخلا ذيفنت يجرى ،قليوط قرتغل توبورلا مادختسا مدع قلاح يف

- لمالكاب تاراسملا وتاركبلا او رتلفلا ءلس فيفجتو فيظنتب مق
- توبورلا يف ءيقبتم هاي م دوج مدع نم دكفات
- منيزخت لبق لمالكاب توبورلا نحشب مق
- ءجرد 45 ىلا ءيؤىم تاجرد 5 ني م حوارتت قراح ءجردب ءيوهنتلا دي جو دراب ناكم يف ظفح ي 80% نم لقأ ءيبسن قبوطرو ءيؤىم
- ءياغلل قضمخنملا قراول تاجرد وأ رطملا وأ قرشابملا سمشلا ءعشال مضيرعت بنجحت
- دىازلغا غيرفتلا بنجحتل لقالأ يلعل رهشأ 3 لك ءيراطبلا نحش بج ي

قنايصل

ءازجال لادبستسا

A تاركبلا لدبستسا

- امتبشت يتلا نوكليليسلا تانتبشم لقف قيرط نع تاركبلا ءلازاب مق
 - قلاقملا تانتبشلا عم نوكليليسلا تانتبشم ءاذامب مق ،كلذ دعب .تاركبلا لدبستسا
- 14 لكشلا .لمالكاب امتيبشت متي ىتح اهيلع طغض او

B تاراسملا لادبستسا

- قلازال Philips ي غارب كغم مدختسا .ي غاربل ءيطغ ءلازاب مق :قبي ن اجلا حاولالأ ءلازاب مق .تاراسملا و قبي ن اجلا حاولالأ ءلازاب مق .تاراسملا او قبي ن اجلا حاولالأ نانتبشتي نيزللل نيرامسمل
- 15 لكشلا
- قرو ضعبب اهفج و قبي ن اجلا حاولالأ نم يلخادلا ءزجلا فيظنتب مق :توبورلا فيظنت
- 16 لكشلا .شامقلا ءعطق وأ خبطملا
- 17 لكشلا .قديج ىرخأب تاراسملا لادبستسا :تاراسملا لادبستسا

لمتحملا لحل	لمتحملا ببسالا	كلكشم
<ul style="list-style-type: none"> ذخام ناك اذا ام ققحت لمع ي قاطلا لاصتالا نم ققحت ققاطلا ذخامو ققاطلا كلس ني لاصتالا نم ققحت لوحمل او توبورلا ني ليغشت نم ققحت لوحمل ليصوت دنع نحشلا عوض رمالا نكي مل اذا .توبورلاب نحشلا لدبستساف ،كلذك ذفنم فيفجتب مق قرو توبورلا نحش لواحو نحشلا عرخأ توبورلا نحشا لمالكاب 	<ul style="list-style-type: none"> يقولتي ال ذفنملا ققاطلا ريغ ققاطلا كلس ححص لكشب لاصتم لوحم ني لاصتالا تعبشم ريغ توبورلا ققاطلا لمع ي ال ققاطلا لوحم ذفنم ىلا هايمل تلخد نحشلا هيدل سيل توبورلا ءيفناك ءيراطب 	<ul style="list-style-type: none"> نحش ي ال توبورلا رشلوملا عوض لمع ي قلس تي ال توبورلا ناردجلا
<ul style="list-style-type: none"> توبورلا نحشا ليغشت فاقيا لواح عرخأ قرو مليغشتو توبورلا 	<ul style="list-style-type: none"> هيدل سيل توبورلا ءيفناك ءيراطب حافتم لشف توبورلا 	<ul style="list-style-type: none"> ال وأ لمع ي ال توبورلا رشلوملا عوض لمع ي
<ul style="list-style-type: none"> توبورلا نحشا لمالكاب فيظنت عضو دح رادلجلا ءلس فيظنتب مق رتلفلا يوتسم نم ققحت هايمل ينيجوردي هلا مقرلا هايمل ءي عون ءوس يدوي نأ نكمي لءجو بلااطلا ومن عيجشت ىلا ءلاحلا هذه يف .قلازل ناردجلا مقرلا يوتسم ميظنتب مق قلاز او هايمل ينيجوردي هلا ناردجلا نم بلااطلا وأ تاراسملا لدبستسا تاركبلا 	<ul style="list-style-type: none"> قضمخنم ءيراطبلا ديدحت مدع نم دكفات ءيضرالا فيظنت عضو ءودسم رتلفلا ءلس ىلعل بلااط دجوت هايمل قضمجلا ءجردو ناردجلا ءح ي حص ريغ تاراسملا ءادترا متي تاركبلا او 	<ul style="list-style-type: none"> توبورلا نحشا لمالكاب فيظنت عضو دح رادلجلا ءلس فيظنتب مق رتلفلا يوتسم نم ققحت هايمل ينيجوردي هلا مقرلا هايمل ءي عون ءوس يدوي نأ نكمي لءجو بلااطلا ومن عيجشت ىلا ءلاحلا هذه يف .قلازل ناردجلا مقرلا يوتسم ميظنتب مق قلاز او هايمل ينيجوردي هلا ناردجلا نم بلااطلا وأ تاراسملا لدبستسا تاركبلا

7. قى نورتنكلال او قى ئابرهكلال قزهجال رىودت قداق.

لصفنم لكشيب قىراطبلال واولو جتنملا نم صلختلا بجى ،امب لومعملال حىاولل اقفو نأ ىلا زمرلا اذه ريشى /تايراطبلال قلازا كقيلع بجى ،يجاتنالا مرم قىاهن ىلا جتنملا اذه لصى امدن ع .قيلزىنملا تايافننالا ن ع .قيلعملال تاطلسال لبق نم قنصنعملال عيمجتلا قطقن ىلا مذخاو مكارملا قى نورتنكلال او قى ئابرهكلال كفتزهجال نم صلختلا بسنالا ققيرطلال لوح قىلصيفت تامولعم ىلع لوصولل قىلعملال تاطلسال لاصلتالا كفتنملا ىلع بجى ،امل قلابقملال تايراطبلال واولو قىئىبلا قىامح قىف دعاسىس هالعا قروكفملا تاداشرلالاب مازنتلالا ن!

8. SAT و نامضالا

قبطاطم مدع قىاب قىلعتى ام قىف لكفتنملا و قىئاهنلا مدختنملا ىلع دللاب Cecotec قكشرى امدحتى يتلا قىئاهنلا دىعاولملا و ملكحال او طورشلا بجومب جتنملا ملىست تقو قىف دوجوم امب لومعملال حىاوللا

ن. قىصصختنم نىفمظوم قنصنملا وارجاب ىصوى

دعاسملا قمدخب لصلتاف ،قلىسأ قىا كقيدل نكنالك و جتنملا قىلعتى اشداح نغششكالا اذى

34 96 321 07 28 + فستاملال مقرلالاخ نم Cecotec قكشرى قىمسرلا قىنفلال



قىف توبورلا كقرحتى رىاود	- قنودسم رتلفلا قلس - قىف ماطحلا قىلعتى - بتاركفبلال و اتاراسملا	- قلس قىنظن تب مق رتلفلا - نم ماطحلا قلازاب مق بتاركفبلال و اتاراسملا
تحت توبورلا فقوتى عوض عىضىو املال ريشى امم ،لطحلا رشوم قنضم و كرحملا نأ ىلا .قنودسم هاقملا	- قىف ماطحلا قىلعتى بتاركفبلال و اتاراسملا - قنصفا ماطحلا بجمح - هاقملا قنضم كرحم - عيمج قنصخت قمراص تارابتخال تانتوبورلا قىف ادب ،قنصلملا قرداغم لبق ،لكلذل و .املال تحت رابتخال لكلىذ املال تارطق قنصعب قىقبت قىل .لخالدا قىف خاسوالا قنصعب و قىع قىبطل لكشيب توبورلا مدختسا	- اقلا ع لفرعملال ناك اذى نيراسملا لك ناك اذى امم قىقحتف مل اذى .اقىودى كقرحتلا امهنگمى اذى امم قىقحت ،لكلك رمالا نكى بتاراسملا قىف قىقواع قىا كانه ناك - قنضم كرحم ناك اذى كانه نوكى قىق ،اقلا ع هاقملا - مرلكملا قىف ام عىش - ىلع رشوى ال اذى املال ع

6. قىنفلال تافصاوملا

جتنملا عجرم : EU01_108205
Conga Pooldroid 5000 TotalClean Pearl
~ تلوف 100-240 :دعجال
زنتره 50/60 :ددرتلا
طاو 80 :قردقملال ققاطلا
قىعاس طاو 120.96 رىبمأ ىللم 4800 = تلوف 25.2 :قىراطبلال
رىبمأ 3 = تلوف 29.2 :ننقملال نحاشرلا جرخ
قاعس 2.5 :نحشرلا تقو
ققىقدا/م 10-15 :قكرحلا قعرس
مك 9.9 :توبورلا نزو
م² 100 :قبطملا حبسملال مچج
م 0.5 - 2.5 :حبسملال قمع
IP68

جتنملا قنوج نىسحتل قىبسم راعشا نود قىنفلال تافصاوملا رىغشت قىا
قيا نىبسا قىف قنصم | قىصلال قىف قنص

9. رشنلاو عبطلا قوقح

عجمج .CECOTEC INNOVACIONES, SL. قكشرى لكولمم لىلدلا اذه صوصنل قىركفبالا قىلعملال قوقح ،عاجرتسا ماطن قىف نىزخت و ،اقىلك و اقىئىزج ،روشنملا اذه قىوتحم جاتنالا قداق زوجى ال .قظوفحم قوقحلا نود (هباش ام و قىل قىجست و قىرىوصت و اقىلكىنالكىم و اقىنورتنكلال) قلىسو قىاب هقىزوت و قلقن و اقىنورتنكلال قىبسم نذى ىلع لوصولل

10. قنصنملا قىباطملا ن ع قىبوروالا داحتالا نالعا

تابلطتملا عم قفاوتى جتنملا اذه نأ Cecotec Innovaciones قكشرى نلعت ،اذه بجومب
مق قىل .قىبوروالا داحتالا قىف امب لومعملال حىاوللا نم قىصلال تادا قىخال ملكحال او قىسسال
قنصولملا قنوجلاو قنلالسا رىقاع عم قفاوتى امب مرابتخاو هقىنصتو جتنملا اذه مقىصت
“ قىلالتلا قىبولال ناونع ىلع قىبوروالا داحتالل قىباطملا نالعا لملكالا صنلا ىلع روتعلا نكمى
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>”



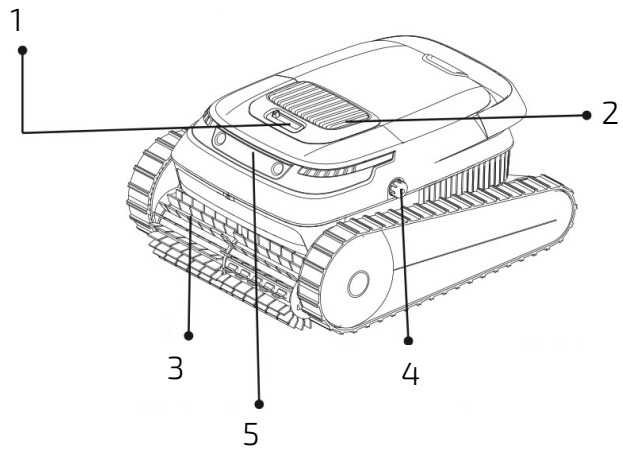


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

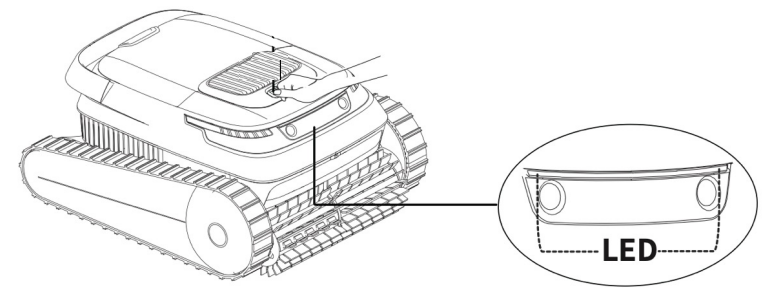


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

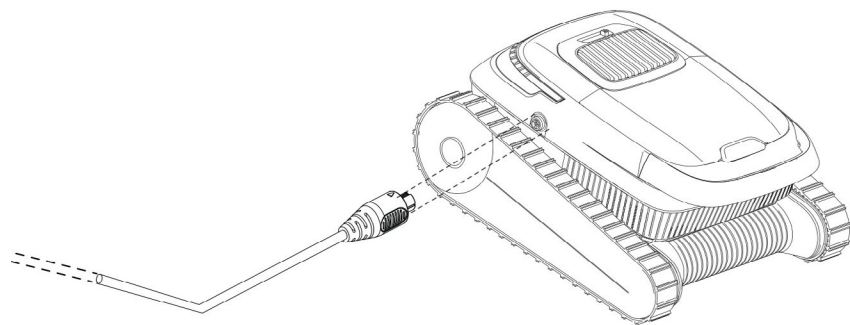


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

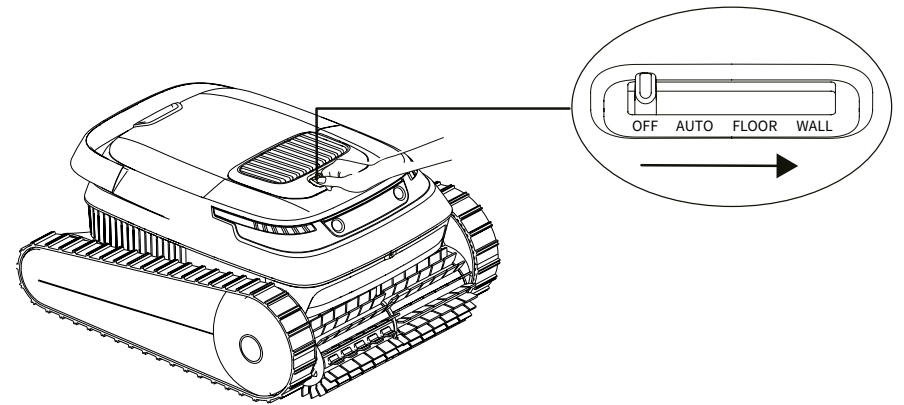


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

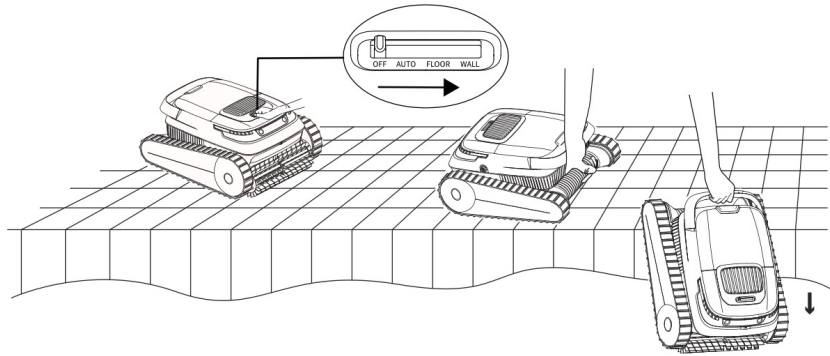


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

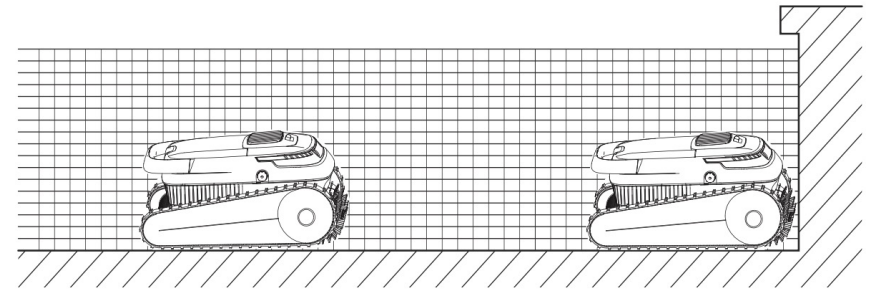


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7

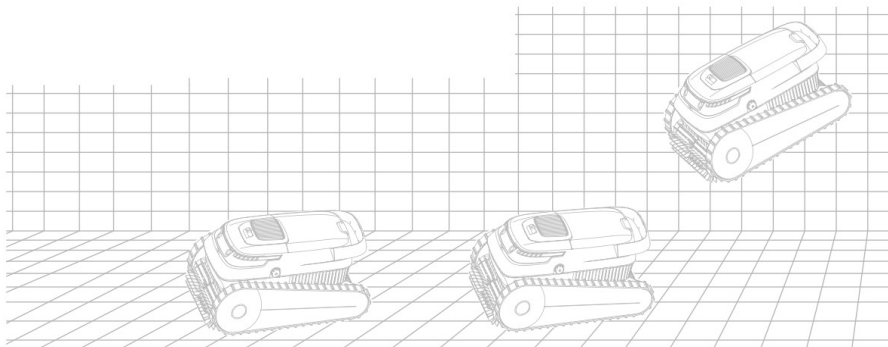


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

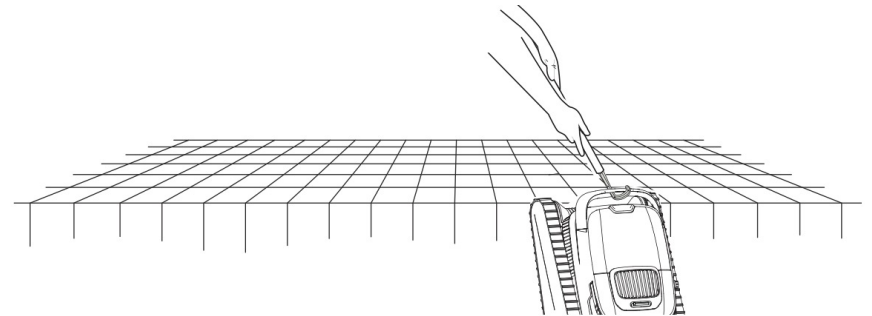


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 8

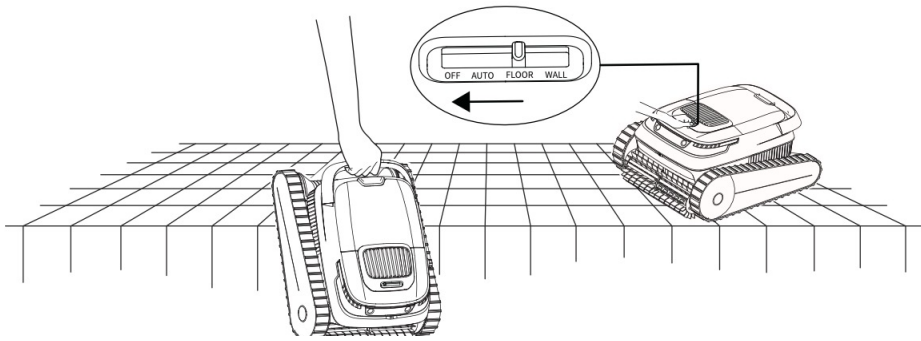


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 9

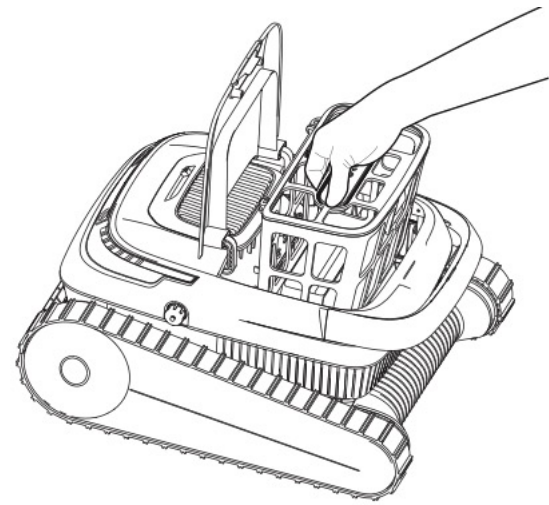


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 11

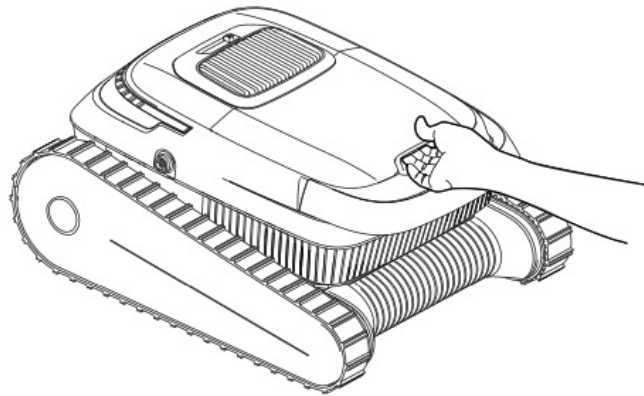


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 10

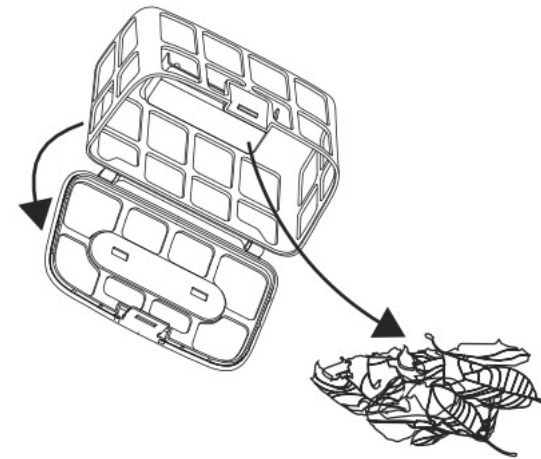


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 12

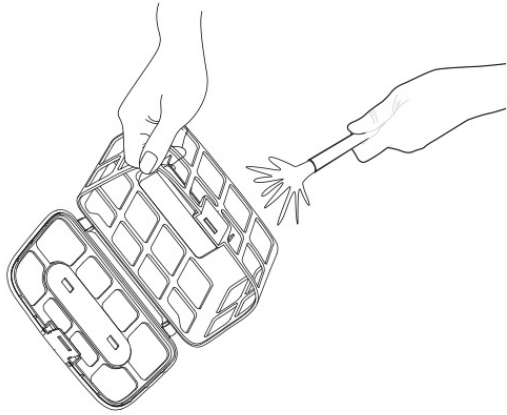


Fig./lmg./Abb./Afb./ Rys. 13

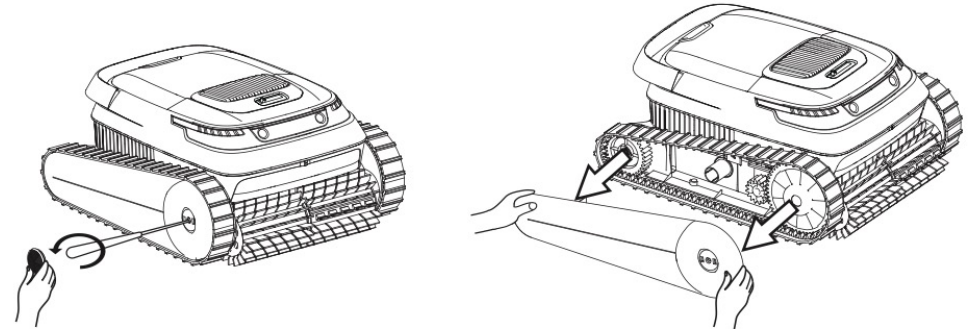


Fig./lmg./Abb./Afb./ Rys. 15

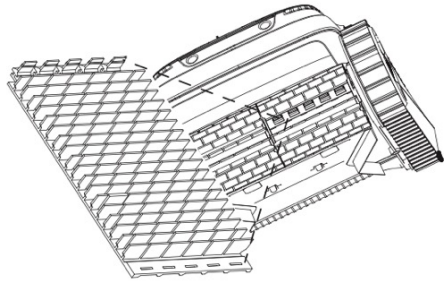


Fig./lmg./Abb./Afb./ Rys. 14

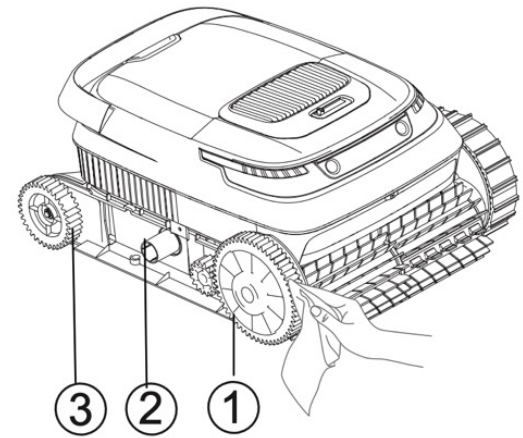
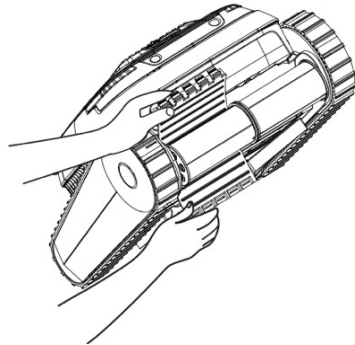


Fig./lmg./Abb./Afb./ Rys. 16

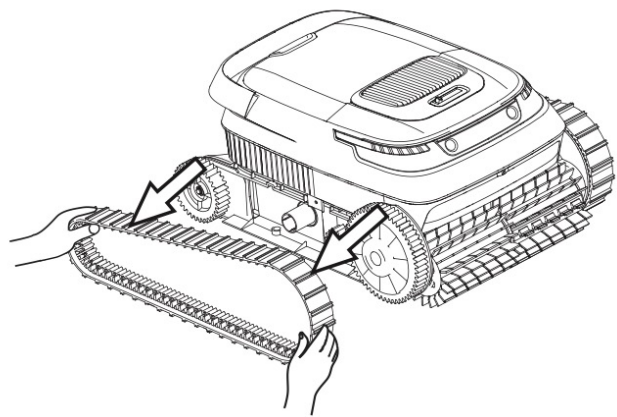


Fig./lmg./Abb./Afb./ Rys. 17

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

